BON DIA Aruba

Dialuna 18, di Augustus, 2008 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 113.77

Despues di keda interna den cuido intensivo

Mucha cu a cai den pool a fayece



ORANJESTAD – Ayera a drenta e triste noticia cu e mucha di 4 aña cu a cai den pool y kende a guli hopi awa a fayece. Ta trata di e criatura Justin Vargas kende despues cu el a ser rescata for di pool di un high rise hotel, y keda interna den cuido intensivo den un situación hopi critici y lamentablemente a fayece. Hopi forsa na famia di e fayecido.

LOCAL

Control severo di polis den "hot zone"

Varios persona deteni y armanan confisca

Pagina 12 y 13

8 luna despues cu oficialmente a inicia cu buskeda di dje na Aruba

Programa Hulandes Vermist lo dedica atencion na Jose Manuel Vicenzo Tromp

Peticion di su mama a duna fruto y na september lo pasa e programa aki

Pagina 3.

Auto a dal dos turista na altura di The Mill Resort





ORANJESTAD – Algo prome cu 8'or y mei anochi dos turista a ser alcansa dor di un auto na altura di The Mill Resort. Segun informacion extra-oficial e turistanan a cruza e caminda sin paga tino riba trafico, y consecuentemente nan a ser alcansa pa un auto di famia. Tabata trata di dos turista femenino cu a resulta herida den e accidente aki, un di nan a haya un rasca chikito y a sinti su nek, mientras otro a haya sla mas pisa y ta mustra cu el sufri un fractura complica di su pia, y cu tabata sangra profusamente. Ambulans a presenta na e sitio y a trasporta e turista pa hospital.



Autopsia di Percy Irausquin ainda ta un secreto

Entiero ta programa pa diasabra awor na Aruba

Pagina 2

Mientras cu den seno familiar ta papia cu e la muri di un atake cerebral

Vocero di Percy Irausquin ta bisa cu famia kier tene resultado di autopsia ainda como un secreto

Entierro ta programa pa diasabra awor na Aruba

ORANJESTAD - Famia di e fayecido Percy Irausquin, a dicidi pa tene e resultado di e autopsia como secreto di famia. Esaki segun e vocero di e fayecido Irausquin. "E famia arubano di Percy kier tene e resultado dentro di e circulo familiar" Thijs Willekes a laga sa den fin di siman.

Di otro banda, Bon Dia Aruba a comprونde cu for di seno familiar, ta papia cu Percy a sufri un atake cerebral y asina a bin fayece den banjo di su cas na Amsterdam. Pues esaki ta e motibo segun famianan inmediato di Perci a laga sa. Diabierna ultimo autoridad a haci autopsia riba e curpa y e resultado a keda cla ya diasabra.

Na prome instante a asumi cu ta un caida den su banjo unda cu e lo por a dal su cabes, a causa su morto. "Pero e motibo exacto ta keda un secreto. No tabatin hopi noticia, pero e famia kier trata esak prome. Algo cu sigur ta comprendibel" Willekes a sigui declara na prensa Hulandes.

Loke si a keda confirma ta cu e entierro di Percy Irausquin lo tuma lugar diasabra awor na Aruba mes y na september, lo tin un ceremonia di despedida pa recorda Percy na Hulanda. Pa e entierro, lo tin un misa catolico unda cu tur famia y amigonan lo acudi. "Pero sigur lo tin algun amigonan for di Hulanda cu lo biaha pa ta presente pa e entierro" Willekens ta sigui bisa.

Tabata diahuebs ora di mainta tempran cu e noticia di morto repentino di conocido Percy Irausquin a alcansa Aruba y cu a pone cu hopi a cuminsa pensa kico lo por a pasa cu awe Percy Irausquin ya no ta cu nos mas riba e mundo aki. Mientras cu a cuminsa cu un serie di speculacion, e informacion mas comenta tambe pa autoridad ta cu ta sospecha cu e lo a haya un 'freak' accident unda cu e lo a cai y dal su cabes di tal forma cu e no a recobra su tino mas.

Na Hulanda, amigonan y conocirnan di Percy ainda ta bou di shock y por a nota nombernan grandi hulandes y internacional ta zona sumamente tristo y emocional cu e morto repentino di esun cu nan ta considera como e hoben arubano yena cu amor y cu un pasion pa moda moderno, sin locura. Mes momento cu e noticia di morto di Irausquin a alcansa mundo, a habri registro di condolencia di varios instancia pa duna oportunidad pa por expresa mensahe di condolencia riba internet. E compania di produccion cu ta financia e liña di moda di Irausquin, a habri ayera un registro di condolencia riba internet tambe. Den un dia, a logra haya mas di 700 registro di personanan na Hulanda y rond mundo cu a manda nan mensahenan di condolencia pa Percy Irausquin.

Señora haya morto na un seroe na Rooi Koochi







SAN NICOLAS—Diasabra 9'or di mainta, polisnan ta bai na un seroe na Rooi Kochi, naunda a haya un persona morto. Segun informacion, cu e señora a sali un dia prome pa 3'or di atardi y pa 7'or no a bolbe cas. E famia a bati alarmA y a cuminsa busca den bario. Diabierna mainta un famia a pasa banda di e sero y a mira un paña cora y a bai tira un bista. A resulta cu ta trata di e victima Bernadina Schwengle, naci dia 18 di september 1959. Supuestamente lo el a cai for di e sero y a herida su mes mortalmente. E posibilidad ta cu lo a haya atake di epilepsia y a cai, como cu un dia prome caba el a haya e atake. Famianan a bisa tambe cu e ta pashent di sucu.

8 luna despues cu oficialmente a inicia cu buskeda di dje na Aruba

Programa Hulandes Vermist lo dedica atencion na Jose Manuel Vicenzo Tromp

Peticion di su mama a duna fruto y na september lo pasa e programa aki

ORANJESTAD — E programa hulandes Vermist lo dedica atencion na e Arubiano perdi Jose Manuel Vicenzo Tromp. Esajki aunke cu ta trata di Aruba y no Hulanda. E programa riba su desaparicion y esfuersonan haci pa localise, lo ta parti di e programa ora cu e cuminsa bek na september awor iniciando un temporada nobo di e programa.

Segun e programa, prensa na inicio tabatin tur atencion pa e caso aki pero despues di algun luna, a perde tur atencion riba e caso aki, haciendo como si fuera ta trata di un asunto unicoriente di hende perdi na mundo. E mama no a sinta keto y a skibi pa corantnan na Hulanda y Merca pa haya atencion. Un di e logronan ta cu na mei ultimo, e organisacion mericano Texas Equsearch tambe a bin Aruba pero sin ningun resultado positivo.

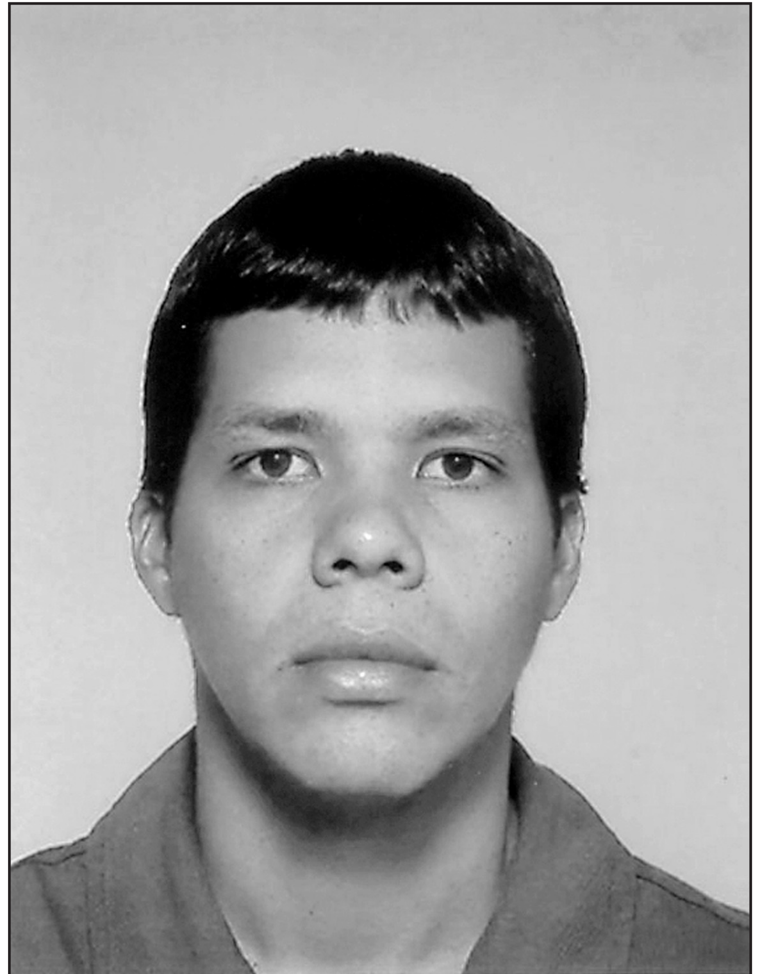
Na inicio di e perdida di e homber, Cruz Cora a uni forza y a organisa un buskeda masivo pa Vicenzo pero tampoco sin resultado. Despues di esei no a tende nada mas di e buskeda, pero unicamente cu a aumenta e recompensa pa e buskeda aki na 40 mil florin. Riba tur website local y hopi caminda tabatin pamfleta pega cu e potret y informacion personal di Vicenzo. Pero te cu awe nada.

Tabata na november aña pasa cu e hoben di 31 aña di edad a keda raporta como perdi ora cu su mama a haci esaki despues di algun dia cu nan a sinti su falta dia 27 di november. “Tromp lo a bai haci compras pero nunca mas a bolbe” e mama ta sigui bisa.

A papia tambe di e tipo di hoben cu Tromp tabata. Un homber trankil, y cu bon relacion cu tur hende. E tabata come tur merdia serca su mayornan y ora cu e no a bin cas e dia ei, a haya e asunto masha stranjo. Anochi ora cu e no a bolbe, a bati alarma mesora serca polis.

Tabata na december ultimo cu Bon Dia Aruba a papia cu e mama Petra Tromp riba e situacion di e yiu perdi.. “Mi no tin ningun idea kico por a pasa cunele” e mama a comparti na Bon Dia Aruba. Mes momento e la mustra cu ta prome biaha cu algo asina ta pasa cu e yiu homber. A mustra cu e yiu ta bon di salud, y no tabatin ningun problema cu e mayornan. E la djies bai y no bolbe. “Si e no tabata kier a biba na cas mas, e lo a coi tur cos bai cune” e mama ta sigui bisa, indicando cu tur cos di dje ta na e cas ainda. “Si e tabata kier a bai for di cas, e lo no a laga tur su pertenencianan na cas” e mama a sigui bisa e momento ei. Despues di un investigacion interno, PG interino a dicidi pa inicia un investigacion oficial dia 10 di december 2007.

Tabata despues dia 10 di januari di e aña aki cu polis oficialmente a tene un conferencia di prensa pa duna mas detayes riba e caso aki. Tin un ekipo di 12 polis cu ta encarga cu e buskeda di e hoben Jose Manuel Vicenzo Tromp, 30, cu ta perdi for di fin di november di aña pasa. Tambe tin un recompensa di 25.000 florin disponibel pa esun cu por tin informacion cu ta conduci na haya Vicenzo bek na bida. Tur tabata informacionnan nobo e momento ei cu tanto Fiscal como Polis a duna durante e conferencia aki.



E hoben Arubiano misteriosamente desapareci, Vicenzo Tromp.

Homber a herida su mes cu bala di kelki bou di su cachete



ORANJESTAD – Diasabra ultimo pa 5’or atardi un homber a yega Centro Medico San Nicolas cu un bala di kelki bou di su cachete. Segun e version cu a ser conta e homber aki tawata haci e arma limpi, y pa un descuido el a tira su mes. Nan a trate na Centro Medico, despues cu ambulans el a ser trasporta pa hospital.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Mientras cu status LGO ta perdiendo su potencial como herment economico

Status di UPG por crea stabilidad, pero no tanto e beneficionan financiero for di fondonan structural

Leynan ambiental Europeo lo nifica cu refineria na Aruba lo mester sera



Nos maximo organo democratico, esta Parlamento di Aruba

ORANJESTAD—Pa Aruba, e status di UPG no ta mustra asina beneficioso segun e estudio cu Ministerio di Asuntonan Interno y di Relacionnan di Reino a laga traha riba e tema. E estudio cu a keda presenta na e Ministerio na Juni pasa, kende a manda e resultadonan pa e Gobiernonan di Antiyas y Aruba lo mester keda analisa y discuti pa tur e paisnan den Reino prome cu fin di aña. E estudio a bin na vigor despues cu Raad van State a urgi un investigacion profundo den luz di e cambionan den structura estatal di Antiyas Hulandes.

E enfoke di e investigacion, cu a keda ehecuta pa SEOR BV, Universidad Erasmus di Rotterdam, hunto cu Louis Lengrand et Associés di Francia tabata riba UPG, saliendo for di e punto di bista cu Antiyas Hulandes y Aruba ya caba tin e LGO status. E status di LGO ta implica cu nos paisnan no ta miembro di Union Europeo y e tratado di Comunidad Europeo no ta aplicabel. Di otro banda, paisnan LGO ta bin na remarke si pa financiamento for di Fondo di Desaroyo Europeo.

E estudio a enfoca specialmente pa pone riba mapa, e consequencianan economico di: implementacion di e regimen comercial di Union Europeo; introduccion di e mercado interno; introduccion di euro; introduccion di e asina yama Acquis Communitair (cu ta tur e reglanan y leynan di Union Europeo) teniendo na cuenta algun excepcion y uzo di fondonan structural di Union Europeo.



Sector comercial na San Nicolas

ANALISIS SITUACION ACTUAL

E rapport a cuminza cu un analisis di e situacion actual di e islanan di Antiyas Hulandes y Aruba. Turismo ta keda e sector mas importante pa e diferente islanan di Antiyas y Aruba, cu excepcion di St. Eustatius. Di tur e islanan, Corsow ta e pais cu un economia mas diversifica, cu su servicio financiero y un zona liber activo, banda di e actividad di refineria. Aruba tambe tin su refineria, pero e actividad di zona liber tam as limita.

E analisis ta ilustra e motibonan pakico e islanan ta asina popular como destinacion turistico, ademas cu nan tin un forza laboral cu ta multilingual. E investigadonan a tuma nota di e desaroyo di prijs y costo cu ta hunga un papel hopi importante den e posicion competitivo di Antiyas Hulandes y Aruba den un region cu tambe ta fuerte den turismo.

E rapport a sigui e desaroyo economico di Aruba, incluso e cantidad di forza laboral importa riba nos isla, y e hecho cu a cuminza tuma paso pa limita e entrada di trahadonan stranhero.

E regimen di belasting ta otro caracteristica cu e islanan tin den comun cu otro. E regimen aki ta necesario pa atrae actividad economico den luz di regimennan atractivo comparable den region.

E analisis ta ilustra con mara nos economianan ta cu Merca y otro paisnan cu tambe ta mara na dollar Mericano.

Y den e sentido aki, St. Maarten y Aruba ta esunnan mas dependiente di turismo di Merca. Es mas, e rapport ta considera economianan habri y cu orientacion pa Merca como algo tipico di economianan di isla.

KICO LGO TA REPRESENTA AWENDIA

E relacion actual di LGO en principio ta pa e islanan exporta productonan pa Union Europeo despues di un adaptacion minimo E ruta comercial di LGO a genera temporalmente un bon entrada pa Corsow y Aruba dor di e productonan sucu y aroz, pero no a contribui na un diversificacion economico.

Pues e posibilidadnan di comercio ta forma un base debil pa Antiyas y Aruba den cuadro di un desaroyo sostenibel.

Sigui lesa pagina 5

Continuacion di pagina 4

E islanan ta depende di e disponibilidad di Union Europeo pa permiti importacion. Mas ainda, cualkier beneficio di importacion for di Aruba pa Union Europeo a bira menos, ya cu ta reduciendo e tarifanan di importacio de acuerdo cu e palabracionnan di Organizacion Mundial di Comercio, WTO.
Mas ainda, Union Europeo a caba di sera un Acuerdo di Sociedad cu paisnan Caribense cu ta reemplaza e Acuerdo di Cotonou. E acuerdo aki ta contribui mas ainda cu e diferencia entre e tarifa di importacion pa comercio directo entre paisnan asocia cu Union Europeo, esta paisnan ACS y e union ta baha, cu ta nifica un competencia mas fuerte pa Antiyas y Aruba como paisnan LGO.

INTRODUCCION DI LEYNAN LO COSTA PLACA

Si kier introduci e status UPG, mester tene na cuenta cu e Acquis, cu ta e liña di guia di Union Europeo y leynan cu e islanan mester adopta y adapta. Ta trata aki un un cantidad di ley cu lo trece den un liña e legislacion local cu esun di Union Europeo. Y aunke cu e legislacion actual ya caba pa un parti mester cumpli cu exigencianan di Union Europeo, implementacion di e cambionan necesario toch lo pisa riba e medionan fiannciero y capacidad pa implementacion di supervision.

EFECTO RIBA NEGOSHINAN LOCAL Y REFINERIA

Negoshinan local, a base di e cuadro di ley Europeo, lo ta confronta cu mas gasto y e obligacion pa inversion adicional pa asina cumpli cu exigencianan di Union Europeo riba tereno laboral, di medio ambiente, y nivel di calidad di productonan.
Ademas introduccion di leynan ambiental bou di e status UPG lo por nifica cu e refinerianan na Corsow y Aruba lo mester sera, cu ta nifica un perdida enorme di labor y entrada.
Ta bin aserca cu financiamento di e costo pa introduci y implementa e Acquis, Antiyas y Aruba lo no bin na remarke pa ricibi compensacion di gasto for di Union Europeo. Normalmente por apela adelanta pa cubri e gastonan aki ora bira miembro di Union Europeo, pero a base di legislacion Europeo, Aruba ni Antiyas lo ta considera di ta drenta e union.

UPG LO TRECE STABILIDAD Y CONFIABILIDAD

Mayoria di e Acquis ta trata di reglanan dirigi na mehora calidad di bida, y por yuda di otro banda eleva e atractivo di e islanan como destinacion turistico. Un beneficio grandi di UPG ta e stabilidad y confiabilidad di e clima di inversion cu na su banda lo ta beneficioso pa atrae mas inversion di afo, cu por contribui asina na diversificacion economico. Esaki a sosode na Madeira y Islanan Canaria.
Ademas, e regimen di UPG ta exigi cu sosten di Gobierno den forma di beneficio di belasting pa atrae inversion nobo lo ta reduci gradualmente.

IGUALDAD

E maneho di ‘cohesie’ unda Union Europeo ta purba mantene e mesun nivelnan di bida minimo serca tur su miembronan, si mester pa medio di subsidionan adicional, ta implica un potencial importante di medionan Europeo a base di e obhetivo di concurencia. Sinembargo algun di e islanan no ta cumpli cu e criterianan necesario. Cu excepcion di Corsow, e islanan di Antiyas lo no bin na remarke pa e subsidionan pa e capacidad laboral, pa motibo di un desempleo abou. E criteria, segun e investigadonan, lamentablemente no ta tene cuenta cu problema social scondi, manera pobreza y immigracion.
Pa motibo di e entrada halto pa cabez y un desempleo abou , Aruba ni St. Eustatius lo por haci uzo di e fondonan structural Europeo.

NEGOCIACION DIRECTO

Como tal negociacionnan cu Conseho Europeo ta parse di ta e miho opcion pa logra beneficionan financiero, sigur den cuadro di e programa financiero stipula pa e periodo di 2007 y 2013. Un bon posibilidad ta si, cu den cierto occasion, por pidi reduccion di contribucion na e fondonan structural (como pais UPG). Di otro banda mester menciona cu cada biaha cu ta ricibi ayudo di fondonan structural di Union Europeo, e pais recipiente mester participa cu co-financiamento.

AGRICULTURA

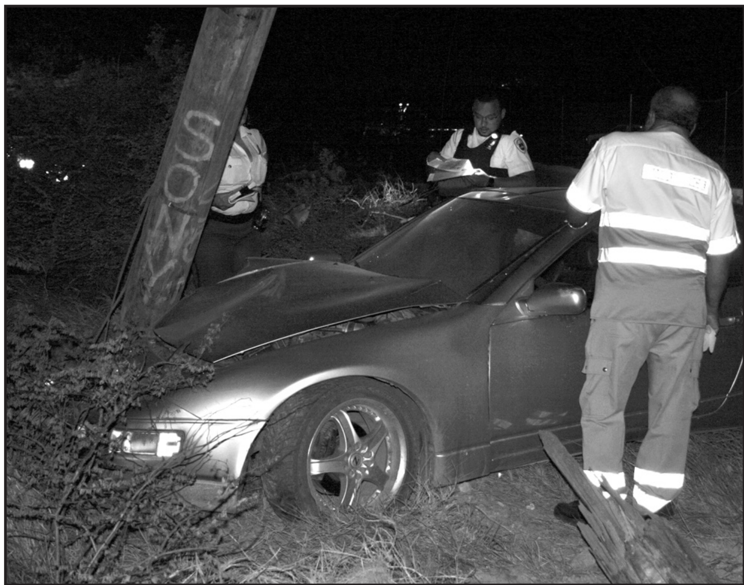
Otro instrumento spesifico pa paisnan UPG, esta agricultura y pesca no ta mucho relevante pa Antiyas y Aruba. Sinembargo, e investigacion a mustra cu a base di e grandura di e maneho comun riba agricultura, no mester exclui cu por haci uzo di fondonan reserva pa e actividad economico aki. Antiyas y Aruba, si scohe pa UPG, lo por beneficia di e fondonan aki, pero unicamente si introduci strategianan pa desaroyo di terenonan pa agricultura.
Den un siguiente articulo Bon Dia Aruba lo sigui enfoca riba efectonan di UPG, sigur si tene na cuenta ki efecto introduccion di euro lo por tin.



Turismo ta base di nos economia

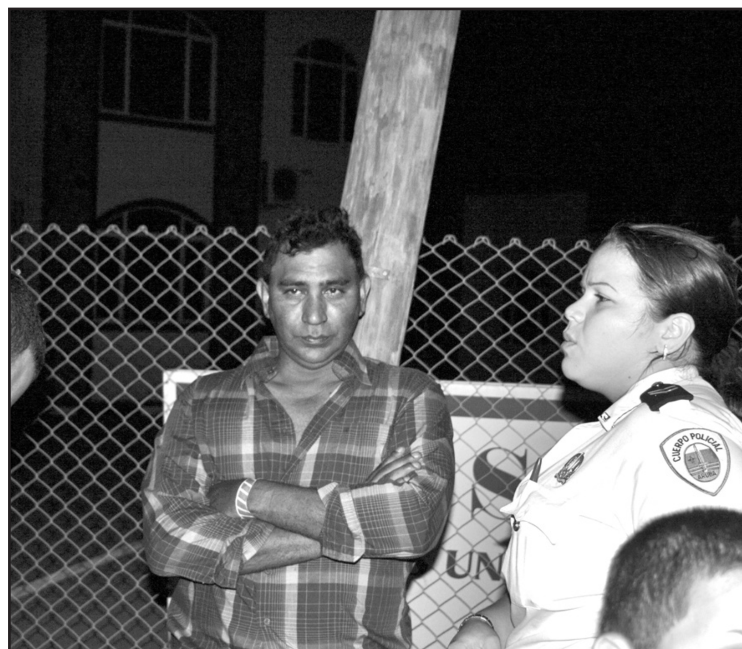
Auto a dal contra palo di luz na Hato

Chofer a ser hiba na warda di polis



ORANJESTAD - Diabierna algo prome cu meianochi chofer di e auto aki a perde control y a ranca un palo di luz na Hato. Aunke el a resulta ileso, polis si a dicidi di detene pa hibe haci test na warda. Riba e potretnan aki nos lector por haya un bista di e accidente aki.

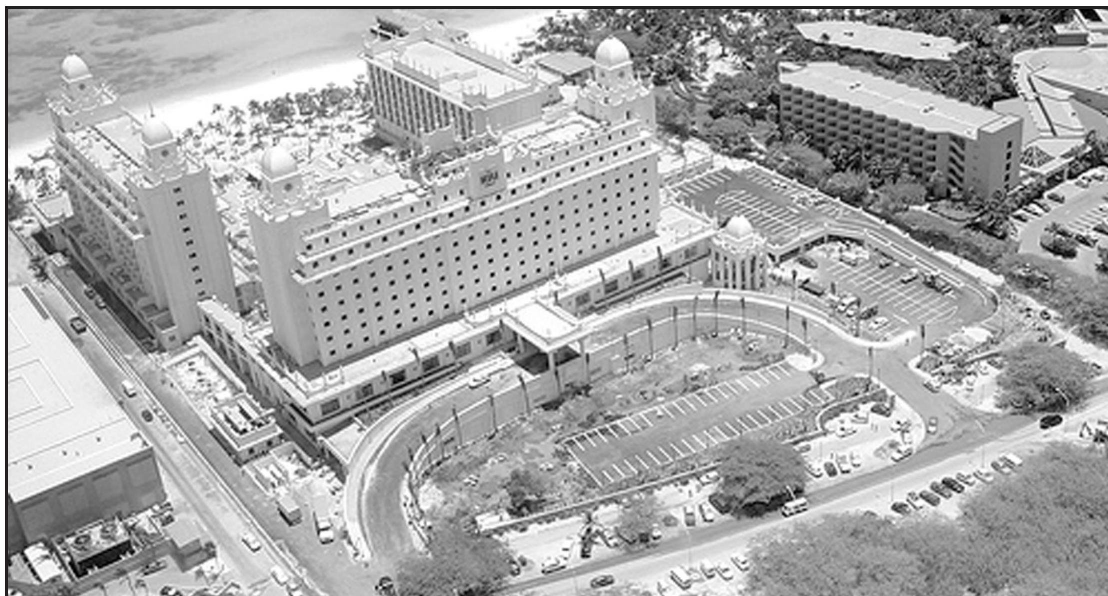




Premier Oduber ta puntra su mes cu si otro hotelnan tin apenas 20% di ocupacion

Con bin RIU Palace Aruba si ta yena su hotel na 90% constantemente y otronan no

Esei siendo cu nan prijsnan ta basta halto pa persona



Riu Palace Aruba

ORANJESTAD – Mientras cu varios hotel nan ocupacion ta entre 20% pa 40%, Riu Palace Aruba ta gosa di un ocupacion di 90 pa 95% constantemente. Algo cu segun Minister President Oduber nos mester siña di dje. Un declaracion cu e la haci e siman aki durante un programa di gobernacion papiando entre otro riba e topico di turismo.

“Nos a tarda pa trece turistanan for di Europa” e mandatario a bisa. E ta mustra cu mirando e situacion actual di euro na Europa, e ta beneficia Europeanonan masha hopi mes pa bin cumpra na Aruba. Algo cu e ta considera sigur positivo. Pero e hecho cu nos a tarda pa desaroya turismo for di Europa, awor tin su efecto.

E la cuestiona hotelnan cu ta operando di un forma cu ta pone cu nan ta hayando solamente 20% pa 40% di ocupacion mientras cu e hotel cu a y ta sigui ricibi asina hopi critica, si por yena su hotel cu 90 pa 95% di turista, siendo cu nan ta cobrando un suma relativamente halto. Mester menciona esaki pasobra tabatin critica cu por bien ta cu RIU por tin ocupacion halto pero esei ta pasobra nan ta cobra barata pa camber.

Di otro banda, Bon Dia Aruba a compronde cu RIU ta cobra un suma basta halto, pa persona den camber. Pues no ta manera otro hotelnan cu ta cobra pa camber. Y e hecho cu nan ta paga all inclusive ta pone cu nan ta haya un bon deal. Asina mes e hotel ta operando hopi bon y no por keha di su operacion te cu awor.

Otro asunto cu e prome mandatario a trece dilanti ta e asunto di Copa Airlines, unda cu e ta elogia su minister encarga cu Turismo, Edison Briesen. “Danki na e gobierno aki cu Copa ta cuminsa bula 4 biaha pa siman pa Aruba” Oduber a laga sa.

Mes momento e prome mandatario ta mustra cu no mester pensa riba un economia basa riba turismo so, pero mester purba hala mas tipo di industria varia pa asina por tin un miho balansa di economia. E ta referi entre otro na e idea di colega minister Wever cu kier bin cu un centro cardiovascular, pa asina purba haya un otro tipo di entrada, posiblemente door di turismo medico.

Den un carta personal dirigi na Promer Minister

Mensahe di convivencia di Mike Eman pa Nel Oduber

Mike Eman ta accentua balor di amor y guia di mama

ORANJESTAD - Lider di AVP, mr. Mike Eman a dirigi un mensahe personal na Promer Minister Nel Oduber cu fayecimento di su mama Sra. Carmen Felepina Oduber. Den e mensahe aki mr. Mike Eman ta bisa: “Ta cu sentimiento di profundo convivencia cultiva pa mi propio mama cu tur dia ta cumi den mi memoria mi kier desea Bo y Bo famia hopi forza y consuelo cu fayecimento di Boso mama, Sra. Carmen Felepina Oduber. E bashi profundo cu e fayecimento di un mama ta laga atras ta e muestra final di e forma con e a stima nos y a sacrifica pa su yiunan.

Nos mamanan tin un lugar special den nos curason. Nos mamanan ta duna nos e forza pa enfrenta e retonan di bida y e amor cu ta sostene y caricia nos. Un mama ta nos promer maestro di bida. Cu ta duna nos e conocemento y e guia pa haci e escohencianan corecto y sirbi causanan mas grandi cu nos mes pa bienestar di nos prohuimo y pais.

Sin duda cu un mama cu tanto yiu cu fayecimento di un tata na edad hoben a haci e trabo y e reto aki mas duro. Sra. Felepina Oduber a conoce e trayectoria duro y dificil aki, pero a cargue manera un mama ehemplar. E bon memorianan aki di tanto stimacion y atencion ta duna un consuelo importante. Mi ta sigur cu Boso tambe por haya den esaki forza y fe pa yuda supera e momentonan dificil aki.

Ta den nos curason ta warda e aprecio y stimacion cu pa semper nos ta keda pa locual nos mama ta nifica pa nos. Cu e sentimientonan profundo aki di convivencia mi kier expresa den nomber di AVP na Boso famia condolencia y forza cu e perdida di Boso mama stima Sra. Felepina Oduber. Cu nos Creador dune un lugar special den su Reino”. Sinceramente, mr. M.G. (Mike) Eman, Lider di AVP.



STATEN VAN ARUBA

Sr. Nelson Orlando Oduber
Promer Minister di Aruba
Bestuurskantoor
Aruba

17 Augustus 2008

Su Excelencia Promer Minister Nelson Orlando Oduber,

Ta cu sentimiento di profundo convivencia cultiva pa mi propoio mama cu tur dia ta cumi den mi memoria mi kier desea Bo persona y famia hopi forza y consuelo cu fayecimento di Boso mama, Sra. Carmen Felepina Oduber. E bashi profundo cu e fayecimento di un mama ta laga atras ta e muestra final di e forma con e a stima nos y a sacrifica pa su jiunan.

Nos mamanan tin un lugar special den nos curason. Nos mamanan ta duna nos e forza pa enfrenta e retonan di bida y e amor cu ta sostene y caricia nos. Un mama ta nos promer maestro di bida. Cu ta duna nos e conocemento y e guia pa haci e escohencianan corecto y sirbi causanan mas grandi cu nos mes pa bienestar di nos prohimo y pais.

Sin duda cu un mama cu tanto jiu cu fayecimento di un tata na edad hoben a haci e trabao y e reto aki mas duro. Sra. Felepina Oduber a conoce e trajectoria duro y dificil aki, pero a cargue manera un mama ehemplar. E bon memorianan aki di tanto stimacion y atencion ta duna un consuelo importante. Mi ta sigur cu Boso tambe por haya den esaki forza y fe pa juda supera e momentonan dificil aki.

Ta den nos curason ta warda e aprecio y stimacion cu pa semper nos ta keda pa locual nos mama ta nifica pa nos. Cu e sentimientonan profundo aki di convivencia mi kier expresa den nomber di AVP na Boso famia condolencia y forza cu e perdida di Boso mama stima Sra. Felepina Oduber.

Cu nos Creador dune un lugar special den su Reino.

Sinceramente,

mr. M.G. (Mike) Eman
Lider di AVP

Presidente di Parlamento ta extende palabranan di condolencia na Promer Minister y su famia

ORANJESTAD - Pa medio di e comunicado aki, Presidente di Parlamento, Mervin Wyatt-Ras, den nomber di Parlamento, ta expresa palabranan di pesame na Promer Ministro di Aruba, sr. Nelson Oduber y su famia en coneccion cu fayecimento di su querida mama.

Sra. Felepa Oduber-Croes, mama Felepa semper a fungi como ehempel pa tur hende muher y mama. Ela para fuerte ariba su pianan pa cria y educa su yiunan te asina leu cu un di su yiunan por fungi den un posicion asina importante cu ta e funcion di Promer Minister di pais Aruba. Sra. Felepa alavez tabata un fuente di inspiracion importante di Forza Femenino di Partido MEP, di cual Presidente ta forma parti.

Mervin Wyatt-Ras ta desea Promer Minister y su fama hopi forza den e tempo dificil aki.

Forza Femenino di MEP ta extende palabranan di condolencia na Promer Minister y su famia

ORANJESTAD - Pa medio di e comunicado aki, Forza Femenino di Partido MEP ta extende palabranan di profundo pesame na Promer Ministro di Aruba, sr. Nelson Oduber y su famia en coneccion cu fayecimento di su querida mama.

Sra. Felepa Oduber-Croes, mihor conoci como mama Felepa a fungi como ehempel pa nos tur como hende muher activo den Partido MEP y alavez e tabata un mama ehemplar.

Semper nos como e forza femenino di MEP a considera mama Felepa como nos fuente di inspiracion. Su energia, forza y actitud pa enfrenta tur situacion nos ta considera como unico.

Un mama determina cu a sabi di cria y educa su yiunan tanto muher como homber.

Nos Lider y Promer Minister no ta pornada un persona cu tin curazon pa tur hende. Esaki ta sali for di su cuna cu mama Felepa a brinde.

Nos como hende muhernan di e partido ta desea tanto Promer Minister y lider di nos Partido como su rumannan y famia forza y aceptacion cu e perdida grandi aki.

Cu mama Felepa sosega na Paz.

Awe PG di Antiyas Hulandes ta trata casonan penal pa Aruba den Corte Superior

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica anteriormente, awe ta e dia cu e Procurado General (PG) di Antiyas Hulandes a dicidi di yuda Ministerio Publico di Aruba pa trata e casonan penal cu ta tuma lugar awe den Corte Superior.

E motibo cu PG di Antiyas Hulandes ta duna Ministerio Publico un man ta debi na e problema existente na dicho departamento esta e scarcedad di Fiscal.

Den e temporada di receso cu ta caba awe, diferente di e Fiscalnan a tuma nan vacacion cual nan tin derecho ariba. Esei a crea un situacion cu apenas a keda dos Fiscal. Pa loke ta trata Abogado General, manera ta conoci, desde cu mr. Jorg a bay, no a haya un reemplasante ainda.

Den un combersacion anterior cu e Fiscal Majoor mr. Mos, el a duna di conoce cu a logra haya un Abogado General pa un periodo di algun luna y cu e persona aki lo bin for di Hulanda e luna aki.

Mirando e cantidad di casonan cu tin pendiente pa apelacion y esnan cu mester tuma lugar awe den Corte Superior, Ministerio Publico di Aruba a haya bon cooperacion di Ministerio Publico di Antiyas Hulandes, caminda awe den Corte lo mira un PG di Antiyas Hulandes atende e casonan di Aruba.

Pa e PG di Antiyas por atende e casonan den Corte Superior, e mester a haya tur e documentonan adelanta pa asina e por prepara su mes debidamente.

Investigacion cu redactor di Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu apesar cu awe tin diferente caso interesante riba e schedule, tin diferente cu lo bin dilanti pro forma o sea cu lo bay palabra den Corte un fecha riba cual lo trata e caso. Bon Dia Aruba lo sigui e desaroyonan awe den Corte y lo informa nos lectornan di tur loke ta pasa den Corte.

Mucha di 17 aña deteni cu arma di candela

ORANJESTAD—Diadomigo pa 2'or, polisnan durante control na Oranjestad, ta haya informacion cu na haltura di Little Ceasar den Werfstraat, lo tin cuatro mucha homber y un di nan lo tin un arma di candela. Polis a bai mesora na e sitio y ta topa cu e cuatro muchanan. Ora cu polis a bai pa listra nan curpa, nan ta haya e mucha homber J.J.W. naci na Aruba di 17 aña, cu un pistool caliber 25 den su saco.

Homber ta sigui auto di transporta placa

SAN NICOLAS—Diabierna pa 11.30 polisnan di San Nicolas ta bai banda di un Bancomatico na Savaneta, y unda un persona a haci sospechoso. Na yegada polis a topa cu un truck cu ta transporta placa cu dos persona sinta den dje. Nan ta bisa polis cu e homber J.A.G.C. naci na Santo Domingo di 35 aña a sigui nan for di Pos Chikito. Patruya a bai cerca J.A.G.C y a puntre kico ta e problema. El a bisa polis cu e chofer di e truck di transporte a bula subi caminda su dilanti na haltura di Pos Chikito, pesei el a sigui su tras pa hala su atencion. Polis a intermedia.



Pareha condena pa traficacion di droga, labamento di placa y organisacion criminal awe den Corte Superior

ORANJESTAD – E personanan Charles Brute y Rudelva Goeloe awe lo presenta awe dilanti Hof pa trata e apelacion contra nan sentencia.

E pareha aki ta wordo acusa di delitonan serio y Ministerio Publico a baha pisa riba nan. Normalmente den casonan asina, e acusadonan ta apela e sentencia y tambe Ministerio Publico.

E acusacionnan cu Ministerio Publico a presenta contra Charles Brute ta:
- Complice den traficacion di cocaina;
- Prepara pa traficacion di cocaina tuma lugar ;
- Labamento di placa di droga;
- Forma parti di organisacion criminal;

E acusacionnan cu Ministerio Publico a presenta contra Rudelva Goeloe ta:
- Complice den traficacion di cocaine;
- Forma parti di organisacion criminal;
- Labamento di placa di droga;

Durante tratamento di e caso den Corte di Prome Instancia, Fiscal a cuestiona e hecho cu ta sospecha Rudelva Goeloe di a usa su propio yiu menor di edad y tambe un otro familiar menor di edad pa laga nan transporta droga den nan parti intimo pa Hulanda.

Rudelva Goeloe a desmenti categoricamente di a haci algo asina cu su propio yiu y yiu di otro hende. Tambe Fiscal a senjala combersacionnan cu a graba entre Rudelva y otro persona cu ta papia di droga pero den clave. Tambe tin combersacionnan graba di Charles Brute, kende tabata esun cu tabata viaha pa Hulanda pa recohe na aeropuerto esnan cu ta transporta e droga for di Aruba pa Hulanda.

Lo bira interesante pa mira kico e PG di Anityas Hulandes ta opina di e caso aki.

Homber ta bati su casa y kibra su brasa

NOORD - Diadomingo pa 2.30 di madruga, polis ta bai na un cas na Caya Esmeralda pa un caso di maltrato, naunda un homber a maltrata su muhe gravemente. Na e cas polis ta papia cu e muhe J.M.K. naci na Aruba di 40 aña, kende ta bisa polis cu el ta den proceso di divorcio di e homber E.G.R.O. naci na Colombia di 27 aña. E ta bisa cu e homber tin 8 luna cu e no ta biba mas den su cas.

E ta bisa cu el a yega cas y ora cu el a drenta paden, el a haya cu e homber a drenta den su cas sin su permit. E homber a dal su cabes contra muraya y bente abou y el a cai riba su brasa. El a bisa polis cu e homber a bise cu e tin un pistol y ta mate y su famia y su amigo cu ta warde den auto para pafo. Polis a mira cu e señora su brasa tabata kibra. Polis a detene e homber y hibe warda na Shaba. E muhe a bai poli pa tratamento y despues lo bai Recherche pa duna keho.

BON DIA Aruba



Polis a efectua control rigoroso rond di centro nocturno den Oranjestad

Varios detencion pa core auto bou influencia y a confisca un arma blanco y un di candela





ORANJESTAD- E tabata un sorpresa pa tur hende, ora cu varios unidad di polis a presenta den e asina yama "hot zone" banda di e clubnan nocturno, y a inicia un control riba trafico.

Varios auto a wordo para caminda a bai over na controla documentonan di chofernan y tambe a bai over na listra tur hende den e auto, y tambe e resto di auto pa arma of cualkier otro material cu a contra di ley.

Durante di e control intenso aki, polisnan a detene tres pa cuater chofer kendenan tabata bou di influencia di alcohol y kendenan a ser considera no apto pa core auto y nan tur a wordo deteni, geboei y transporta pa warda di polis caminda nan a pasa test pa mira e nivel di intoxicacion.

Durante di e control aki tambe a bai over na detene un homber kenden tabatin un cuchiu di cushita basta grandi den su poder y e no por a splica di con e tabata cana cu esaki.

Den un caso tambe un arma di candela a wordo confisca y e portador a keda deteni pendiente mas investigacion mientras cu den algun caso a bai over na confisca auto di e doñonan pa falta di documento y permiso necesario pa core riba caminda publico.

Un control sin duda algun cu a wordo masha bon ricibi ya cu ta for di algun tempo caba comunidad kier mira e tipo di controlnan aki, caminda autoridadnan ta traha den un forma preventivo y ta manda un señal concreto pa tur hende c u un biaha mas lo bai over na loke ta ser yama "zero tolerancia."

Den e caso aki tambe polisnan a haya nan mes confronta cu algun hende cu ta kere cu polisnan no por haci nan trabou y kier stroba e trabou aki ora cu un di nan hendenan viola ley y wordo deteni.

Na varios occasion polisnan mester a actua duro contra di e hendenan aki mustrando nan cu nan tambe por keda deteni pa stroba trabou policial.

E control sin duda algun a percura pa un diasabra anochi y diadomingo marduga mucho mas trankil cu otro fin di simannan y ta di spera cu e tipo di control aki lo bira un tradicion caminda polisnan no ta tolera ningun mal comportacion di ningun hende.

Sigui lesa pagina 13









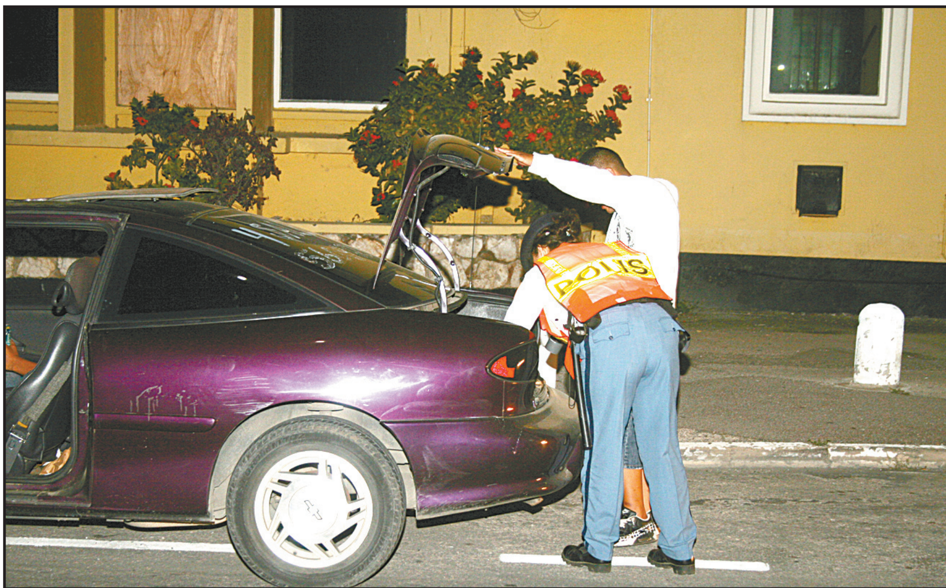
Continuacion di pagina 12

















Kustwacht cu tremendo charla informativo

Sala yen na Hadicurari impresiona cu profesionalismo y hopi informacion balioso di Guardacosta



Publico grandi.

ORANJESTAD - Diabierna ultimo, 15 di augustus 2008, Guardacosta di Aruba y Antiya Hulandes (Kustwacht) a tene un tremendo presentacion na Centro di Pesca Hadicurari. Cantidad record di publico a yena e sala multifunctional di Hadicurari te cu esaki a keda chikito. Tur esnan presente, tanto piscado, doño di boto, watersport operators y publico general, a cera conoci cu Kustwacht trabou y tareanan.

Tabata sr. Randolph Paskel cu a introduci e ekipo di Guardacosta kendenan a presenta den uniform cu varios ekipo y material, pa asina esnan presente familiarisa nan mes cu Guardacosta. Despues a sigui un video cual Guardacosta ta ilustra den forma hopi cla y informativo, e historia, motibo, tareanan y logronan di Guardacosta di Aruba y Antiya. Kustwacht ta un partnership entre e partnernan den reino y ta eherciendo traboun an di, combatimento di droga, mantencion di ordo y control di leynan relevante manera nabegacion, medio ambiente y otronan na bienestar di henter comunidad.

PRESENTACION DI LEYNAN

Siguientemente sr. Paskel a introduci srta. Patty Duncan, kende despues di a parti un compilacionnan di leynan relevante pa piscado y doño di boto, a elabora riba e detayenan cu tur hende mester atene cu nan ora di subi lama. E splicacion amplio tabata hopi profesional y al caso. Ademas a keda concorda cu lo entrega e compilacion di leynan aki na Centro di Pesca Hadicurari tambe pa asina tur esnan cu no por a haya un copia, por pasa busca esaki despues. Leynan di nabegacion, vaarbewijs y aspectonan di medio ambiente ta entre algun di esnan cu Guardacosta ta eherce control y si no cumpli cu esakinan, esnan cu kibra ley por conta cu boet, confiscacion di boto of ekipo, of asta por bay cera.

Na final di e presentacion tabata tin amplio oportunidad pa haci pregunta. Sr. Randolph Paskel, acompaña pa Louis Tromp y Patty Duncan a percura pa den forma profesional y al caso contesta tur pregunta den forma hopi comprendibel. Hopi tabata e apoyo expresa door di esnan presente pa e trabou di control pa asina haci nos awa y costanan mas sigur.

Sigui lesa pagina 15



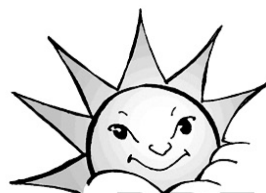
Wladimir Wolff y Gilbert Rasmijn di FCP Hadicurari haciendo entrega di certificado na Duncan Paske y Tromp di Kustwacht.



Officiernan Paskel y Duncan contestando pregunta.



Oficialnan Duncan y Paskel dilanti publico.





Publico atento



Paskel haciendo introduccion

Continuacion di pagina 14

E trabou di control ta uno dificil tin ora, pero sumamente necesario. Por ehempel varios tabata e piscadonan presente cu a apela pa hiba control mas estricto contra botonan di recreo cu ta pasa cu velocidad demasiado halto den areanan prohibi, cual ta causa daño na e boto di piscado y ta forma peliger riba lama.

APRECIO PA KUSTWACHT

Piscadornan a gradici Kustwacht pa nan tempo y intervencion, como tambe a aplaudi Guardacosta pa nan trabou y empeño.

E informacion brinda seguramente lo duna su fruto pa tempo nos dilanti. Na mes momento Gilbert Rasmijn, presidente di fundacion Centro di Pesca Hadicurari, flankea pa miembro di directiva Wladimir Wolff a haci entrega di un certificado di aprecio chikito na nomber di Centro di Pesca Hadicurari y tur piscado. Sr. Rasmijn a splica cu tin peticion pa organisa anochinan informativo pariba di brug tambe y a anuncia asina tambe, cu durante e luna di september ora Hadicurari lo ta experienciando trabou di construccion pa un expansion di su sala multifuncional, lo tene varios charla pariba di brug.

E fecha y lugar lo ser anuncia denter di poco via medionan di comunicacion. Fundacion Centro di Pesca di e forma aki ta duna realse na su meta pa sirbi tur piscado di henter Aruba.





Pa motibo di ultimo detayenan na e construccion

Ainda Scol Basico Kudawecha no ta cla pa habri

E ta habri 25 augustus 2008



ORANJESTAD - Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta informa cu Scol Basico Kudawecha lo habri Dialuna 25 Augustus 2008. Na e momento aki e compania di construccion ta haciendo e ultimo detayenan na e construccion pa entrega e trabao. Alaves Departamento di Enseñansa ta percura pa instala muebles y e maestronan ta preparando nan klas y materianan.

E scol basico na Kudawecha lo ta situa net patras di e veld di Kudawecha. E scol basico lo conta standard cu 12 klas y un gymzaal. E inversion di construccion di e scol aki ta di 6.45 miyon florin. Gobierno a opta pa construi un scol nobo na Noord a base cu e poblacion den e distrito di Noord a crece hopi den ultimo añanan y e scol basico publico di Washington na Noord a surpasa su capacidad maximo.

E scol ta conta ademas cu un prisma lokaal, remedial teacher lokaal, computer lokaal y un "dokterskamer" cual ta un lokaal multifuncional pa entre otro trahadornan social di e scol. E prisma lokaal ta pa yuda esnan cu mester fortificacion den e idioma Hulandes. E remedial teacher lokaal ta un lokaal den cual ta duna guia special pa alumnonan cu tin mester di dje. Scol basico Kudawecha lo conta cu varios klasse assistenten pa yuda e maestro y alumnonan. E scol lo conta tambe cu un biblioteca y ademas tin tres rampa pa esnan cu den rolstoel tin acceso pa e lokaalnan. Desde 25 di Augustus proximo tambe lo tin Traimerdia na scol basico Kudawecha, cual ta pa guia e muchanan den ora di merdia despues di scol.

Deseonan di miembro di AVP, Marlon Sneek

Un exitoso aña escolar 2008 / 2009 na tur studiante y maestronan !

ORANJESTAD - Un aña escolar nobo ta bay cuminsa pa algun alegre, pa otronan tristo retonan pa logra, metanan pa cumpli. Ban laga e aña escolar aki bira uno cu na final nos tur por ta orguyoso di dje tanto alumnonan como maestronan. Miembro di AVP, Marlon Sneek, ta expesa su bon deseo enconexion cu apertura di aña escolar:

Maestronan mi kier a desea boso un aña escolar exitoso den cual bo lo haci bo maximo esfuerso pa nos muchanan por logra nan metanan.

Alumnonan mi kier a bisa boso cu ta un aña escolar nobo cu retonan nobo pa tur esnan cu a pasa di clas y otronan cu lo cuminsa un ruta nobo esta na otro scol (scol avansa) sin lubida esnan cu pa un of otro motibo no a logra di pasa di clas aña pasa, laga e aña aki ta uno fructifero un biaha mas na boso tur un bon comienso di e aña escolar nobo. Ta e mas sincero deseonan di boso humilde sirbido Marlon Sneek.



Miembro di AVP, Marlon Sneek

Awe caso tiramento na Macuarima den Corte Superior

ORANJESTAD -- Awe mainta den Corte Superior diferente casonan penal lo wordo trata. Investigacion cu redactor di Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu un total di nuebe persona lo mester presenta dilanti Hof pa trata e apelacion den nan caso.

Un di e casonan cu a hala atencion ta e apelacion den e caso di tiramento na Macuarima caminda dos persona a resulta herida.

Ta asina cu e personanan masculine Roderick Koolman y Kenrick Thiel lo presenta awe den Corte pa trata e apelacion. E caso di tiramento aki a haya hopi atencion tanto den prensa como di parti di Polis, ya cu tabatin gangnan tabata presenta na Corte pa duna sosten na nan miembro y esaki por poco a resulta den confrontacionnan.

Mientras cu un di e miembronan di un di e gangnan ta sera, su otro ruman hochi tabata den libertad. Na dado momento tabatin un confrontacion entre e ruman hochi y Polis caminda tabatin tiramento cu consecuencia fatal.

E acusacionnan contra Koolman y Thiel ta:

- Maltrato severo den grupo;
- Complice di tin arma di candela;
- Forma parti di un organisacion criminal;
- Complice di amenaza.

Awe durante tratamento di e caso lo ta interesante pa scucha kico Procurado General di Antiyas lo ta opina di e caso aki. Bon Dia Aruba lo cubri e caso aki y lo informa nos lectornan di loke a sosode den Corte.

Homber burachi ta insisti pa muhe tuma lift cune

SAN NICOLAS—Diabierna pa 8.30 di anochi, polis ta bai na un cas na Pos Chikito pa un homber fastioso y basta burachi. Ora cu pois ta yega nan ta topa cu un polis fuera di servicio, tin e homber M.M.M. naci na Aruba di 46 aña teni, kende tabata hopi burachi cu no por ni para riba su pianan. Na e sitio polis ta topa cu e muhe G.de C C.S. naci na Colombia di 44 aña, kende ta bisa polis cu e tabata canando, y e homber M.M.M. coriendo den un auto di compania a para banda di dje y a keda invite pa e subi den e auto. E señora a bisa polis cu el a spanta y a core drenta den un cas y a bisa e habitante di e cas kico a pasa. E habitante e dune un lift y a hibe su cas. E homber burachi a sigui nan tras te na su cas. E muhe ta bisa polis cu e no conoce e homber y ningun hende den su bisindario tampoco no conoce. E polis fuera di servicio tabata na su cas y a tende desorden y a sali mira kico ta pasando. El a bai yuda e muhe y a tene e homber M.M.M. ta ora cu polis yega. Ora cu patruya a yega nan a bai pa detene, pero el a resisti su aresto y a bringa cu e polisnan. El a cai na suela hunto cu un polis. Den e luchamento el a troce su brasa. Polisnan a hibe warda, naunda el a keha di masha hopi dolor na su brasa. Polis a hibe Centro Medico pa tratamento y e dokter na warda a bisa cu su brasa a verzweek. Su casa a bin buske y lo hibe hospital pa tratamento.

Muchanan menor di edad ta horta tas na hotel

ORANJESTAD—Diabierna pa 4.30 di atardi, patruya ta bai na un highrise hotel, y ta papia cu e hefe di seguridad, kende ta bisa poolis un caso di ladronisia. E ta bisa polisnan cu riba e camara nan a bira dos mucha menor di edad di 11 y 12 aña, naci na Santo Domingo, ta horta tas di un huesped. Tambe testigo a mira e muchanan y a reconoce nan. E persona a bisa polis cu e no ta entrega keho, pero e kier su tas cu su pertenencia bek. Polisnan a bai na cas di e muchanan na Madiki, y nan ta papia cu un homber, kende ta bisa cu e muchanan ta nieto di su casa. E homber a bisa polis cu e lo yama ora cu e muchanan yega cas. Pa 8.15 di anochi e señora doño di e tas a entrega keho na polis y a bisa cu mama Y.A.D.A. di 28 aña a yame y a papia masha grosero cune na telefon. Polis a bai bek na cas di e muchanan y ta topa cu e wela, kende a bise cu mama di e muchanan, a trece e tas pe, y e bise cu e muchanan a horta e tas,y a duna e wela e tas pa warde. E wela a duna polis e tas. Segun e doño di e tas, e ta haya falta di su tarheta di identificación y su carchi di AZV.

+++

Miembronan di gang ta manda boter riba auto

SANTA CRUZ—Diabierna anochi pa 8.30, polisnan di Santa Cruz ta bai na un cas na Jan Flemming, y ta papia cu e muhe J.M.F.R. naci na Aruba di 49 aña. E ta bisa polis cu el a bai cumpra cos na un tienda na Macuarima, y dos mucha homber a tira su auto cu boter di cerbes. Un persona den e auto a bisa polis cu ta trata di e mucha hombernan K.T. y J.T. cu ta miembro di e gang di Warawara. Polis a bise pa e entrega keho. Polisnan a bai na e sitio, cu el a bisanan,y ta topa cu e dos hobennan J.T.y K.T. sinta bou di e palo. Nan ta splica polis cu ta normal, ora bo mira soldiers di otro gang den bo bario bo ta mandanan cu boter y piedra, locual cu e otronan tambe ta haci. Polis a scualnan y a mustranan riba nan comportacion.

+++

Homber ta atraca restaurant y bai cu 500 florin

SAN NICOLAS—Diasabra pa 12'or di anochi, polisnan ta bai na un bar restaurant den Rembrandstraat, pa un atraco. Na e bar polis ta papia cu e doño Chines, kende ta bisa polis cu un homber a drenta den e luga cu capuchon y a saca un arma di candela y a pidi placa. El a duna describcion di e homber cu ta largo, delega, color cla, 1.80, bisti cu un sweater preto. E homber a bai cu 500 florin y tambe algun carchi di telefon, despues a core bai.

+++

Homber burachi ta pega soño y choller ta horte

ORANJESTAD—Diasabra pa 9.30 di mainta e homber J.I.M.L. naci na Colombia di 49 aña, ta bai warda di Playa y ta duna keho di ladronisia. E ta bisa polis cu diabierna anochi, el a bebe y banda di 1or di madruga a pega soño tras di Postkantoor. El a bisa cu dado momento el a spierta for di soño y a topa cu e conocido Calixter a caba di saca su cartera for di su saco y a core bai. E ta bisa polis , debi cu e tabata burachi, e no por a core su tras. Polis a tuma su keho. El tabatin den e cartera su papelnan di importancia cu ta tarheta di identificacion di Aruba y di Colombia y tambe su permiso.

Benny Nisbet(PPA):

"PPA tin comprension pa tardanza di proyecto retonde Pos Chikito/Sabana Basora ... un poco mas pasenshi!

ORANJESTAD - Partido PPA ta sigui e critica di cierto skina cu e projecto di Rotonde di Pos Chikitu/Sabana Basora lo ta tarda cu tur sorto di consecuencia.
PPA ta sinti cu e critica aki grandemente ta sali di cierto skina politico.

PPA ta sumamente satisfecho cu e projecto di un Retonde/viaducto ta worde construi manera pidi dor di fraccion di PPA na ana 2004 pa medio di un mocion. PPA a considera cu tabatatin mester di un retonde na e sitio aki durante hopi ana kaba pero e gobernacion anterior di AVP no a dedica atencion na esaki.

Despues cu PPA no a regresa den parlamento na tanto 2006 y 2007 PPA a mustra riba e necesidad aki pa medio di declaracionan den medio di comunicacion. Na momento cu bai eherce un proyecto asina, semper tin e risico cu cierto desaroyo por wanta ehecucion di e projecto un poco.

Tin vez e por ta e condicion den cual hana e infra-structura cu ta pasa bao di tera cu den hopi caso mester worde cambia na un manera structural, pero tambe de vez en cuando por tin un desaroyo

> ORA TERMINA ESAKI PPA TA DESEA PA GOBIERNO DRECHA E CAMINDA PRINCIPAL NA SAVANETA… Y CONSTRUI UN TROTTOIR HANCHO RIBA E CAMINDA DI SABANA BASORA MES.

cu un di e companianan cu bo no a spera.
Pasenshi y buena fe di cada ken ta yuda pa yega e final di e proyecto menciona. PPA na 2004 a presenta un mocion den parlamento pa gobierno ehecuta un retondo/viaducto na Pos Chikito/Sabana Basora.

Na prome momento fraccion di MEP a expresa palabra cu e mocion su meta ta "coi cens" y MEP a vota contra. E siman despues ora tratamento di presupuesto a continua Ministro Lopez –Tromp a priminti cu lo ehecuta e proyecto aki.

Na 2005, 2006 y 2007 gobernacion di MEP no a pone e fondo necesario den e presupuesto y no a indica cu e projecto aki lo tin prioridad. Cierto momento den parlamento fraccion di MEP a dicidi di pone fondo acerca haciendo uso di e derecho di presupuesto di parlamento "budgetrecht". Durante e votacion aki si nos ta corda bon tanto AVP como MPA a vota contra di esaki. Pero ta gracias na e fondo aki e proyecto mencion ta worde ehecuta awe.



Retonde bou costruccion na Pos Chikito.

Un retondo necesario hopi ana caba. Nos por corda cuanto accidente a tuma lugar na e sitio ey. PPA ta sumamente satisfecho cu nos a contribui pa gobierno di MEP y parlamento duna prioridad por fin na e necesidad aki.

Ora cu yega final di e proyecto dentro di algun siman, PPA ta desea pa gobierno dedica atencion na e caminda principal di Savaneta, pero tambe PPA ta kere cu mester construi un "trottoir hancho" na e caminda di Sabana Basora mes.

TROTTOIR HANCHO NA SABANA BASORA

PPA no ta pronkia cu pluma di otro, e idea aki di e "trottoir hancho" no tabata di PPA pero di fraccion di MEP durante di e reunion na 2004 unda PPA si a presenta e mocion riba e retonde/viaducto, pero parce cu gobierno y parlamento(fraccion di MEP) a lubida e idea aki.

E caminda di Sabana Basora ta un caminda peligroso den e sentido cu dor cu no tin "troittoir" hopi ciudadano na pia ta cana cierto momento riba caminda te ora nan sinti auto ta bin pa nan baha for di caminda, algo cu ta trece risico cunele especialmente pa hubentud, pesey PPA ta sostene e idea di trottoir riba e caminda aki y un trottoir hancho. Cu un poco mas pasenshi e pueblo di Pos Chikito, Sabana Basora y tur chauffeur lo por goza di un retonde/viaducto na Pos Chikito/Sabana Basora.

Problema bieu a caba den bringamento cu machete

SAN NICOLAS—Diabierna pa 1.45 di madruga, e mucha homber R.M. naci na Aruba di 21 aña, ta bai warda di San Nicolas hunto cu e mucha homber M.C. di 17 aña, y nan ta bisa cu nan tabata para banda di ex Autorama, ora cu e mucha homber E.C. naci na Aruba di 22 aña a bin riba dje y a cuminsa swai cu un spada den su direccion. E a bisa polis cu varios biaha e mester a bula pa e no haya corta, asina mes e arma a alcanse na su pia di carson drechi y a corte.Segun R.M. ta bisa cu su amigonan mester a interveni pa evita lo peor. R.M. tabata basta rabia y no por a entrega keho, y a bisa polisnan cu e ta bolbe un dia después pa haci denuncia. Polisnan ab aina cas di E.C. y el a bisanan cu e tabata coriendo riba caminda principal di Playa pa San Nicolas, ora cu un auto a pase. Un di e ocupantenan a mustra den su direccion cu su man forma manera un arma di candela. Dor di esei el a sigui e auto, pa puntranan kico nan kier men cu esei. Na e sitio mensiona e auto a para y el a mira cu ta trata di dos conoci di dje, cu kende den pasado e tabatin problema. E C. a baha for di e auto y a puntra nan kico ta e problema. Segun E.C. a bisa cu e homber R.M. a bai den su auto y a saca un machete y a dale cu e banda plat di e machete na su brasa robes. E tambe a bai den su auto y a saca su machete y a bai riba R.M. E ora ei, R.M. a subi su auto y a core bai for di e luga. E.C. ta bisa polis cu nan tin problema masha tempo cu otro. Polis a pidi permit pa busca e machete den e auto, pero no a topa cune. El a bisa polis cu despues cu e cos a pasa el a duna un choller e machete. Segun polis su informe, ta trata di problema di gang di De Vuyst y Village. E.C. tambe a bisa polis cu mainta e ta bai duna keho.

++++

Problema pa prestamente di aparato di midi coriente

NOORD—Diabierna pa 4'or di atardi, polisnan ta bai patras di Light house, naunda a raporta un caso di atraco, riba un turista. Na yegada polis ta topa cu e homber R.J.W.M. (Jan) naci na Hulanda di 34 aña. Kende ta relata na polisnan su storia. Polis a haye hopi spanta y ta tembla. E ta bisa polisnan cu un par di dia pasa, el a presta un aparato di midi coriente for di e homber A.P.G. naci na Colombia di 44 aña. El a bisa polis cu ora cu el a caba cu e aparato, el a pone bek den e cashi na unda nan ta traha. E homber A. a bin bise cu e aparato no tei,y ta acuse cu el a horta e aparato. E ta bisa cu el a cana bai laga A y a cana subi su auto, pero A tambe a subi den su auto y a bai cune. Jan ta bisa polis cu el a core pa loco y no sa naunda e mester a bai y a para e auto banda di Light house, naunda el a yama polis. Segun Jan ta bisa polis cu e homber a menase cu un schroefdraai. J. ta bisa polis cu el a bisa A varios biaha pa e baha for di e auto,pero e no kier baha. Ora cu el a caba di conta su storia, polis a papia cu a, kende ta bisa polisnan cu ningun momento, el a menasa J. cu un schroefdraai. E no tabatin schroefdraai hunto cune, pero un sker chikito di pela waya di coriente e ta bisa polis cu el a insisti J. pa dune e aparato di coriente bek. A ta bisa polis cu cada biaha e pidi Jan e aparato bek, e ta bise pa lague na pas y no ta dune e aparato. Dor di esei , el a subi den e auto y pa colmo J .a bai cune tras di Lighthouse. Polis a bisa tur dos pa nan bai Recherche si nan ta sinti nan mes menasa.



Ta Presenta



11 24 31 33 35 — 10 Joker

No tin ganador di Afl 400.000,00
Si tin 2 ganador di Afl. 3.343,00
Tin 8 ganador di Afl. 510,00
Tin 341 ganador di Afl. 12,00

Letter M

Afls. 450.000,00

1 premio 5 bon
2 premio 4 bon y Joker
3 premio 4 bon
4 premio 3 bon

Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe



Resultado 16 Augustus

Diario	Corsow
7183	7735
9644	6196
8274	9680



Catochi-Pro Deporte

Resultado 16 Augustus	Resultado 17 Augustus
4847	4970
3822	2434
9858	5169

Resultado 17 Augustus

Diario	Corsow	Sto. Dom
9478	5961	5912
7025	0351	4535
5881	5812	8090

ZODIAC

Resultado 9 Augustus	Resultado 17 Augustus
2470 Virgo	8278 Sagitario

BIG 4

Resultado 16 Augustus	Resultado 17 Augustus
1383	6420

SUPER 4

Resultado 16 Augustus	Resultado 17 Augustus
0337	9316

Accidente dilanti di Superfood





ORANJESTAD – Apesar cu e fin di siman aki tabata uno relativamente trankil, tog varios accidente a tuma lugar rond di nos isla. Esaki ta uno cu a sosode manece diasabra banda di 2'or, ora cu un Toyota Yaris v-car a perde control dal den un palo di kwihi banda di Superfood Supermarket. E chofer no a haya nada pero toch ela bay haci un control na hospital. No ta conoci e motibo pakico e chofer a perde tur control tras di stuur.

LOTTO

TUR DIA

Resultado 17 Augustus

01 14 21 23 27



WINNING NUMBERS

2-12-16-25-35-47

31 Miyon den Pot



Mega Millions
Mega Millions Results
Draw Date: 08/12/2008 PAID: $45 MM
08 - 23 - 29 - 30 - 53 » 7

81 Miyon den Pot

Lider di AVP Mike Eman satisfecho cu atencion di Minister Plasterk pa cu e problematica di debenan di estudio

ORANJESTAD - Lider di partido AVP mr.Mike Eman, den nomber di su fraccion den Parlamento di Aruba, recientemente a manda un carta pa Minister di Enseñansa Hulandes Ronald Plasterk, pidiendo su atencion pa e debenan cresciente di studiantenan Arubiano na Hulanda. E peticion aki di Eman a haya hopi atencion di tanto e politiconan na Den Haag como di prensa Hulandes. Durante e deliberacion general di Reino (POK) den consulta cu Plasterk Eman a haci tambe cu e asunto aki a bira un tema di e reunion.

Ta relaciona cu esaki cu durante e reunion general cu 'vaste kamercommissie" di e comision di Enseñansa,cu preguntanan a wordo haci na e Minister Plasterk dor di parlamentarionan Hulandes. A base di esaki a sigui un consulta cu Informatie Beheer Groep (IBG) dor di Minister Plasterk pa duna contesta riba e problematica di e debenan di estudio cu e studiantenan (y ex studiantenan) Antiyano y Arubiano ta haya nan mes confronta cu ne. Dia 15 di Augustus Minister Plasterk den un carta ta contesta e comision di Tweede Kamer riba nan preguntanan a base di e informacion cu a haya hopi atencion.

"Debedornan Antiyano y Arubiano cu a studia na Hulanda y cu a haya un fiansa Hulandes, ta regresa (despues di nan estudio) den mayoria caso bek nan pais. E debe cu nan ta hiba cu nan mester wordo paga bek na euro. Antiyas y Aruba a duna di conoce cu esaki ta causa problema pa e debedornan aki. Di e lider di oposicon di partido AVP, sr.Eman, mi a haya un carta relaciona cu e asunto aki. Den su carta Eman ta señala cu e debe aki haci na Hulanda ta pisa relativamente



duro riba e capacidad di pago di e debedornan. Esaki pasobra cu e entradanan na Antiyas y Aruba por lo general ta mas abou cu esnan di Hulanda y tambe pasobra cu e florín Antiyano y Arubano ta mara na e dollar cu actualmente ta masha bou mes. Ta pa e motibo aki cu diferente di e studiantenan aki ta haya nan mes den problema. Na Antiyas y Aruba tin 5840 di e deberdornan aki bibando. Nan tin un debe di estudio basa riba e Ley studiefinanciering 2000 (WSF2000). E debe aki ta di un promedio di mas o menos 15.5000 euro pa persona. Di 2000 di e debedornan cu no a cumpli cu un of dos termino di pago, e cobransa a pasa over conforme e procedura legal vigente pa un deurwaarder.

Na 2007 den mas o menos 75 caso esaki a conduci na un beslaglegging definitivo (executoriaal beslag). Studiante y ex studiantenan cu ta kere cu nan no por paga nan debe di estudio, basa riba e WSF2000 por aplica pa un asina yama "draagkrachtmeting', un sondeo di nan capacidad financiero. Esaki ta encera cu anualmente un sondeo ta wordo haci pa averigua si un persona tin bastante capacidad financiero pa por paga e fiansa bek. Si esaki no ta e caso, e suma cu mensualmente mester wordo paga ta wordo baha of hasta poni na cero. E sondeo di capacidad financiero ta ofrece bastante alivio pa yuda debedornan cu nan problema di fiansa, Minister Plasterk ta informa Parlamento.

Minister Plasterk den su carta ta mustra cu debedornan te cu awor masha poco biaha a haci uso di e areglo aki. Solamente 7% di nan so a pidi un sondeo asina. Esaki por bin dor di cu nan no ta na altura di e areglo aki. Actualmente na Antiyas y Aruba por sera conoci cu e sondeo aki pa medio di foyetonan di informacion general di IBG. Ta pues conviniente pa e grupo di debedornan aki dor di un of otro forma sera conoci cu e areglo aki, entre otro por haci esaki dor di manda e informacion aki por escrito na esnan concerni."

Minister Plasterk den su carta ta sigui bisa cu IBG a informe cu dentro di poco tur nan deberdornan lo haya un carta den cua nan ta wordo atendi riba e existencia di e areglo ya menciona. Ta di spera cu dor di esaki e grupo di deberdonan cu finalmente lo haya su mes confronta cu deurwaarder, lo bira hopi mas chikito. "Esaki mi ta haya suficiente pa yuda debedornan cu problema", Plasterk ta bisa. "Aplica otro sistema di sondeo di necesidad financiero, manera propone pa sr.De Vries, no ta parce mi necesario. E sistema actual ta ofrece bastante posibilidadnan", Plasterk ta continua bisando.

Lider di fraccion di partido AVP, Eman, kende ta e persona cu a pidi atencion pa e problematica aki, ta kere cu si studiantenan ta mas conoci cu e areglo di pago basa riba "draagkracht" di IBG cu nan lo haci mas y miho uso di dje tambe y cu esaki sigur lo trece alivio. Según Eman, e diferencianan di e curso di e euro si lo keda un punto di preocupacion. Eman ta ker explora tambe e posibilidad pa den cuadra di un cambio den nos systenma di impuesto (un reforma fiscal) por eventualmente crea tambe un extra "break" ora di paga bek e debe di estudio. Esaki dor di permiti un spacio mas amplio pa reduccion for di impuesto.

Presidente di Parlamento, drs. Mervin Ras

Diabierna reces di Parlamento a finaliza

Parlamento lo ta trankil pa motibo di luto

ORANJESTAD - Presidente di Parlamento, Mervin Wyatt-Ras ta trese padilanti cu e reces di Parlamento cu a inicia dia 14 di juli a finaliza diabierna dia 15 di juli.

Durante e periodo di reces Parlamento no ta tene reunionnan di Parlamento. E receso aki ta e temporada cu Parlamentarionan por tuma un descanso, dedica tempo na cas y famia y por haci viahenan familiar den exterior. E temporada aki tambe ta ser uza pa duna personal di Griffie nan merecido vacacion y pues por ser considera como e temporada cu no tin mucho actividad di parti di personal di Griffie.

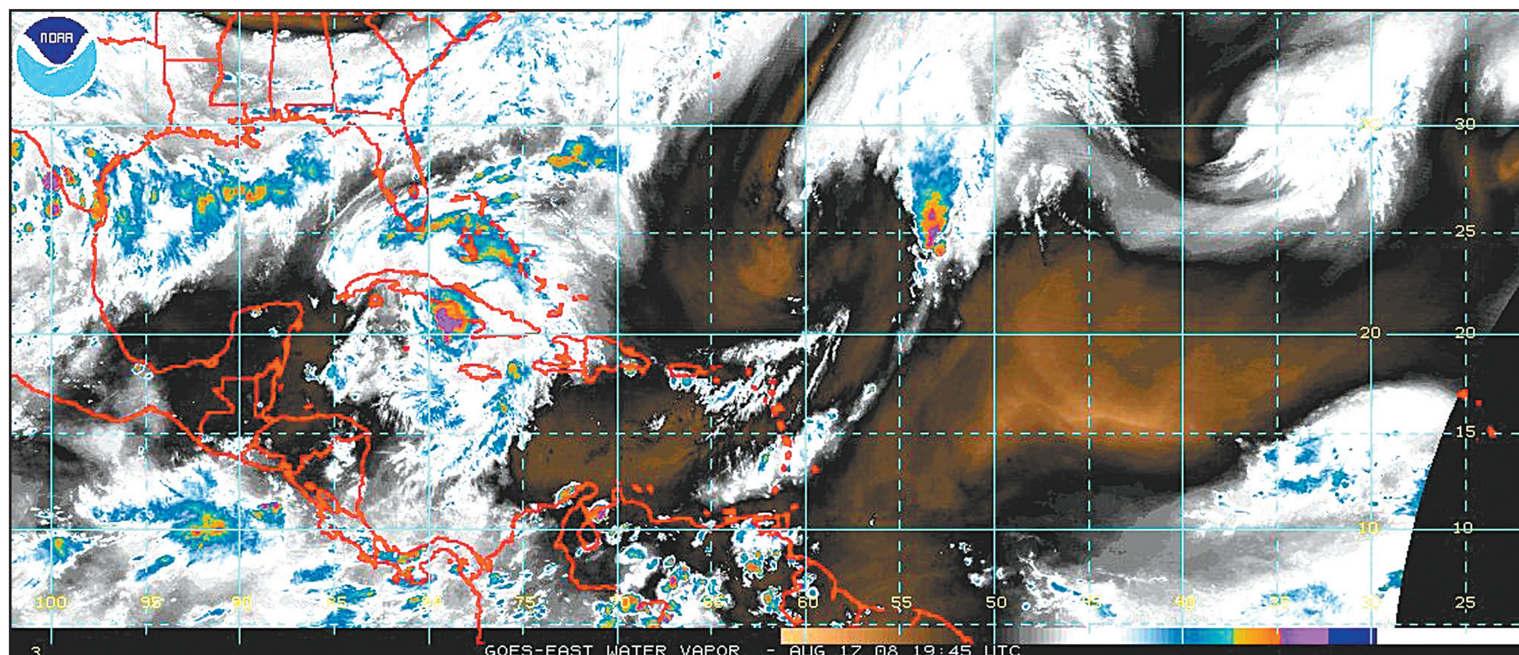
Presidente di Parlamento ta spera cu Griffier, personal y Parlamentarionan por a descansa y tin yen di energia positivo pa continua cu tareanan tan importante di Parlamento.

Presidente di Parlamento ta informa alavez cu e promer dianan despues di receso lo ta trankilo den Parlamento pa motibo di luto pa motibo di fayecimento di mama di Promer Ministro di pais Aruba.

Mientras cu tormenta tropical Fay ta prepara su yegada na costa sur di Merca awe

Tempo di Aruba ta pronostica pa keda generalmente seco cu un biento swak te modera

Den oranan di mainta ta spera algo di awacero



ORANJESTAD – Tanten cu tormenta tropical Fay tabata menasa isla di Cuba y prepara su posibel entrada pa Merca, nos tempo ta sigui trankil sin ningun actividad grandi pa raporta. Pa loke ta nos tempo, esaki ta mustra cu shelo lo ta leve te parcialmente nubla i tempo lo keda por lo general seco. Durante oranan di marduga y mainta por a bira temporalmente hopi nubla cu chens pa un awasero local.

Pa loke ta e biento, esaki lo ta suak te modera for di un direccion oost pa suitost; forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo). Principalmente durante di dia of posibel awasero, de bes en cuando bastante fuerte den rafaga; forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo).

Raportando riba e situacion general, esaki ta mustra cu durante e proximo 24 ora no ta anticipa cambio significante den nos condicion di tempo actual. Por spera de bes encuanto un aumento di nubia riba nos region. Sinembargo chens di awasero lo keda chikito. Pa loke ta e condicion di laman, esaki ta mustra cu laman lo ta trankil te modera cu olanan entre 0.5 y 1.5 meter (2 pa 5 pia).

Riba e tormenta Fay, por a raporta ayera tardi cu su posicion tabata 20.8 grado noord y 79.8 grado west. Y e tabata moviendo direccion west nort west cu velocidad di 17 miya pa ora cu biento sosteni di 50 miya pa ora. E tabata pronostica pa pasa riba e parti west di Cuba ayera nochi y yega costa sur di Merca awe nochi. Ya Merca su estado di Florida ta den un estado di evacuacion, pa loke ta e pueblo di Key West y ciudad di Miami.

Otro becado di Aruba Scholarship Foundation

Angelique van der Horn ta gradua na UCF



Riba e foto, di robez pa drechi: Abuelonan Manchito y Nena Ponson, e graduado Angelique y e mayornan Vivian y Cornelis Storm-Croes

ORANJESTAD - Aruba Scholarship Foundation orguyosamente ta anuncia cu siman pasa otro di su becadonan, Angelique Sue-Ellen van der Horn, a obtene Su Bachelor Of Science In Business Administration (BSBA) na University of Central Florida cu e bunita GPA di 3.664. Su major tabata den Management.

Angelique a drenta UCF pa e spring semester di 2007. Prome cu esaki el a studia na Palm Beach Community College caminda el a obtene su Associate Degree na Mey 2006. Angelique ta buscando un trabou awor y e ta spera di bolbe UCF pa busca su Masters Degree despues di a acumula experiencia na trabow. Angelique ta jiu di Cornelis y Vivian Storm-Croes y e ta nieta di e popular pareha Manchito y Nena Ponson.

Angelique a participa den e Latin America/ Caribbean (LAC) Scholarship program cu ta duna e studiantenan Arubiano e derecho di paga mes tuition cu residentenan di Florida. Cu e ayudo aki di Aruba Scholarship Foundation e famia di Angelique a spar casi 40 mil florin den e dos añanan cu Angelique a tuma pa gradua. Esnan cu kier sa con nan tambe por beneficia di e LAC program na UCF por contact clydeharms@setarnet.aw . Aruba Scholarship Foundation ta felicita Angelique y su mayornan cu e logro di nan princesita, y ta desea Angelique hopi exito den futuro.

Poesia

Wayaca

Pa: Roland W. Peterson

Bo tabata sa
Cu mi nomber ta
Wayaca of Waya-Ca, por ta
Ai … ki tin den e nomber
E ta ken bo ta
Bo sa

Hundo mi a bora mi raiz
Den e lugar cu mi ta yama
pais
Henter ana largo mi ta tene
mi color
Den solo cayente
Cu tur dolor

Mi ta para firme
Ni mal tiempo, odio
Of biento duro
Por ponemi bolter
Hundo mi a bora mi raiz
Den e lugar cu mi ta yama
pais

Mi ta
Un mata mahestuoso
Di palo duro
Bon ancra
Naci di un simiya chikito
Pero hundo mi a bora mi raiz
Den e lugar cu mi ta yama
pais

Mi ta simbolisa
Bo sa
E Arubiano
Cu mi ta.



LOCAL

Sr. Frogs a habri porta pa e muchanan net prome cu school cuminsa

Pagina 10-11

LOCAL

Bunita enlace matrimonial entre Steven y Denicé

Pagina 9

LOCAL

For di New York

Proyecto super interesante pa Edgar Flow, Negro, Mante, Jonathan Vieira y un sorpresa special

Pagina 12

Wendy's a sera vakantie cu tur nos muchanan



Pagina 2

Seis señal cu e lo ta un bon tata den futuro



Pagina 4-5

Con bo por biba cu un adicto di BlackBerry

Con un señora a yuda su casa pasa riba su adiccion



ORANJESTAD – Mi casa ta adicto na su BlackBerry. E ta haci uso di dje mientras cu e ta core auto, mientras cu e ta wak television y mas pio cu tur mientras cu ami ta papiando. Y kere mi cu e no por haci tur e cosnan aki pareu.

Pagina 6-7

BON DIA Aruba

Wendy's a sera vakantie cu tur nos muchanan

ORANJESTAD – Wendy's na boulevard a sera vakantie cu e muchanan den gran forma. Cu varios cos pa hunga aden, entretenimento di payaso, dushi treat y sacamanto di potret cu Wendy mes, e muchanan a goza di nan delaster dia di vakantie. Muchanan a haya un frosty como treat y a yena nan mes di suficiente alegria y energia pa cuminsa mayan cu un aña escolar nobo.















Durante campaña di "Back to School"

Digicel ta regala agenda di "Youth Extreme"

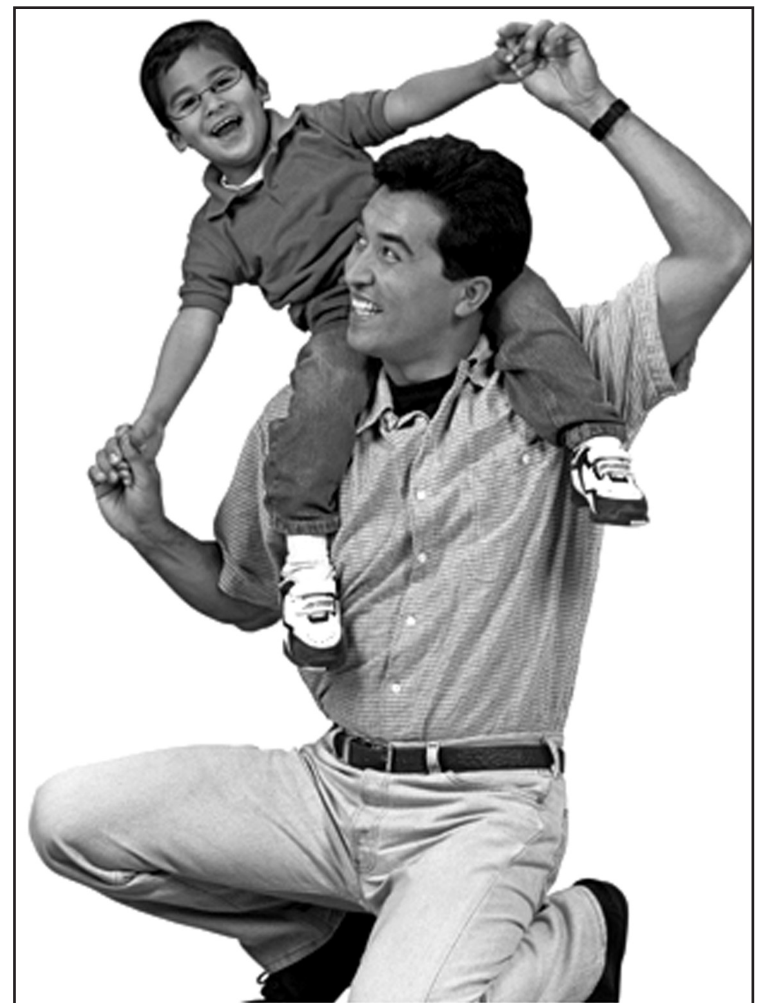
ORANJESTAD – A bira un custumber caba cu Digicel Aruba constantemente ta tene campaña pa su clientenan. Awor cu scol ta cuminsa atrobe, e compania di celular cu mas ta creciendo na Aruba, Antiyas, den Caribe y awor hasta den Centro America ta partiendo agenda di Youth Extreme pa tur esnan cu cumpra un di e modelonan di celular Motorola W175 y e Nokia 1208 cu tin special riba nan awor. Specialmente pa e campaña aki lo regala cada cliente un T-Shirt di 5 aña di Digicel y un agenda special pa scol. Riba e foto adhunto por aprecia Elaine Singh di e departamento di mercadeo y promocion di Digicel Aruba, mustrando e bunita agenda di Youth Extreme y e T-Shirt di celebracion di prome lustro di e compania preferi di celular na Aruba.



Seis señal cu e lo ta un bon tata den futuro

ORANJESTAD–Namomento cu bo ta cuminsa un relacion cu bo pareha hopi biaha ora cosnan cuminsa bo bo ta cuminsa pensa con e lo por ta den futuro. E pensamento di si e guy ey bo ta completamente enamora cune y ta desea un futuro cune, lo bira un bon tata, ta presenta su mes serca algun hende muhe. Aki ta sigui 6 señal cu ta indica cu si y 2 cu lo por indica bo cu no!

1. E ta trata su mama bon…
Ki tipo di homber di famia e lo bira? Prome cos cu bo mester haci ta tira un bista riba e relacion cu e tin cu su mama. E ta respeta e? Comunica cune facilmente? Ta pasa bon ora di bishit'e? E ta yud'e masha lihe cu cosnan cu mester wordo haci? Si e contesta ta 'Si', tur esaki ta nifica cu e mama a haci un tremendo trabou den educa y lanta su yiu, e naturalmente ta gusta su mama y lo gusta masha hopi mes e mama cu abo lo bira. De facto, respet en general, na otro miembronan



di famia, mucha y abo, mester ta na top di bo list di kico bo ta busca den un pareha.

2. E no ta egoista…
Kico ta e prome cos cu bo ta siña na momento cu bo bira un mayor? Nunca mas lo bo ta na prome luga! Asina ta si e guy cu bo ta saliendo cune ta pensa cu e ta e centro di e universo, pone atencion. Jackie ta conta su storia, 'e tabata facil pa mi ripara cu mi no tabata saliendo cu un persona egoista na momento cu mi a bin compronde cu e ta pasa mayoria di su tempo ta yuda su ruman muhe di 17 aña. Y ainda e ta haci esaki, e no tin problema pa pasa menos tempo cu su amigonan pa asina e por pasa tempo cu su famia. Ora cu bo wak esaki pasa bo sa cu e persona aki lo bira un tremendo tata den futuro'.

3. E no ta haya vies di algo lihe…
Sorpresa!!!! Muchanan ta gusta haci vies. Bo ta topa cu pampers sushi, saca, como tambe pampers sushi y saca pasando na mes momento. Ta un mayor kiermen ta confortabel cu e factor vies aki. Un bon padrino, ta esnan cu ta cla pa yuda na momento cu un situacion asina presenta y ta percura pa tur hende ta sinti nan mes bon na final.

Sigui lesa pagina 5



Continuacion di pagina 4

4. E ta un tremendo omo… Subrino y subrina ta traha e caminda pa bo haya bo propio yiunan. E ta yama nan ora cu nan haci aña? E ta haci afspraak cu nan pa sali haci diferente cos? Un homber asina no tin problema pa pasa tempo cu mucha y obviamente sa kico pa haci cu nan tambe pa nan por pasa bon. E ta creativo suficiente. Un omo cu ta yuda cu e desaroyo di subrino of subrina den tur faceta di su bida, sa kico e importancia di un mayor ta y kico e mester haci pa dun'e un bon educacion. Sin dud algun algo sumamente importante pa un bon tata.

5. E no tin problema pa tuma conseho di su mayornan…
Si un hende homber no ta gusta pa nan bise loke cu e tin di haci, e ora traha cune riba schedule di su mes yiunan y su responsabilidad nan lo por ta algo hopi tenso.

Traha riba schedule di un famia usualmente ta e rol di e mama y e tata tipicamente mester scucha kico tin cu wordo haci. Con lo bo por sa si e ta responde bon na bida di famia? Pone antencion con e ta reacciona riba bo sugerencianan y con e ta reacciona riba bo plannan. Si e reaccion ta positivo bo tin algo bon den bo man.

6. E ta gusta ketchup…
Y ta comprondе e importancia di supla e papel cu ta cubri un straw y wak e bula pasa riba e mesa.
Den otro palabra, e tin un sentido di humor y e mucha den dje te ainda ta bibo. Esaki por ta e señal mas importante di tur. Bo mester tin un sentido di humor pa bo pasa bo bida cu bo yiunan.

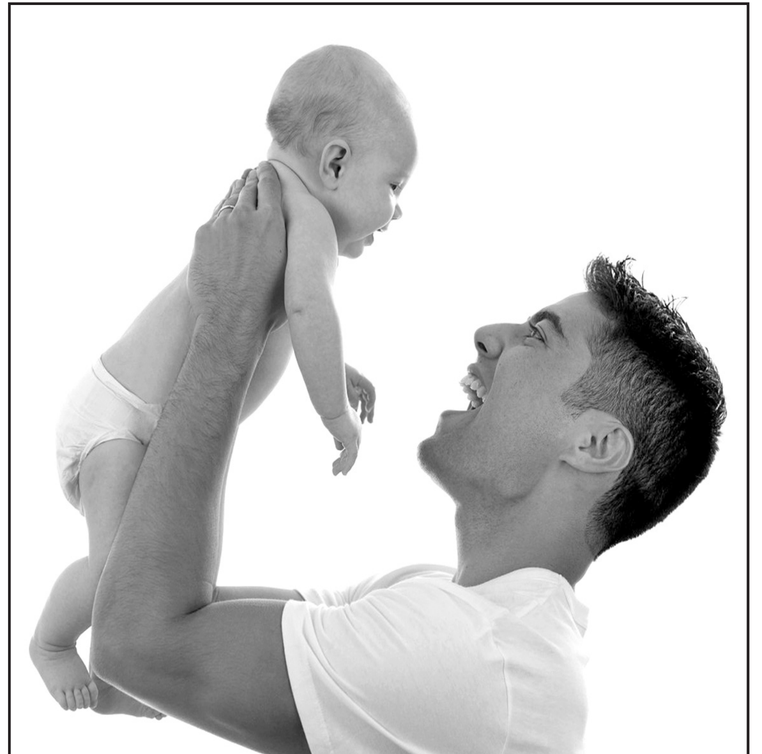
Awo aki ta sigui algun indicacion of señal cu por ta e guy ey no ta destina pa bira e miho tata di mundo.

1. E no por bay cu loke cu ta pasando…
Un bon tata mester por ta flexible, suave y cu no ta consumi mucho lihe. Tin un yiu kiermen cu cenanan lo por wordo cancela y vakantie nan cu lo por wordo ataca pa griep. Si e ta e tipo cu ta bira loco pa cosnan chikito y no por adapta facilmente na cambio, e lo por pasa tempo duro ora cu e bira tata.

2. E no ta yuda na cas…
Cualkierhombercutaconsidera su mes ariba di cualkier cos, lo tin problema den sirbi su mahestad….E Baby







Con bo por biba cu un adicto di BlackBerry

Con un señora a yuda su casa pasa riba su adiccion

ORANJESTAD – Mi casa ta adicto na su BlackBerry. E ta haci uso di dje mientras cu e ta core auto, mientras cu e ta wak television y mas pio cu tur mientras cu ami ta papiando. Y kere mi cu e no por haci tur e cosnan aki pareu. Un di e mainta ney mi a lanta pensando cu tabata tin un raton ta comiendo riba algo, pero e tabata simplemente mi casa mandando varios email via su BlackBerry riba cama. Masha pret, sigur no! Bo ta kere cu mi lo por a laga esaki sigui? No!

Sin sacrifica mi casa su trabou (ya cu ta pa su trabou e ta haci uso di esaki) ami hunto cune a yega na tres manera cu lo por a pone un limite na su adiccion di BlackBerry. Y despues nos a controla wak si nan ta traha di berdad. Ata nan aki pa bo purba pa bo mes!!!

Plan 1: No berry den camber…



E manera aki a wordo sugeri pa varios usador di TheNest.com manera e solucion perfecto (un di nan te hasta a duna e BlackBerry di su casa 'Rochelle' ya cu desafortunadamente e BlackBerry a bira su otro muhe). Esaki ta mustra demasiado facil.

Mi casa por pega soño prome cu mi paga luz, di manera cu e por a check su e-mailnan laat den anochi, pero si esaki ta den sala e por pega soño sin pensa dos biaha riba controla su telefon cu normalmente lo tabata banda di dje. Lo bo no lanta for di soño paso tin un persona ta tik banda di bo. No bo ta lanta paso e alarma a cuminsa zona den bo orea. Pero e metodo aki ta stroba bo rutina di prepara mainta tempran paso e lo mester a sinta les tur loke cu a drenta durante di anochi y mainta tempran prome cu e bay baña.

E veredicto: Esaki ta yuda pero e no ta suficiente. Bo tin e oportunidad di braza y haci dushi cu bo casa mientras cu e BlackBerry ta riba e mes den sala.

Plan 2: For di bista, for di mente…

Esaki a wordo sugeri pa mi casa, e lo laga su BlackBerry riba e reki na entrada di nos cas di manera cu e no lo wordo distrae ni pa e luz cora cu ta sende paga ora cu un email ta drenta. Tabata parce manera cu e por a laga bay masha facil mes. Luga mi a bin nota algo straño. E tabata masha ansha y semper e tabata cana rond sin motibo. E tabata controla e cashi pa diferente cos, bay den cushina, wak den e reki di buki. Y mi a compronde kico tabata pasando, cada biaha e cana rond tabata un oportunidad pa controla su BlackBerry.

Sigui lesa pagina 7

Continuacion di pagina 6

E veredicto: Esaki ta un bon manera pa cuminsa y e ta un solucion cu mi lo por biba cune. Mi ta kere cu e lo a funciona miho si den un cas mucho mas grandi.

Plan 3: Oranan designa…
Mi no ta gusta e idea di ta mi casa su sargento. Mi no ta un hende obsesiona cu tene tur cos limpi. Mi no ta considera mi mes un persona cu mester di hopi atencion constante.

Pero si mi ta gusta pasa tempo ami cune so. Te hasta si e unico cos cu nos ta haci ta sinta wak television hunto, ta agradabel pa comparti algo pret y no tin mester di ripiti esaki na un persona completamente distrae cu ta skirbiendo un email of mas pio ta purbando di kibra su record riba BrickBreaker, e wega cu ta bin riba tur BlackBerry.
Mi a haya e idea aki for di un usador di TheNest.com cu a bisa cu el a pone oranan designa cu su casa no mag di haci uso di su BlackBerry, durante cual e sistema ta wordo completamente paga. Pero ya cu nos no tin un telefon na cas, esaki ta e unico manera pa tene contacto cune, pues esey tabata imposibel pa nos. Nos a dicidi cu for di 8or pa 10.30 pm lo ta periodo cu e BlackBerry ta wordo paga, cu excepcion di yamadanan importante cu ta mayornan, amigonan of trabou. Y si ami ta na telefon no tin problema pa e manda un mail of mensahe numa. Na cas, e BlackBerry por wordo controla cada tres ora.

E veredicto: Esaki tabata un poco mas dificil. No tin su telefon cune constantemente, el a pasa den un poco sintomanan di no tin su BlackBerry ya cu e tabata sinti su falta. Pero despues cu tempo a pasa e cos a bira mucho mas miho ya cu e tabata solamente controla su telefon prome cu nos sinta pa come ya prome cu e subi cama. De vez en cuando berdad mi tabata top'e ta hunga un wega di BrickBreaker, mayoria biaha ta ora cu e sali di compras cu mi, pero por ta ta esey ta e uso di e mashin aki.

Veredicto Final…
E miho idea tabata oranan designa, pero e beneficio real di e experimento tabata papia abiertamente cu mi casa tocante di su adiccion ma e BlackBerry. Mi tabata lora mi wowonan of haci un joke purbando pa e ripara cu loke cu e ta haciendo ta irita mi . Pero despues cu nos a papia tocante di drecha e problema, diripiente e la ripara cu e tabata un problema. Ainda mi no a logra kita e di tres miembro di nos matrimonio por completo pero por lo menos mi no tin cu come ni tampoco drumi banda di dje mas.



Un bon dia na tur y un feliz comienzo di siman.
Na prome luga un danki na tur e hendenan special cu ta para tras di e programa aki y cu ta pone den practic'e lema cu ta "solamente hende por yuda hende".

Kico si ta bon:

E topico di awe ta Sabiduria y Iluminacion. Sabiduria no ta mescos cu conocemento. Conocemento t'e habilidad di por recorda informacion cu ta wordo duna na bo. Kiermen cu conocemento ta wordo haya door di bukinan, na skol y door di dialogo cu hendenan.

Kico ta sabiduria? Bo no por tin sabiduria si bo no tin iluminacion. Kico ta kit'e habilidad di por ta ilumina? Esey ta distraccion nan interno y externo. Ora bo por kita e distraccion nan externo bo ambiente ta trankil. Pa elimina e distraccion nan interno bo mester pone atencion na bo curazon, esaki mester ta trankil y na paz.
Ora bo logra e paz interno y externo bo ta conecta c'e parti interno divino cu t'e fuente di TUR informacion. E parti interno divino nos tur tine y tin ta yame Hesus, Maria of e forsa interno. Ora cu bo conecta c'e parti aki bo ta haya ideanan briyante cu ta pone bo compronde cada momento y p'esey bo tin sabiduria. Si nos siña aplica esaki cada momento nos ta hendenan cu tin sabiduria y iluminacion.

Pelicula di siman (Video One):

Mulan. E tin un dragon chikito cu yama musho. E t'e guia den su bida.

Buki di siman (Antraco):

Secrets of serenity. E t' un tesoro di inspiracion. Awa ta refleha e cielo, e matanan solamente ora cu su superficie ta trankil. Mescos c'e mente ta refleha e imagen berdadero d'e ser solamente ora e trankil y relaha completamente.

Bril diferente:

Aruba. A reanima un mucha di 4 aña cu a hoga den un pool na un Hotel. Sparkling Tour a yega na su final. E ta un programa cu t ayuda nos hobennan pa desaroya nan talentonan. Despues di un vakantie bon mereci skolnan ta habri atrobe. Un hotel local a duna honor publicamente na su empleadonan.
Internacional.

E problema entre Rusia y Georgia a yega na un acuerdo. N'e olimpiada a logra recordnan nobo den e diferente weganan.
Love signals: Habriendo caminos, Juan Luis Guerra y Diego Torres. Pone bo mes semper den zapato di otro pa bo por sinti kic'e ta sinti. Sinti con e luz di otro ta ilumina bo y ta haci bo sinti contento.

Tipsnan practico:

Hopi hoben, mucha y adulto ta sufri d'e enfermedad aki, cual ta: "Atencion deficit hyper activity disorder". Door di estudionan realiza a wordo descubri c'e sintomanan d'e enfermedad aki ta parecido na "Cronic reverse polarity", cansancio cronico, dolor di cabez migraine, musculonan den curpa cu ta haya calamber of cu ta haci dolor pa dianan largo, falta di concentracion, lubida cosnan lihe y no por ta keto.

Full e curpa humano tin un sistema electrico y ta wordo guia door di esaki. Nos tin un campo electromagnetico. Un momento di tension/stress por pone e sistema traha net contrario y e persona por sinti de balansa, su polaridad ta wordo afecta. E por ta algo temporario y cu por wordo trata. Tin biaha e ta wordo descubri mucho lat, anto e ta bira un poco dificil pa sanea e enfermedad aki.
Muchanan ban "slow down" c'e "game boy", computer, television, tambe no laga nan den "standby mode", paga nan full. Vooral den camber, paso e aparatonan aki tin influencia riba e curpa humano, rib'e onda y campo magnetico. E por afect'e sistema immuun d'e curpa humano y asina bo por bira malo. Solucion p'e mayornan:

1. Siña con pa duna energia na bo yiunan; 2 . Mantene bo yiunan den un ambiente cu menos aparato electronico;
3. Nutricion balansa, usando p.e. vitamina B y Omega 3. Yuda bo yiunan pa nan por ta miho.

Resumen:

Sabiduria y iluminacion. Cada un di nos mester ta prepara pa yuda otro; radio onda t' un forma di energia cu por saca energia for di awa salo. ADHD tin di haber cu energia y c'e influencia di aparatonan electronico.
Nos mester conoce nos yiunan hopi bon, pone atencion si nan ta mustra cansa y ta keha di dolor pa hopi dia. Yudanan sosega nan curpa. Nos ta kere cu si nos sinta por nada ta flohera.

Ta yega un momento cu nos mester sinta keto y no haci nada, mescos p'e muchanan. P'asina nos por conecta cu nos mes. P'esey ta bon pa siña bo yiunan di trempan con pa relaha e mente y e curpa. E mente ta simplement'e campo electromagnetico cu tin rond di nos. E mester ta semper calmo.

Afirmacion:

"Cada dia den tur forma ami ta bira miho y miho, cada dia den tur forma abo ta bira miho y miho nos ta bira miho y miho, cada dia den tur forma bida ta bira , cada dia den tur forma miho y miho."
Door di haci esaki tur dia bo ta habri bo mes p'e regalo nan di bida. Finalmente bida ta cuminsa bay bon pa bo y pa tur esnan rond di bo. Pls corda mantene bo mente POSITIVO!

SOCIAL BON DIA Aruba

Bunita enlace matrimonial entre Steven y Denicé

ORANJESTAD – Recientemente e feliz pareha di Steven Geerman y Denicé Kelly a comparti un dia yena di amor y alegria den Stadhuis cu nan famia, amigo y invitadonan. Riba e dia special aki nan a bisa otro 'Si' pa asina sigui nan bida hunto como pareha felizmente casa.

Como testigo di e bunita declaracion di amor aki tabata tey presente Sabrina Geerman, Oscar geerman, Oswald Cicilia y Lorena Angela.

Masha pabien na e feliz pareha y cu amor yena boso dianan hunto!











Sr. Frogs a habri porta pa e muchanan net prome cu school cuminsa



ORANJESTAD – Sr. Frogs ta conoci pa entretene adultonan den e ora di anochi cu bon musica y varios wega. Diadomingo den e oranan di mainta su porta ta habri pa nos muchanan por diberti nan mes. Y ayera e tabata mucho mas special pa asina tur e muchanan por a sera nan vakantie den gran forma.

Durante di e dia tabata tin payaso, pintamento di cara, diferente wega pa mucha y mayornan y no por lubida e fabuloso water slide. E dia di mucha aki ta tuma luga tur diadomingo cuminsando pa 11or di mainta y ta caba 3or. Muchanan tabata tin e oportunidad di balia, canta hunga varios wega y entretene nan mes cu smak. Te hasta e empleadonan ta disfruta di e mainta aki, recordando nan infancia hungando hunto cu e muchanan presente.

Pa e muchanan y mayornan presente, vakantie a sera cu style den Sr. Frogs ayera merdia.

Sigui lesa pagina 11

Continuacion di pagina 10















Pabien

**Ministro di Husticia,
Sr. Rudy Croes
ta Felicita tur Polis.
riba nan Dia.
Y alaves kier a gradici
nan pa nan bon trabao
eherci durante e prome
mita aña di 2008**



Police in the Picture



BON DIA Aruba

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



For di New York

Proyecto super interesante pa Edgar Flow, Negro, Mante, Jonathan Vieira y un sorpresa special

Tabata diabierna anochi cu e grupo di artistanan aki a reuni cu Jonathan Vierra den un restaurant den Union Square, New York prome cu nan sali di gira promocional na Puerto Rico, Santo Domingo y un par di ciudad mes na Merca. Ne momentonan aki nan tin un break chikito p'asina caba di completa un par di tema mas cu nan tin bao di man p'asina prepara nan produccion individual.

Di un forma masha casual e elenco di hoben talentonan aki cu a bandona nos isla y a piki nan cosnan p'a bay pa drenta e caminda dificil di musica. Nan base ta na New York, pero nan representacion ta BWE (Buccaneer World Entrainment) cu tin nan oficina na Miami. Pero pa Flow, Negro y Mante pa sinti na mes un tiki mas na cas a opta pa ta na The Big Apple door di ta mas serca di nan famia. SHWBIZ KLIP bao invitacion di e CEO di Buccaneer World Entertainment a bula pa New York p'asina sinta combersa diferente punto y alaves sera conoci cu diferente persona masha importante di e medio specialmente esnan cu ta move den e circulo di e musica Latino na New York.

Despues di a reuni cu Clemente Atia su dia despues e mester a bolbe Miami pa sigui cu su trabao na su oficina. Nos bishita na New York tabata mas bien pa por a sera conoci cu esnan cu ta move e artistanan for di video KLIP, pa magazine, promocion na radio, mercado di artistanan, te hasta e contacto y forma pa ensambla un concierto grandi den luz, sonido y scenario. Un par di dia basta pisa p'asina di un sitio pa otro p'asina yega na tempo p'asina cumpli cu e agenda cu nos tin pa cumpli na New York, manera tur hende sa, esaki ta un ciudad unda cu tin hopi cost a pasa y cada persona ta un mundo riba nan mes. “If you can make it in New York, you can make it any where” , esaki ta un frase di e agente / manger personal di Edgar Flow esta Diana a bisa na final di nos combersacion.

Den e reunion cu e muchanan aki tabatin cu Jonathan Vieira a sali un bon proyecto cu Edgar Flow, Negro y Mante lo ta inclui den dje. Na Aruba nan representante local lo sinta tambe cu DJ Phil pa wak kico tur por caba di crea p'asina por haci un colaboracion di su parti p'asina caba di completa e produccion. Nos lo amplia esaki mas den siman p'asina bo tin un idea di kico tur ta wordo cushinando. Un cos si nos por bisa cu tin un acuerdo ya caba enter nan representante di Aruba y Jonathan.



Aki ta den pleno Time Square mas tempran cu tur e sitanan a cuminsa n'e ciudad di New York, d.l.p.r. Edgar Flow, Negro, Melvin y Mante. Esaki tabata riba nos prome dia di bishita na New York.



**** D.l.p.r.: Edgar Flow, Jonathan Vieira, Melvin, Mante y Negro den un restaurant na Union Square unda cu mayoria di ehecutivonan ta topa pa break y te hasta haci nan sitanan di negoshi.***



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Reguetoneronan ta felicita a Daddy Yankee pa su bon trabao den e pelicula "Talento de barrio"



Cantantenan puertorriqueño di e genero urbano cu a asisti n'e estreno di e pelicula "Talento de barrio" a reconoce e gran trabao di Daddy Yankee como productor ehecutivo y protagonista di e tan spera proyecto aki.

E lista di artista cu a felicita Daddy Yankee ta entre otro Wisin y Yandel, Rakim y Ken-Y, Baby Rasta y Gringo, Yaga y Mackie, Ñejo y Dalmata, TNT, Glory, Voltio, Cosculluela, MC Ceja, Falo, Pedro Prez, Divino, OG Black y DJ Nelson ta algun di e exponentenan cu a asisti n'e etreno di e film na Plaza Guaynabo, ciudad serca di San Juan. Yankee ta hunga e rol di Edgar Dinero, un "bichote" manera nan ta yama gay asina cu ta bende droga den un zona di cas di pueblo, cu ta desea di bandona e bida negativo cu e tin y hiba pa cuel e ta soña di bira un cantante.

Pero despues di e fayecimento di su ruman muhe Natasha (Angélica Alcaide), e ta tuma husticia den su man y ta sali bay busca e asesino cu yama Jeico (Maestro). E autodenomina "hefe" di reggaeton a enfatisa cu e proposito di e pelicula ta ilustra "e mundo cu e ta esta (reggueton) cu ta movemiento" y "proyecta un realidad" di cu "den barrio tin hende bon y malo, mescos den e sociedad halto".

"Ami a wordo margina pa ta rapper y di barrio", asina Daddy Yankee a duna di conoce, e la wordo cria n'e residencial Villa Kennedy cu ta den e sector capitalino di Santurce. E la bisa tambe cu e lo kier a graba un pelicula pasobra e ta sinti "cu tin un bashi, pasobra mester mustra y papia di e tristo realidad aki di biba den barrio di recursonan abao". Pero di su parti TNT, cu tabatin e rol di Wichy, man drechi di Dinero, ta sigura e presentacion den e pelicula "ta simplemente e inicio" pa futuro proyectonan den e industria di cine. César Farrait, cu ta e number berdadero di e artista a afirma cu su participacion den e pelicula tabata "bon emotivo, pasobra hende awor por wak kico ta pasa den e sociedad di e mundo di barrio, pero esey ta e realidad".

E grupo RBD ta dispidi definitivamente for di escenarionan



E noticia inespera cu a draai rond di mundo: T'e comunicado publica riba nan web oficial, e muchanan di RBD ta dispidi despues di 4 aña exito den musica, gira y conciertonan multitudinario. Segun e comunicado oficial, RBD admiti cu "manera tur gran proyecto mester di wordo transforma pa trascende y aworaki nos ta iniciando e proceso". P'esey mes e conciertonan cu nan lo duna 21, 23 y 25 augustus na Madrid, Santiago de Compostela y Barcelona, esaki ta inicia esta etapa 'final' di e sexteto Mexicano. Anahi, Maite, Dulce, Alfonso, Christopher y Cristian. Nan ta gradici su fananaticonan p'e apoyo y compania durante e tempo aki plus nan ta confirma cu nan lo ta den e gira di despedida presentando na Serbia, Eslovenia, Rumania, Venezuela, Argentina, Peru, Brasil, Los Angeles y Mexico. Sin mas splicacion y motibo riba nan stop di e carera como e grupo RBD, su integrantenan ta dispidi di tur esnan cu ta sigui nan. "Nos ta spera di reuni mas pronto den un di nos shownan y sinti e magia cu a compañanos durante e 4 añanan aki".

Miley Cyrus canando rond cu su romance nobo



E actriz Miley Cyrus ta canando rond cu su romance nobo cu ta e hoben bailarin Adam Sevani, segun ta wordo romura na Hollywood. E pareha a wordo mira ta trip riba bicicleta siman pasa y ta wordo bisa cu esaki tabata un di e varios encuentronan den e reciente dianan. Esaki ta e prome 'datenan' cu nan ta haci, mientras cu pa Miley esaki ta su prome datenan. Y e ta mustra cu e ta loco di berdad p'e, Sevani tin 16 aña, mientras cu e streya di Hannah Montana tin actualmente 15. Un par di dia pasa Miley Cyrus a conta na medionan di comunicacion cu un di e cantantenan di e banda Jonas Brothers, Nick Jonas y e la enfatisa cu ambos tabata "masha enamora". Miley a haci e declaracon poso dia despues cu media cuminza vincula Selena Gomez cu Nick Jonas.

Aries (21 Mrt-19 April)
Aries
Awe lo ta un dia di recompensa pa bo, prepara bo mes pa bon suerte y regalonan di karma.

Tauro (20 April-20Mei)
Tauro
Purba di evita cualkier entre cambio di placa cu un amigo awe, e no ta bale la pena e riesgo!

Geminis (21 Mei-21Juni)
Gemini
Si un hende ta purba di daña bo reputacion, bringa bek mas lihe posibel awe.

Cancer (22 Juni-22 Juli)
Cancer
Bo no por busca un filosofia nobo, bo tin cu experiencia cos nobo pa bo crea uno nobo.

Leo (23 Juli-22 Aug.)
Leo
Tin hopi manera pa pasa rond di un problema, ignora nan no ta e miho solucion!

Virgo (23 Aug. - 22 Sept.)
Virgo
Tin un riesgo grandi cu hende lo por reacciona di mas awe, pone atencion cu loke cu bo ta bisa.

Libra (23 Sept. - 23 Oct.)
Libra
Keda sincroniza cu esnan rond di bo awe lo ta facil y agradabel, lo bo disfruta di bo dia.

Scorpio (24 Oct. - 21 Nov.)
Scorpio
Mas cu nunca, arte y musica nobo lo inspira bo creatividad y hiba bo na nivelnan nobo.

Sagitario (22 Nov. - 21 Dec.)
Sagitario
Actuacion di mucha ta agradabel solamente serca mucha, ta e adulto cu tin mester den e grupo!

Capricornio (22 Dec. - 19 Jan.)
Capricornio
Bo tin e pasenshi y compasion natural necesario pa asina bo ta un tremendo lider, use!

Aquario (20 Jan. - 21 Feb.)
Acuario
Lo bo por wordo distrae for di un proyecto awe, pero lo bo por trata cune sin ningun problema.

Pisces (21 Feb. - 20 Mrt.)
Piscis
Bo amigonan tur ta diferente, asina ta stop di trata nan tur mescos, bo tin di varia poco.

FILL-IN PUZZLE 1

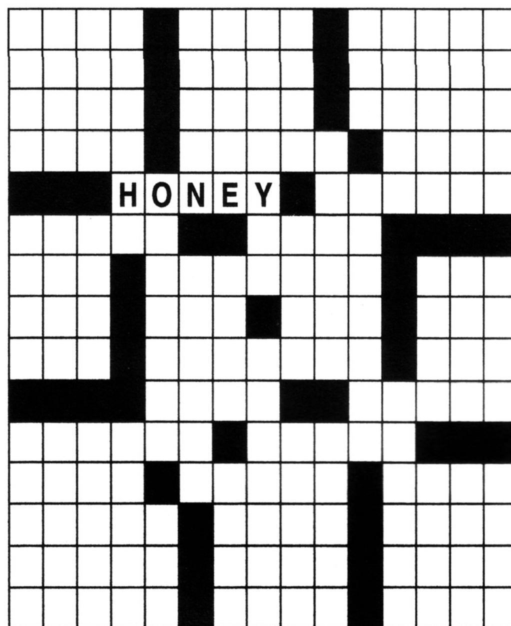
3 Letters
BOO
EMU
EST.
IRA
LIE
RAP
ROE
RTE.
SIR
TET

4 Letters
ABEL
ABET
AMIE
ANDY
ARAL
ASPS
CADS
CAMS
DELI
DESI
DOLT
EBRO
ECHO
EGAN
EIRE
ERAS
LAIC
LEAK
MESA
MIRO
NEST
ODIN
OKLA.
PEST
PYLE
RASP
READ
REED
SOAK
STAG
STET
TALL
TOPI
YURT

5 Letters
ACORN
ASIAN
ATRIA
CEASE
CIRCA
CORGI
DRAMA
ELEMI
ELTON
ENOKI
ERROR
HONEY ✓
IMPEL
INANE
INCAS
MACRO
NITRO
NOTED
OSCAR
PAY-TV
ROOST
SARAN
STANG
TASTE

6 Letters
AIDING
ATONED
ESCAPE
NORMAN
RAISIN
SLIGHT

7 Letters
DYNASTY
EARNEST
HALCYON
INTEGER
LOADING
OVERLAP



SUDOKU PUZZLES

	2	5	6		8	3		4
8					5		9	2
		6		2	3	7		
3	8	7	4		2	1		
2			8			4		3
		9		3	1	2		8
5			3		6			
6		2				8	3	
7			2	1			4	6

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

9	2	5	6	7	8	3	1	4
8	7	3	1	4	5	6	9	2
1	4	6	9	2	3	7	8	5
3	8	7	4	6	2	1	5	9
2	5	1	8	9	7	4	6	3
4	6	9	5	3	1	2	7	8
5	1	4	3	8	6	9	2	7
6	9	2	7	5	4	8	3	1
7	3	8	2	1	9	5	4	6

4 5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda
ORANJESTAD
SAN NICOLAAS
Dr. Linden v/d

Botica na warda
Oranjestad:
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers
BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship



21 Freewinds
26 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Digicel Aruba a duna Jacinta Kleuterschool un bon man

ORANJESTAD – Ta for di algun luna pasa caba cu Digicel Aruba, durante un evento di "Women of Influence" a anuncia cu nan lo haci un donacion na Jacinta Kleuterschool situa den curazon di e pueblo di Dakota.

Tin multiple motibo pa haci un donacion specificamente na e scol aki cu a duna hopi hende nan prome lesnan di educacion. E scol sinembargo ta den necesidad grandi di ayudo y Digicel a dicidi di asumi su rol como un bon ciudadano corporativo pa tambe duna di su banda. E donacion sinembargo a bira mas cu djis un ayudo financiero, mas bien e compania a sera un alianza strategico cu e scol.

Pa cuminsa, Digicel Aruba a paga pa cambia tur nan bentana nan cu tabata hopi bieu y hasta peligroso. Tambe, a percura pa verf parti di e scol y haci e cura limpi. E intencion ta pa sigui cu e tipo di ayudo nan aki den forma constante, pa asina evita cu e situacion di e scol ta bay asina atras y bira deplorable.

Gerencia y empleadonan di e compania di celular cu mas ta creciendo na Aruba, Antiyas, den caribe y hasta den Centro America a pone man na obra pa chapi den e cura y yuda verf, di e forma aki dunando un man pa e scol por habri awe cla pa e aña escolar nobo.

Awe durante e prome dia di scol, ehecutivonan di Digicel lo pasa bishita e scol pa mira con tur cos a keda y mira con e alumnonan ta ricibi les den localnan cu bentana nan nobo-nobo y un cura limpi. Riba e foto adhunto por aprecia ehecutivonan di Digicel Aruba diasabra ultimo durante un dia di limpieza na e scol.



BON DIA Aruba

CONCURSO: UN DIA DEN HISTORIA

9 aña pariba - Ultimo dia pa entrega ta 27 di Augustus 2008

Riba ki fecha di ki aña:

Fayecimento di Theodore Roosevelt Jr., General mericano di Segunda Guerrra Mundial, ganador di Medaya di Honor:

____

Nacemento di Bill Cosby, actor mericano:

____

Un candela a destrui 300 edificio na New York:

____

URSS: 58 pais ta boycotea e Weganan Olimpico di Moscu dor di invasion sovietico di Afghanistan:

____

Merca: Vice-presidente George H. W. Bush a anuncia cu e maestra di New Hampshire, Christa McAuliffe lo ta e prome civil cu lo biaha den e nave espacial Challenger:

____

Fundacion di Coro (Venezuela), e ciudad di mas bieuw di Venezuela y sede di e prome Obispado di Sur America:

____

Na Cuba a asalta e Cuartel Moncada na Santiago de Cuba contra e gobierno di Fulgencio Batista:

____

E ciclista Miguel Indurain a gana tour de France pa di dos biaha consecutivo:

____

NASA ta lansa Discovery, e prome transbordador espacial cu ta viaja pa espacio despues di e accidente di Columbia na Februari 2003:

____

Estreno mundial di e pelicula The Simpsons:

____

Henry Hudson ta nabega den e awanan di e actual Bahia di Hudson; e tabata pensa cu ela logra crusa e parti noordoost y yega océano Pacifico:

____

Jose Sucre a renuncia como presidente di Bolivia:

____

Adolf Hitler a asumi e presidencia di Alemania, uniendo e cargonan di presidente y canciller:

____

A cuminsa cu construccion di e Toren di Pisa:

____

Richard Nixon a bandona su posición di presidente na Merca:

____

Fayecimento di Ramon Valdez, actor y comico mexicano:

____

Fayecimento di John Smith Pemberton, quimico mericano, creador di Coca Cola:

____

A estrena na New York e prome película di duracion largo di Charles Chaplin:

____

Merca ta extradita presidente Marcos Perez Jiménez pa Venezuela:

____

Fayecimento di e musico y cantante mericano di rock and roll, Elvis Presley:

____

Fayecimento di e dictador ugandés, Idi Amin

____

Nomber:______________________________

____

Edad:______________________________

Adres:______________________________

____

Telefon:______________________________

Concurso pa nos chikitinnan te cu 6 aña



Nomber:______________________________

Adres::______________________________

Telefon:_______________ Edad:_______________

Mundo Infantil a haci entrega di su regalonan di e show di Disney!





ORNAJESTAD - Den studio di Magic FM , Tanchi Esme & Tio George a haci entrega di e premionan special relaciona cu e show di Disney. Manera e campaña a cuminsa cu ta cu cada compra di un T-shirt di Marietje Printing bo tabata tin e chens di gana un week-stay na The Aruba Resort y tambe e premio di un bunita bicicleta cortesia di Texas Aruba. Diamars anochi durante e ultimo show a saca e nombernan ganador y diabierna na Magic Fm a haci entrega di e premionan:

E siman na The Aruban Resort a bay pa : Nanette Croeze di Urataca 13 y e premio di e bicicleta di Texas a bay pa un amiguito di apenas 3 aña Byron Cornelio di Nuñe 18.

Den presencia di Tanchi Esme, Tio George y Isis di Mundo Infantil a haci entrega di e premionan special na e ganadornan.

Mundo Infantil kier a gradici un biaha mas Marietje Printing pa e T-shirtnan y alaves yama un Danki na Rafael Wever di The Aruban Resort y na Joanne Croes di Texas pa e bunita regalonan.

Keda pendiente pa mas informacion di e Mundo Di Disney … tin algo ta cushinando….

EXTRAORDINARIO BON DIA Aruba

Hoben a wordo corona como esun cu ta manda mensahe mas lihe na Suecia



SUECIA – Michael Phelps, landa te cu mas bo no por. Ora cu ta bin nan tik un mensahe riba telefon ningun hende ta gana My Svensson, por lo menos na su pais natal Suecia.

E hoben studiante di 17 aña tabata tin solamente 61 seconde pa skirbi un mensahe di 141 leter den e mensahe durante di e campionato cu a tuma luga na Suecia.

'Mi tabata sumamente tenso durante di e final di e competencia ora cu mi a pensa cuanto placa mi por a gana' My a bisa, kende ta plane di uso a 3900 dollar cu el a gana pa bay cu vakantie na Francia.

My, kende a gana su competencia cu un diferencia di mas di 7 seconde, no a logra pasa su record personal cu ta 50 seconde, cual el a logra durante di semi-final.

30 homber a lanta bus pa scapa baby na New York



NEW YORK – Mas o menos 30 homber a lanta un bus di school pa asina salba un dama na estado cu tabata pega bou di e bus, haciendo e posibel pa e yiu nace prome cu e dama a fayece di su lesionnan, asina New York a raporta recientemente.

Gobernador di New York Bloomberg a duna honor na e victima Donnette Sanz di 33 aña, un polis di trafico cu no tabata trahando e dia ey a wordo alcanza pa un bus.

'E ta un terible noticia cu e dia di cumpleaños di su yiu ta mesun dia cu su mama a fayece. El a duna su bida pa nos ciudad', asina gobernador di e ciudad a bisa.

'Nos no a comunica nos a djis cuminsa hisa. Nos a hisa e bus y un hende a logra sac'e', asina un di e hombernan a bisa e corant.

E dama cu tabata na estado di seis luna, a wordo manda hospital mes ora na unda e baby a nace net prome cu e mama a fayece.

SOCIAL BON DIA Aruba

Theodoor y Lourdes a bisa otro 'Si' na otro cu masha hopi amor

ORANJESTAD – Recientemente hunto cu famia, amigo y invitadonan e feliz pareha Theodoor Croes y Lourdes Bello a reuni na Stadhuis pa asina nan por a uni nan mes den un bunita enlace matrimonial.

Durante di un ceremonia masha bunita e feliz pareha a declara amor eterno na otro dilanti testigonan Rudi Gonzales, Miuriqa Bremo, Rushlin Bremo y Abdul Bislip. E "si " yen di amor ey tabata nan prome paso hunto den nan boto matrimonial.

Masha pabien na Theodoor y Lourdes y cu boso boto matrimonial nabega suave riba e olanan di boso amor.











R.E. Yrausquin ta representa e compania aki na Aruba

Rosenbauer ta ofrece su “Panther” na servicio di aeropuerto

Varios Aeropuerto importante rond mundo ta usa e trucknan aki pa combati candela

ORANJESTAD – E compania Rosenbauer a establece su mes na aña 1866 na Linz, Austria. For di e tempo ey nan a bira masha conoci pa nan trucknan di combati candela. Na aña 1994 e compania a bira publico y un aña despues a penetra den e mercado Americano. Asina e compania a crece bira un di esunnan di mas grandi na Europa produciendo 1789 vehiculo pa aña cu entradanan anual di riba 240 miyon Euro. Un di e vehiculonan cu mas a hala atencion e ultimo añanan aki ta e “Panther” destina pa traha na Aeropuertonan pa combati candela di avion.

Ta trata aki di un vehiculo cu un chasis, super structura y un sistema di combati candela completamente integra, diseña y traha den e grupo di Rosenbauer mes. E vehiculonan aki ta traha sistema 6X6 pero cu otro opcionnan tambe manera 4X4 y hasta 8X8, pues ta move masha lihe mes riba pista di aeropuerto. E chasisnan ta varia entre 2, 3 of hasta 4 as, cu un sistema di “All Wheel Drive” den forma permanente cu un forza di entre 500 pa 1250 Horse Power, sin lubida e volumen di e tanki di awa di entre 6000 pa 16800 liter. Ta bon pa menciona cu durante aña 2007, mas di 300 di e vehiculonan aki a keda bendi pa Rosenbauer na diferente aeropuertonan grandi rond mundo. E proceso di benta ta bay relativamente facil, pasobra e trucknan di Rosenbauer ta reconoci y certifica pa ICAO.

“Masha poco Bo por haya un vehiculo cu tin tur e componentenan integra manera esaki”, asina Juan David Yrausquin di R.E Yrausquin & Sons a duna di conoce. “Esaki ta un vehiculo cu lo mihor den structura, chasis y sistemanan di combati candela, pues precisamente locual nos tin mester pa nos aeropuerto aki na Aruba”. Desde e aña aki e agencia di autonan marca Ford y Mitsubishi ta representa e marca aki tambe na Aruba y ta cla pa presenta un oferta durante e destaho publico cu lo tin pa compra un di e trucknan aki pa nos aeropuerto.

Despues di tanto aña di experiencia, Rosenbauer a presenta un vehiculo cu ta tene cuenta cu tur aspecto cu lo hunga un rol durante un incidente cu un avion na aeropuerto. For di e portanan cu ta habri lihe, acceso pa drenta y sali e vehiculo y espacio pa no menos di 5 bombero pa sinta y yega mas lihe posibel na e sitio di desgracia. E pompnan den e vehiculo aki por spuit 10 mil liter di foam pa minuut, mientras cu for di riba dak di e vehiculo tambe por spuit 7 mil liter di foam pa minuut for di un distancia di 90 meter.

Pa loke ta e compania mes, e ta nobo pa nos aki na Aruba, pero bon conoci pa tur otro aeropuerto grandi na mundo. E compania Rosenbauer mes ta certifica cu ISO9001 y 14001 y ta conta cu un bon reputacion pa su calidad y pa su productonan cu Bo por confia riba dje. Nan ta conoci pa ta test tur nan vehiculonan durante e proceso di preparacion y prome cu entrega pa sigura cu un bez Bo tin un vehiculo asina den bo flota, cu e ta traha sin problema.

Mirando e crecimento turistico cu nos isla a conoce den e ultimo añanan, e crecimento di nos actividadnan na aeropuerto y e aumento drastico den cantidad di avionnan cu ta baha y subi bek for di nos isla, ta ora awor pa considera pa bay over na un flota di vehiculonan di bombero na aeropuerto cu ta di un calidad superior y usa rond mundo. Aruba tin un oportunidad unico pa por para banda di aeropuertonan importante manera esun na Irlanda, Alemania, Noruega, Singapore, Sur Africa, Dubai, Inglatera, Macau, Hong Kong y un lista di otronan mas.







DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Brazil Taekwondo Dojang ta cumpli un aña mas di existencia

Training ta cuminsa dia 25 augustus

Pagina 3

DEPORTE

Jiu di Corsow ta marca historia pa su pais

Churandy Martina entre e mihornan di mundo den 100 meter terminando na di cuater puesto

Pagina 7

ANTIYAS

Antia i Alemania a firma tratado di aviashon nobo

Pagina 24

Entrevista exclusivo cu Deporte Bon Dia

Ingeniero Gregory Engelbrecht lo bira e Development Manager Americas pa e Federacion Mundial di Futbol, F.I.F.A

Pronto e lo bay establece su mes na Zurich, Suiza





NOORD- Ora un persona ta bini di un pais chikito manera Aruba, no tur ora e oportunidad ta presenta pa traha y forma parti di un of otro organizacion mundial, sigur mirando cu bo tin paisnan grandi y poderoso bo dilanti. Mayoria biaha e aporte y contribución como tambe e autoridad di e paisnan aki ta mas visibel, den tur sentido di palabra. Sinembargo esaki no ta kita afor cu nos hendenan no por logra ocupa puestonan clave den un of otro organización mundial deportivo, un ehempel conoci ta sra. Nicole Hoevertsz, kende ta miembro di Comité Olimpico Internacional.
Den fin di siman cu a pasa a yega na nos oido cu un otro yiu di tera, den e caso aki, sr. Gregory Engelbrecht, a logra haya un funcion como Development Manager Americas den e Federacion Mundial di Futbol, esta FIFA. Na banda di esaki, sr. Engelbrecht lo mester establece su mes na Zurich, Suiza, na unda cu FIFA tin su oficinanan principal. Mester bisa cu na Aruba, sr. Engelbrecht ta encarga cu e seccion di futbol femenino pa e federacion di AVB, tambe el a hunga futbol pa mas di binti pico aña pa e equipo di La Fama. Un bon momento pa nos di Deporte Bon Dia tene un entrevista exclusivo cu sr. Gregory Engelbrecht riba su funcion nobo y sigur un logro cu henter Aruba mester ta orguyoso di dje.

Sigui lesa pagina 2

BON DIA Aruba





Continuacion di pagina 1

DBA: Con bo a yega na e funcion nobo aki?

GRE: E funcion aki tabata un combinación di ta na e lugar corecto, na e momento corecto y naturalmente hopi suerte. Mi a manda un carta un tempo atrás cu mi kier cambia di trabou y cu si FIFA tin un cupo habri pa un of otro funcion pa loke ta futbol lo mi ta interesa. Algun siman atrás nan a contesta mi si mi ta interesa ainda, mirando cu tin un función nobo habri. Tambe dor cu mi ta envolvi den futbol cu e parti manego, administrativo y financiero, cual lo ta parti di e funcion nobo aki.

DBA: Cuanto tempo lo bo keda Suiza?

GRE: Mi a haya un contract indefini, pues uno largo, mi mes lo kier keda 30 aña mes si por, tur cos ta depende con e funcion ta bay. Mi ta kere cu e prome cinco añanan, sigur lo mi keda Zurich y después nos lo wak kiko ami of FIFA ta desea.

DBA: E funcion di Development Manager Americas, kiko ta su tarea?

GRE: Tres cos importante di e trabou: uno: bo ta bira e persona di contacto pa FIFA pa e region di Latino America, America Central y Caribe, esaki riba desaroyo di futbol, p.e proyectonan pa infrastructura, cursonan y workshops. Tambe duna asistencia den caso di conflicto, entre e federaciónnan, aki bo ta fungi como mediador, duna conseho, etc. E trabou ta ensera tambe tira bista ariba e proyectonan cu FIFA ta inverti den nan, p.e e projecto Gol di Aruba, si esakinan ta bayendo den bon caminda, si tur información ta corecto, etc. Pues mi lo traha pa FIFA, encarga cu e region aki, na unda lo mi tin contacto principalmente cu Concacaf, Conmebol, ect.

DBA: Dicon lo bo mester a muda pa Suiza, bo no por haci esaki via Aruba?

GRE: Mi ta kere cu esaki ta un chens unico, no ta tur ora bo ta haya un hende di aki banda of pio ainda uno cu tabatin un funcion den un federación lo por haya e trabou aki. Mi tin basta contacto cu FIFA, nan sa con mi ta traha, esaki lo a crea e confianza pa e invitacion pa e funcion nobo. Den e trabou aki bo mester por ta neutral y no partidario, sigur trata y yuda tur hende mesun cos, esey ta algo cu semper mi a gusta haci. Teniendo cuenta cu esaki traha for di Aruba no ta adecua, un luga neutral manera Suiza ta mas adecua. Ademas di esey den e region bo tin tres parti den e continente americano, na unda FIFA tin su oficinanan di development esakinan na Guatemala, Paraguay y Trinidad, aki mi lo tin contacto cu e oficinanan na unda mi lo tin cu tene vigilancia con e trabou ta bayendo, un parti grandi di mi trabou lo ta ensera bishitanan den vez en cuando pa e lugarnan aki.

DBA: Con bo ta sinti bo cu e funcion nobo aki?

GRE: Mi tin cu bisa cu mi ta hopi entusiasma, semper mi kier a traha den e mundo di futbol, esaki ta mi chens. Mi lo haci mi best pa haci e miho papel posibel pa FIFA y como Arubiano sigur mi ta orguyoso di por haya un oportunidad asina.

DBA: Aruba su futbol lo por beneficia di bo knowhow nobo?

GRE: For di mi funcion lo mi trata tur pais e mesun cos, mi lo no ta partidario dor di pone Aruba prome, pero naturalmente mi tey, esnan cu sa con pa yega mi, pa cualkier conseho, segurencia, sigur mi lo haci esaki for di trabou, pero



tambe como persona. Mi tin cu bisa cu FIFA ya ta bezig ta informa tur pais di tur proyecto cu ta andando, pues tur hende por sa kiko ta andando na cada pais pa loke ta futbol, mi ta kere cu e ta keda na Aruba of den e caso aki na AVB mes pa usa e información cu nan ta hayando. Si nan ta haya algun proyecto bon ta a nan mester evalua y tuma paso pa realiza esaki. Unda cu mi por mi lo duna información na tur hende.

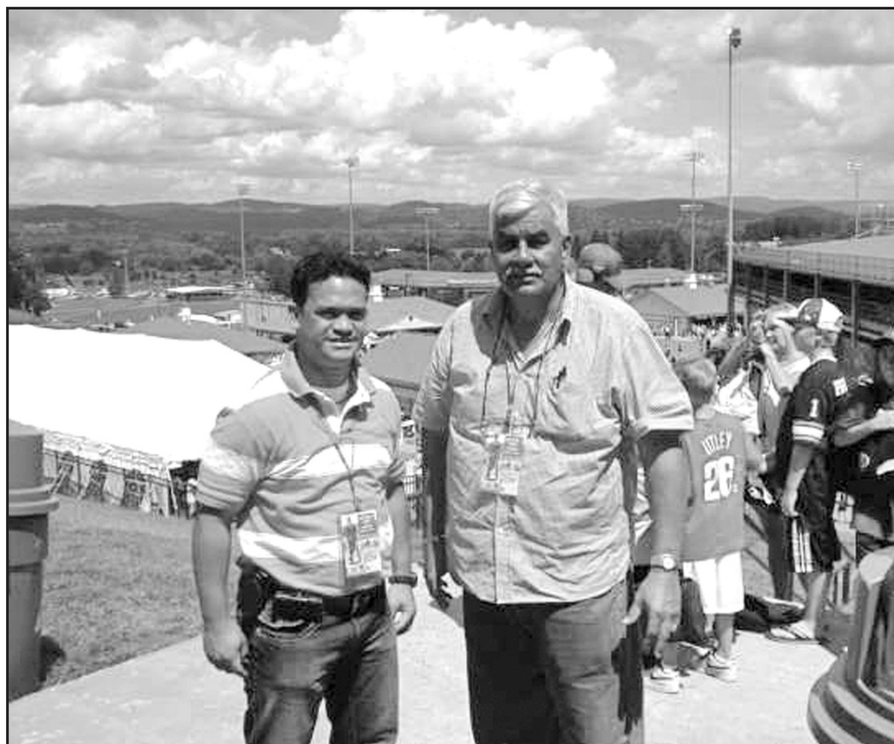
DBA: Kiko abo ta kere cu Aruba mester haci pa su futbol dal un stap padilanti?

GRE: Mi ta kere cu e parti mas importante ta e falta di seriedad y no tin un vision fiho. Na Aruba nos no ta wak padilanti, pues aki cuater aña, con bo ta yega na un cierto situación.

Otro cos ta traha hunto, bo mester por traha y logra hopi den un grupo grandi, p.e clubnan, comisionnan, caminda tur hende tin e mesun meta, cual no ta pasando awor aki. Haci uso di e manera cu bo tin na Aruba mes pa logra esakinan, e ta rekeri un cooperación entre AVB y clubnan pero tambe cu Gobierno, Lotto, Idefre, pues tur e instancianan caminda e futbol ta ser desaroya na bon manera y no tur ora bai copia loke e paisnan grandi ta haci, cu ta costa bo mayoria biaha balente placa. Cuminsa cu stapnan chikito pa logra esakinan, p.e. cooperación cu KNVB pa duna cursonan na nos entrenadornan. Un bon cooperación di trabou cu KNVB lo por trece hopi beneficio pa Aruba, pero riba un trayectoria mas largo y no un aña. Tambe drecha nos facilidadnan na e clubnan na unda bo tin un lugar di ofrece na e muchanan cu tur cos cu esaki ta trece cune. Esnan afilia mester sinti na mes na cas ora nan ta hunga pa un club di futbol. Cu e puntonan menciona mi ta kere cu nos futbol lo por dal un stap padilanti.

Te asina leu nos entrevista cu sr. Gregory Engelbrecht, e Development Manager Americas nobo di FIFA. Di parti di Bon Dia Aruba nos kier a desea sr. Gregory Engelbrecht y su famia tur clase di éxito den su funcion nobo aya na Zurich, Suiza.

Aruba representa na Little League World Series na Williamsport



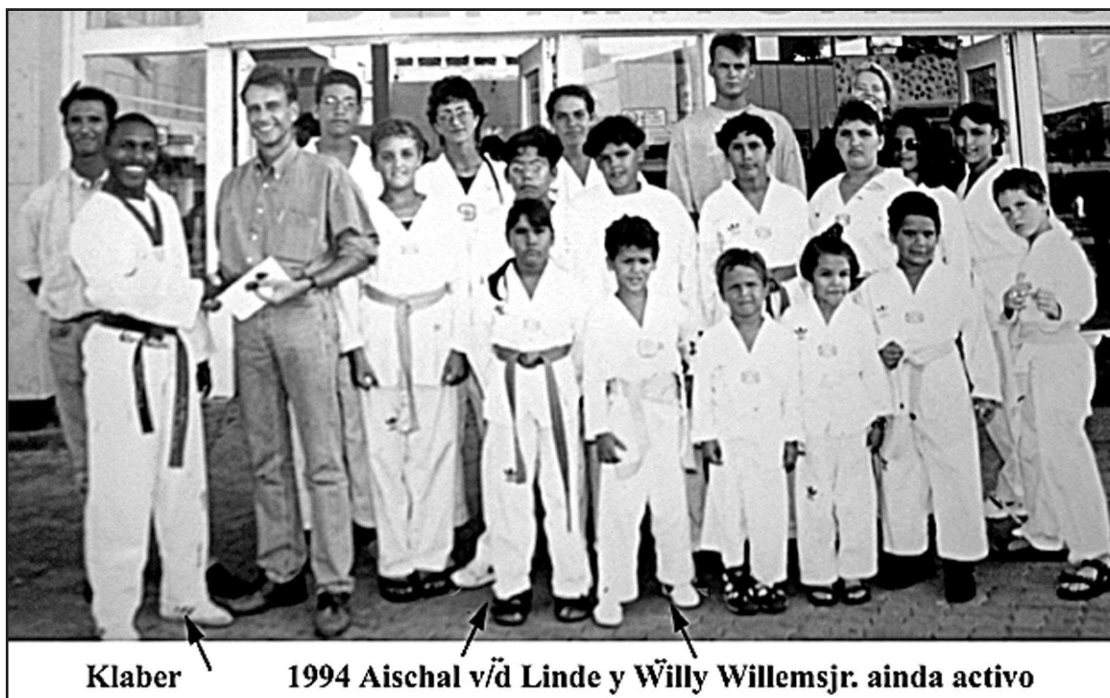
ORANJESTAD- Na Aruba e programa di Little League ta den un desaroyo, creciendo dia pa dia. Little League su programa ta concentra pa traha ciudadanonan ehemplar pa e pais educando nan den baseball na unda cu caracter, lealtad y curashi ta base di e mucha. Den credo di Little League ta enfoca riba creencia den Dios, stima bo pais, respeta su leynan, gana of perde semper e mucha lo keda hasi su maximo esfuerzo, esaki nan ta aspectonan importante pa e futuro di e mucha den nos pais. Sr. Elio
Heronimo cu ta e District Administrator (DA) ta actualmente representando Aruba na Williamsport USA, disfrutando di e weganan y alavez atende algun reunionnan importante pa Aruba su futuro di baseball Little League.
En conneccion cu e celebracion di 50 aña di Little League na Aruba e aña aki tambe lo cuminsa e campeonato di Little League tempran, manera palabra for di September / October te cu otro aña April, na unda e muchanan lo risibi clinicanan, trainingnan, hunga hopi mas wega, mucho mas apariciacion na bate etc., cual lo duna e basebolista mas experencia y seguransa den su mes. Tambe lo tin un receptie na unda lo conmemora y celebra e ultimo 50 anjanan di Little League na Aruba. Pa e division di Minor League 9-10 aña, e selección ganador di Aruba lo ta viajando pa Bonaire riba dianan 5,6 y 7 di september riba un invitacion di Bonaire Little League, pa participa den un campeonato ABC (Aruba, Bonaire y Curacao).
Sr. Benjamin Francees tambe ta disfrutando di e Little League World Series na Merca.

Brazil Taekwondo Dojang ta cumpli un aña mas di existencia

Training ta cuminsa dia 25 augustus

BRAZIL-Tabatadia18augustus 1994 cu Alberto Klabér a funda Savaneta Taekwondo Stichting, actualmente cu e nomber Brazil Taekwondo Dojang. Un di e metanan di Klaber tabata pa promove Taekwondo na Aruba. Klaber kende a caba di regresa for di Hulanda e tempo ey tabata tin 8 aña den e equipo Hulandes y unda e la representa Hulanda den varios campeonato mundial y Europeo. Aki ta sigui algun logro di Alberto Klaber: Klaber a logra sali tercer den campeonato Europeo. Klaber a enfrenta un di e mihornan di Korea (unda Taekwondo a nace). Y ela gana e atleta Koreano na (1992) representanto Hulanda (Klaber y Django Tapilatu tabata e unico dos cu a gana e Koreanonan). Ademas Klaber tabatin hopi titulo como campeon di Hulanda, plata na Dinamarca y varios corant na Dinamarca e publica hopi di Alberto pa e manera unico di bringa. Klaber a trece un revolucion di Taekwondo na Aruba. Tempo cu Klaber a funda su school Savaneta Taekwondo Stichting, nan tabata organisa 4 campeonato pa aña di cual "The Best of Best Power-Ade Cup tabata e maximo campeonato. E school di Taekwondo tabatin su team di demostracion di Taekwondo unda nan tabata duna demostracion na Hotelnan y durante evenemento di Taekwondo pa anima e publico. Klaber a propaganda Taekwondo di tur forma, te hasta den carnaval di mucha a bay cu su alumnonan y duna demostracion riba henter e ruta. Tambe Klaber a trece e mihor trainer na mundo, esta master Henk Meijer pa duna training na Aruba. A organiza actividadnan pa recorda fondo pa asina e muchanan por a biaha pa competi contra Bonaire y contra Corsow. Klaber te ainda ta un persona bon conoci den mundo di Taekwondo na Hulanda y ta for di aki a haya hopi conocemento di e practica riba nivel halto di Taekwondo.

Y ta pa e motibo ey ora cu ela cuminsa cu su school di Taekwondo esaki tabata riba un nivel halto y traha un bon base pa atletanan manera Willy Willems jr., Aischal van der Linde y Stuart Smith. E atletanan aki durante di transcurso di añanan a gana diferente titulo den Caribe, Odesur, Pan Americano etc. For di comienzo di Savaneta Taekwondo Stichting te awe por bisa cu Willy Willems



Klaber 1994 Aischal v/d Linde y Willy Willemsjr. ainda activo

jr. y Aischal van der Linde ainda ta entrena Taekwondo y nan ta e prospectonan pa un Olimpiada. Awe despues di varios aña cu Klaber no tabata activo den Taekwondo a wordo acerca dor di diferente hende pa bin bek y a dicidi di haci tal. For di aña pasa Klaber ta activo atrobe dunando "Central training" na Juliana school tur diasabra na tur esnan interesa y e miembronan di National Taekwondo Fundation Aruba, unda cu por cierto e atletanan ta haya oportunidad pa entrena na un nivel masha halto. National Taekwondo Fundation Aruba ta un foundation dinamico cu ta traha na bienestar di e atletanan. Aki por mira tambe e progreso di varios atleta. Awe e foundation Brazil Taekwondo Dojang (antes Savaneta Taekwondo Stichting)a cumpli un aña mas di existencia. Pa 2009 Brazil lo tin un programa extenso.

Brazil Taekwondo Dojang ta cu vakantie, pero dialuna di 25 di augustus 2008 les ta cuminsa pa 5'or di atardi na Tarsicius Kleuter School net patras di Colegio Cristo Rey of net panord di Misa di Brazil Cristo Rey. Klaber ta cuminsa bek cu training tur dialuna, diaranson y diaberna. Di 5'or pa 7 'or. Si bo ta sintibo mes fit y bo kier train Taekwondo ata bo oportinidad.

Taekwondo no ta solamente bringa e tin e parti di forma, self defence, kibramento di palo y disciplina. Pa mas information bo por jama na 582-1230. Pabien di parti di Deporte Bon Dia.

BON DIA Aruba

S.V.Dakota Lifida cu training pa tur su divisionnan

DAKOTA- Comision Dakota Lifida kier a participa cu training ta bay cuminsa pa tur nan divisionnan. Cuminsando awe dialuna dia 18 di Augustus 2008, Dakota Lifida lo ta preparando pa e Campeonato L.I.F.I.D.A. 2008-2009.

Despues cu tur mucha y dirigente a disfruta di un vakantie bon mereci, a yega ora pa prepara pa e siguiente campeonato. Dakota Lifida manera ta custumber, lo participa den campeonato cu tur 6 division, esta:Mini Baby, Baby, Lifida-A, Lifida-B, Lifida Menor y Junioren.

Lifida Mini Baby lo train tur diamars y diahuebs di 5'or atardi pa 6'or pa e muchanan entre 5 y 7 aña.

Lifida Baby lo train tur diamars y diahuebs di 5:30 atardi pa 7'or anochi pa e muchanan entre 8 y 9 aña.

Lifida-A lo train tur diamars y diahuebs di 5:30 atardi pa 7'or anochi pa e muchanan entre 10 y 11 aña.

Lifida-B lo train tur diamars y diahuebs di 5:30 atardi pa 7'or anochi pa e muchanan entre 12 y 13 aña.

Lifida Menor lo train tur dialuna, diaranson y diabierna di 5'or atardi pa 7'or anochi pa e muchanan entre 14 y 15 aña.

Junioren lo train por lo pronto dialuna y diaranson di 7'or anochi pa 9'or anochi pa e muchanan entre 16 y 18 aña.

Comision Dakota Lifida ta invita e hungadornan actual y tambe esnan cu ta interesa pa hunga futbol pa Dakota pa pasa veld riba e dianan menciona. Cada mayor cu ta interesa pa nan yiu hunga futbol pa Dakota Lifida, por pasa libremente na veld di Dakota (Centro di Bario y Deporte Dakota) pa papia personalmente cu e dirigentenan encarga cu e equiponan concerni. Pa bira miembro di Dakota Lifida mester simplemente trece un geboortebewijs di bevolking, un copia di carchi di AZV, 2 pasfoto mas Afl.2,50 pa traha carnet.

Alaves Comision Dakota Lifida kier a hasi uso di e oportunidad aki pa desea cada studiante hopi exito den e aña escolar 2008-2009. Nos ta spera cu cada mucha logra éxito den nan estudio.







Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Pepper Steak

Ingredientenan:

4 slice di tenderloin
salo
pepper mula grof
cognac Martell
slag room (ongeklopt)
manteca of margarina Blue Band

Preparacion:

Strooi pepper ariba cada slice di tenderloin y primi e pepper bon den e carni. Pone e cantidad di pepper segun smak. Dirti e manteca den un planchi grandi y ora e manteca su scuma kita, pone e slice nan di carni aden. Ora e carni sera (dichtschroeien), stroi salo riba nan y laga nan hasa bruin segun smak. Sea rare, medium of well done. Ora nan caba di hasa laga nan den e planchi. Basha cognac den un cucharon di sopi y tene ariba e vlam di e stoof pa e keinta un rato. Despues tene e cucharon un tiki schuin pa asina e cognac cohe vlam. Bashe mesora ariba e tenderloin. Ora e vlamnan paga, drei un tiki slag room den e sous di manteca.

Bon Appetit!

Torneo di ahedrez Wewe Croes ta bay start





ORANJESTAD- Diahuebs awor dia 21 di augustus, Club di Ahedrez di Aruba ta bay organiza su promer torneo despues di vakantie grandi. Torneo Wewe Croes. Esaki ta e di 13 aña consecutivo cu e torneo aki ta wordo organiza.
E torneo aki ta wordo patrocina pa Antraco Group Aruba.
E lo wordo hunga riba e diahuebsnan pa 8:15 di anochi. E apertura y promer rond lo wordo hunga diahuebs awor den nos clubhuis na Nieuwstraat 11.
E ultimo rond ta planea pa tuma lugar dia 16 di october. Clausura y entregamento di premio lo tuma lugar dia 23 di october.
Tur hende cu sa reglanan di ahedrez por bini participa. Si bo ta participando pa promer biaha, bo lo wordo reparti den grupo B. Hungadornan cu rating mas cu 1600 lo wordo reparti den grupo A.
Antraco Group tin un recuerdo pa tur participante.
E promer 3 finalista den grupo B lo haya un cadeaubon na balor di 150, 100 y 75 florin respectivamente.
E prome 3 finalista den grupo A lo haya un cadeaubon na balor di 300, 200 y 100 florin respectivamente.
Tambe tin un premio pa e hungador den grupo B, cu a progresa mas compara cu su rating initial (y cu no a cay den premio ainda). E persona aki lo haya un cadeaubon di 50 florin.
Lo hunga segun e systema Swisa, unda un hungador ta topa un contrincante cu mes un tanto punto mas tanto cu ta posible (pero no mag di a hunga cu ne den un rond anterior caba).
Cada hungador ta haya 75 minuut tempo basico. Despues di cada zet, cada hungador ta haya 30 seconde acerca. Un wega di 40 zet por dura mas o menos 2 pa 3 ora dependiendo cuanto tempo cada hungador ta tuma pa haci su zet.
Ta spera di mira hopi cara nobo na e torneo aki. Bo no mester ta un bon hungador pa participa. Tur hende ta bon bini.

SV Britannia cu un era nobo



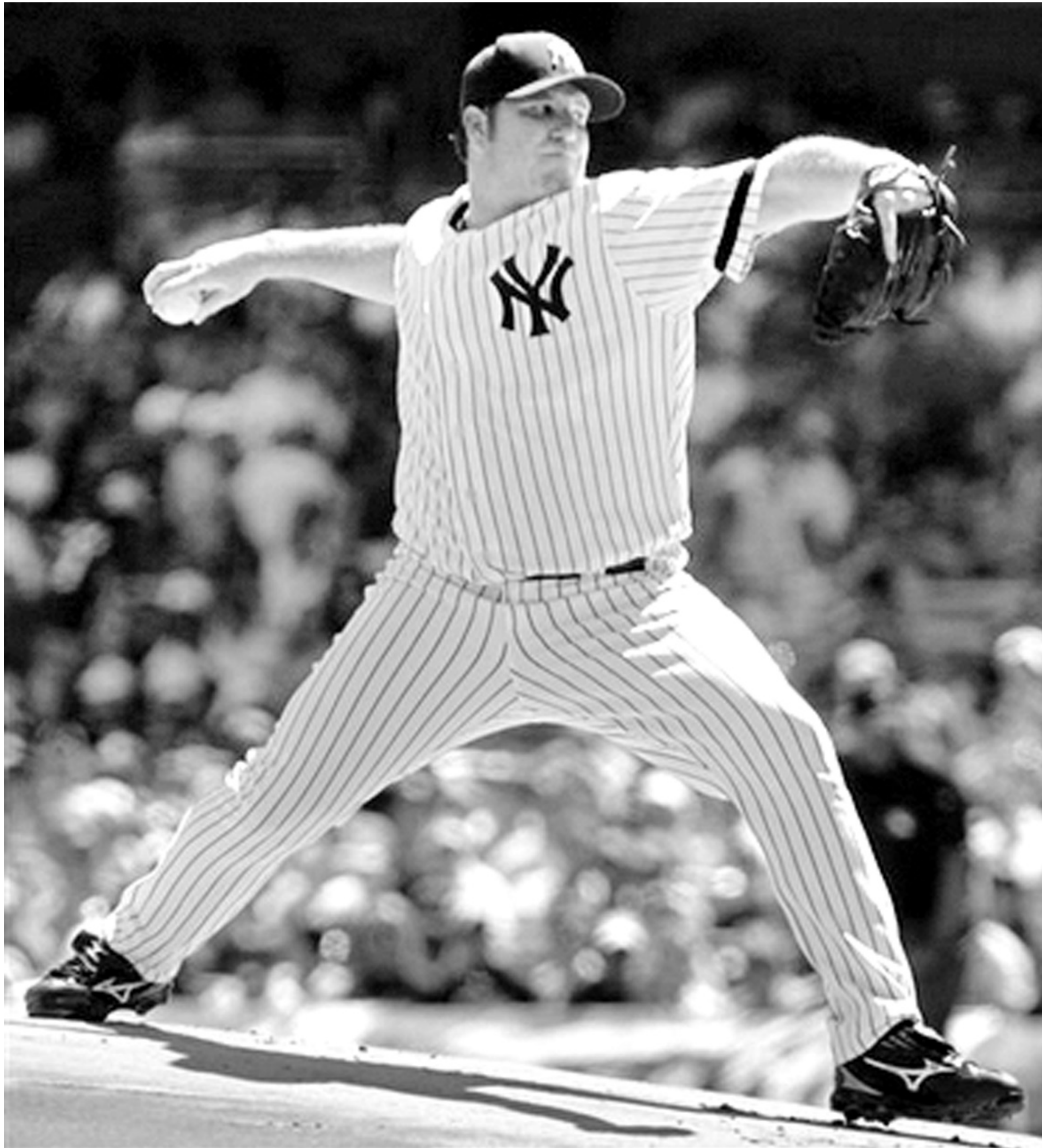
PIEDRA PLAT-Despues cu SV Britannia tabata tin un aña bastante exitoso den campeonato 2007/08 tanto den e divisionnan di Lifida como den e division di Honor e organizacion di Piedra Plat ta cla pa un era nobo y cu expectativanan grandi pa e añanan nos dilanti. Den e divisionnan di Britannia Lifida un biaha mas nan lo tin representacion den tur e divisionnan: di Mini Baby, Baby, A, B, Menor te cu Junioren. Den e divisionnan di Dama tambe nos organizacion lo ta debidamente representa tanto den e division infantil, junioren como hoofdklasse. Den division di Honor por menciona cu e staff tecnico lo como lo siguiente; D.T. Willy Croes, Roy Wonsosemito, Jose Suarez y Jorge Lumenier. E elenco di hungadornan ta; Portero, Kendric Dania, Arthur Werleman, den defensa; Derwin Donato, Carlos Geerman, Gio Kartoredjo, Elvin Poppen, Jeffrew Rolston, Junel Sanchez, Raymond Tromp, Juan Valdez y Moreno van Leeuwe, den medio campo nos lo haya; Pedro Anchila, Brian de Beer, Camilo Escobar, Gregory Lake, Chivaro Lo Fo Sang, Mark Makay y Lionel Stacie. Den e liña ofensivo ta haya; Marlon Andrea, Emile Blaise, Chando de Lange, Jonathan Lake y Alfredo Vasquez. Hungadornan cu e aña aki a pidi retiro for di SV Britannia division Honor ta; Osbert Croes, Osmar Croes, David de L'Lisle, Roderick Donata, Alwin Donato, Ivan Farro, Igmard Gijsbertha, David Maestre, Rudymar Paesch, Jermeen Robert y Javier Schoop. Directiva di SV Britannia kier a desea tur e hungadornan tur clase di exito pa e temporada nobo y cu may de best team win.








Sidney Ponson ta bolbe duna New York Yankees pitcheo di calidad y ta para racha negativo



NEW YORK- Manager Joe Girardi a bisa bon cla despues di e partido, kico e presentacion di Sidney Ponson tabata diasabra merdia contra di Kansas City Royals, ora cu el a tira 6 inning y un tercio, pa yuda tene su ekipo den bataya pa finalmente bin gana e wega den extra inning cu anotacion di 3-2.

"Realmente el a bira un di e grandinan pa nos rotacion, No solamente e ta tirando e bala bon, pero el a duna nos hopi inning tambe. Y esey ta sumamente importante ora cu bo no kier caba cu bo bullpen. Sidney semper ta tuma e bala y ta ataca e zona, e ta traha rapido," Girardi a declara despues di e partido.

Enberdad Sidney, manera Deporte Bon Dia Aruba a mustra den su edicion di diasabra, a haya un wega sumamente delicado y dificil, caminda Yankees mester a para otro racha negativo, den un lucha cu ta mustra dificil pa clasifica pero cu ainda por.

El a permiti un careda den di dos entrada, riba un home run di Alex Gordon pero despues a tira tres inning di blankeo pero di otro banda e resto di ekipo no tabata duna si nan parti, coriendo base malo, fayando cu basenan yen sin auto y sin anota careda y e dia tabata mustra fatal un biaha mas pa Yankees, apesar di e bon trabou di Sidney.

Te den di seis entrada atrobe Royals ta bolbe haci algo, ora cu Mark Teahan a habri cu doblete pa rightfield pero ta wordo elimina na tercera base ora cu e trata di avanza riba un rolling di Jose Guillen pa short stop.

Siguientemente Sidney ta duna Alex Gordon boleto cu ta manda Guillen pa segunda mientras cu e ta duna otro boleto na Ross Gload pa yena e basenan y aki Esteban German ta sigui cu fly di sacrificio pa rightfield cu ta empuha Guillen pa duna Kansas City Royals bentaha di 2-0 den e partido.

Den di shete tabata Mitch Maier cu ta habri cu hit pa rightfield y David Dejesus ta sigui cu doblete pa leftfield cu ta laga coredornan na tercera y segunda sin out.

Sidney e ora ta retira Mike Aviles cu rolling pa tercera base pa e prome out, y cu no ta permiti e careda for di tercera drenta pero aki manager Joe Girardi ta trece e relevista Damaso Marte pa enfrenta Mark Teahan kende ta ricibi boleto pa yega e basenan.

Girardi e ora ta trece otro relevista den persona di Brian Bruney kende ta mira Jose Guillen conecta liña pa tercera base Alex Rodriguez kende mesora ta tira pa segunda base pa completa un double play y elimina e entrada.

Pues te eynan e labor di Sidney a yega pa e wega aki y mientras c'un biaha mas el a tira pa gana, su ekipo no a duna loke tabatin mester pa e bai cu e victoria.

Yankees ta logra di evita cu Sidney a bai cu e derota anotando dos careda den di shete entrada pa empata e partido na 2-2 y ta bin gana e wega den di 13 entrada riba un hit di Brett Gardner, kende un dia prome a bin for di triple A a lugar di Melky Cabrera, ta empuha Robinson Cano cu e careda di victoria.

Por lo general un biaha mas tabatin elogio pa labor di Sidney y algun medio di comunicacion pa medio di nan columnistanan, ta admiti cu nan tabata robez pa huzga Sidney ora cu el a wordo firma, pero cu na e momentonan aki, e ta un di esnan mas consistente den e rotacion di New York Yankees.



Jiu di Corsow ta marca historia pa su pais

Churandy Martina entre e mihornan di mundo den 100 meter terminando na di cuater puesto









BEIJING- Usain Bolt a duna Jamaica su prome medaya di oro den su historia den atletismo, ora cu el a impone den e careda di 100 meter diasabra anochi sigui na di dos lugar pa Richard Thompson di Trinidad & Tobago mientras cu na di tres lugar a keda e atleta Mericano Walter Dix, mientras cu na di cuater lugar a keda e Antiyano, e jiu di Corsow, Churando Martina den un presentacion increibel.

E solo hecho cu Churandy a alcanza pa yega e final pa competi pa medaya di oro den e 100 meter, ta algo historico pa Corsow y Antiyas y e tabata dos fraccion di seconde pa gana e medaya di brons cu a keda pa Dix di Merca.

Ya caba den e semi final cosnan tabata mustra bon pa e jiu di Corsow, kende a biaha pa Beijing cu gran expectativa, sigur pa su ultimo presentacionnan den e Panamericanonan cu a tuma lugar na Rio de Janeiro.

Bolt di Jamaica a gana cu tempo di 9.69 cu ta un marca mundial nobo pa gana e careda aki mientras cu Richard Thompson di Trinidad & Tobago a drenta cu tempo di 9,.88 sigui pa Dix cu tempo di 9.91 y Churandy Martina na di cuater lugar cu 9.93.

Un tiki mas henter e specialidad di 100 meter a wordo domina por completo pa atletanan di e area di Caribe.

Churandy Martina no ta un desconoci y su exito tampoco ta sorprende nos pa nada di mundo, ya cu e hoben aki a hinca un programa den otro, el a wordo guia y entrena manera mester ta y loke el a logra den e 100 meter, ta sin duda producto di e preparacion aki.

Martina a demostra cu nos atletanan por, cu nan tin talento pa yega leu, pero cu nan talento tin mester di guia mucho mas profesional cu loke ta e caso actualmente.

Aki na Aruba tambe tin talento, tin talentonan scondi cu tin cu wordo descubri pero lamentablemente nos tin poco hende cu ta dispuesto pa hinca tempo pa haci esaki.

Fuera di falta di boluntarionan, tambe tin e aspecto di e falta di un vision deportivo pa nos hobennan, ya cu pa falta di fondo no por haya hendenan traha den deporte den un forma mas dirigi y aki cu enfasis riba nos propio hendenan trahando den e deporte y paga pa haci esaki.

Pabien na Churandy Martina, pabien na e pueblo di Corsow y na e pueblo di Antiyas Hulandes pa e gran logro aki, cu sin duda algun ta di celebra den su totalidad ya cu Martina ta e di cuater mas veloz na mundo na e momentonan aki.

Michael Phelps a converti su mes den un leyenda di Weganan Olimpico ganando su di ocho medaya di oro

BEIJING- Un fenomeno e ta, ya cu hopi ta kere cu e cualidadnan di e atleta Mericano, Michael Phelps, ta algo sensacional, sigur despues cu diadomingo mainta el a gana su di 8 medaya di oro den natacion na e Weganan Olimpico di Beijing.

Phelps a supera e marca impone pa Mark Spitz di 7 medaya di otro den Weganan Olimpico y en total a logra su di 14 medaya di oro den su carera cu tambe ta un marca mundial cu ningun otro atleta a logra te cu awor.

Spitz su record a para intacto for di 1972, pues el a dura 36 aña prome cu el a wordo supera pa e fenomento cu yama Phelps kende den tur ocho di e competencianan aki, a impone tambe un marca mundial nobo den tur e eventonan cu el a participa.

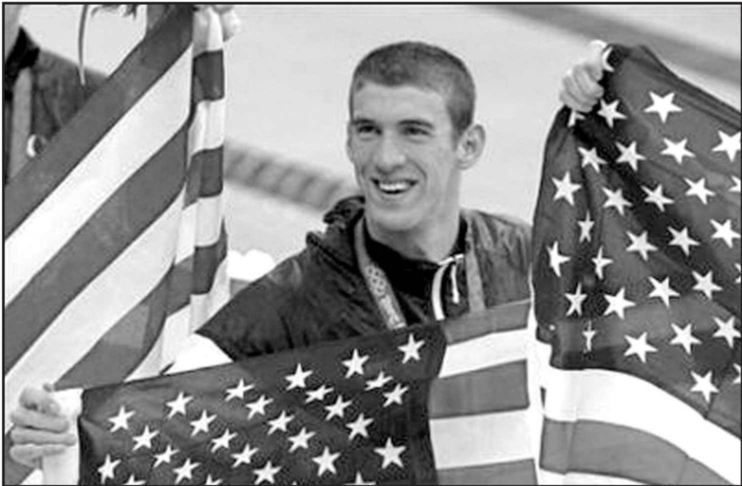
Phelps su logronan tabata grandi y den tribuna tabatin atletanan grandi sinta pa mira su hazaña, entre nan Kobe Bryant y LeBron James y otronan, tambe di e delegacionnan mericano, cu a bin mira e gran atleta aki den accion.

Phelps a converti su mes den e atleta mas renombra di e Weganan di Beijing te cu awor den e weganan aki, y ta dificil cu lo tin un otro evento of prueba cu por supera e logronan di Phelps pa loke ta res ta di e Weganan aki.

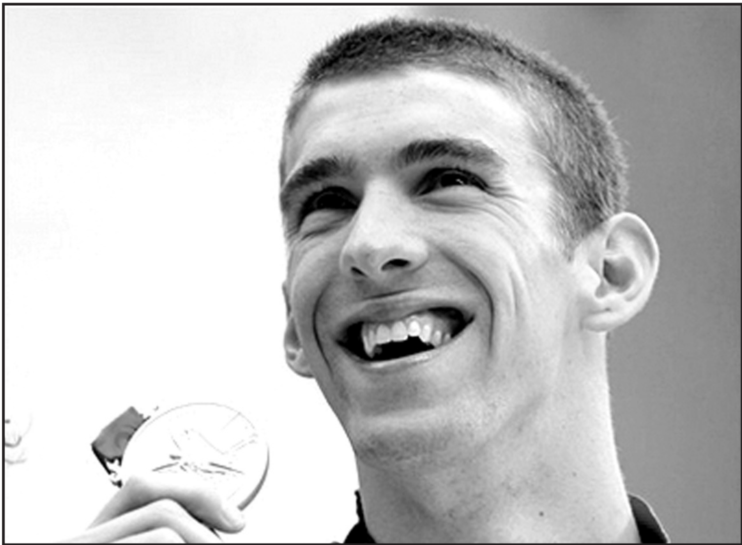
Segun e atleta Mericano, tur cos ta mustra cu e number 8 enberdad tabata e number di suerte, ya cu e weganan a inicia dia 8 di e luna 8 pa 8'or di mainta cu 8 minuut y awor el a gana tambe su di ocho medaya cu ocho record mundial.

"Mi ta kere cu enberdad e number 8 ta mi number di suerte y mi ta contento cu tur loke a pasa y tur loke mi a experencia te cu awor.

Pero na mes momento mi ta anhela pa mi cai drumi riba mi cama na mi cas na Baltimore, mi ta haya falta di e acomodacion ey pero un djis nos ta bai cas totalmente contento," Phelps a mustra.







Te cu ayera mainta 56 atleta a wordo suspendi y expulsa for di Weganan di Beijing

BEIJING- E lista di atletanan cu a wordo atrapa cu droga den nan sistema, a sigui crece segun e dianan ta pasando y COI a emiti e siguiente listra te cu ayera mainta di esnan cu a faya y cu a wordo suspendi y descualifica pa sigui den e Weganan di Beijing.

Un total di 56 atletanan a wordo atrapa ta cu e awor y nan ta:

Grecia cu 16 - di cual 11 hisado di peso di kende nan nomber no a wordo divulga, un boxeador, un landador Ioannis Drymonakos y e den atletismo Tassos Gousis y Katerina Thanou y Fani Halkia.

Bulgaria cu 12 cu e hisadornan di peso Ivailo Filev, Demir Demirev, Mehmed Fikretov, Ivan Stoitsov, Georgi Markov, Ivan Markov, Alan Tsagaev, Velichko Cholakov, Milka Maneva, Donka Mincheva y Gergana Kirilova. E capita di e ekipo di volley Plamen Konstantinov.

Russia cu 10 cu e atletanan di atletismo Vladimir Kanaikin, Alexei Voyevodin y Viktor Burayev; e ciclista Vladimir Gusev; y otro atletanan Roman Usov; Yelena Soboleva, Tatyana Tomashova, Yulia Fomenko, Gulfiya Khanafeyeva y Darya Pishchalnikova.

China cu 3 cu e atleta pa cana Song Hongjuan, landador Ouyang Kunpeng y e luchado Luo Meng.

Romania cu 3, e coredornan di distancia largo Liliana Popescu, Elena Antoci and Cristina Vasiloiu.

Italy cu dos cu ta den esgrima Fencer Andrea Baldini y e ciclista Marta Bastianelli.

Brazil cu 1 Jaqson Kojoroski, Denmark cu 1 den mountain bike Peter Riis Andersen, India 1 cu e hisador di peso Monika Devi, Jamaica 1 e sprinter Julien Dunkley, Hulanda 1 e atleta Simon Vroemen, Merca 1 e landador Jessica Hardy, España 1 e ciclista Maria Isabel Moreno, Correa del Norte cu Kim Jong Su, kende a perde dos medaya den competencia di tiro, Vietnam cu 1 e gymnasta Thi Ngan Thuong Do y Bulgaria cu 1 cu e coredor di distancia Daniela Yordanova.

Clasificado

Rafael Nadal ta gana Fernando Gonzalez di Chile den final di tennis pa bai cu oro



BEIJING- Rafael Nadal tabata super contento, cu el a logra e prome medaya di oro pa Spaña den Weganan Olimpico, den e deporte di tenis.

Den e gran final di e torneo, Nadal a supera e Chileno, Fernando Gonzalez cu parcialnan di 6-3, 7-6 y 6-3 pa gana e medaya di oro y cual triunfo a ser celebra en grandi pa tanto e tenista como e fanaticonan Spaño riba tribuna.

Nadal cu den proximo dianan lo subi pa e prome puesto den ranking mundial di tennis, destronando Roger Federer, a hunga un torneo Olimpico motiva, sumamenten entusiasma cu henter ambiente cu tin den e villa olimpico y a mustra di ta masha impresiona cu henter e movecion olimpico y con tur atletanan for di tur parti di mundo, ta biba hunto pa dos siman pa asina competi cu otro riba tereno deportivo.

Nadal ta pasando den un temporada di tennis impresionante y a mustra cu ganando e medaya di otro den tenis, ta algo inmenso ya cu ta cada cuater aña tin posibilidad pa gana e torneo aki, y e tabata motiva pa bai cu e medaya di oro pa su pais.

"Mi a gana hopi torneo grand slam, pero pa gana e medaya di oro aki, ta algo special cu mi no por splica. Mi ta orguyoso di por haci mi hendenan orguyoso di ta Spaño," Nadal a declara despues di a gana e final.





"Señor bo ta mi fortalesa
Señor ta mi baranca, mi forti
Doño di mi alma
Di ken lo mi tin miedo?

Walter Oduber

Cu honda pena , pero conforme cu Dios creador su boluntad,
a fayece cristianamente den braza di Señor Jesus misericordioso
y mama Maria Milagrosa :



SRA. VDA. CARMEN FELEPINA ODUBER-CROES

Cariñosamente yama y conoci como
"Felepa"
*22-01-1920 † 14-08-2008

Na nomber di su yuinan :
Joseph (Freddy) y famia
Clemente , Barbara y famia
Walter , Yomaira y famia
Oslin , Mervelin y famia
Nelson , Glenda y famia
Mirtha
Franklin (kenky) , Margareth y famia
Elvira y famia
Charles , Yolanda y famia
Ruben , Vania y famia
Adelaida y famia
Edgard (Gachi) , Grisela y famia
Mary





Manera yui : Giovanni Oduber y Nicole y famia
Zahaira Arends y famia

Rumanan : Aida Croes
Edwin Croes y Ina y famia

Tantanan : Sra. Vda. Anette Maduro-Lampe y famia
Sra. Vda. Coleta Maduro-Lampe y famia

Cuñanan : Sra. Vda. Elisabeth (Bebbe) Croes-Maduro y famia
Joseph (Poipy) Oduber y famia
Adolf (Dochi) Oduber y famia
Sra.Anny Jonkhout y famia

Nieto y nietanan ,bisanieta y bisnietonan , sobrinanan, sobrinonan , primo, primanan,amiganan, comer-compernan,ihanan, bisiñanan y ruman di Legion di Maria.

Famianan : Oduber, Croes, Johnson, Danies, Solognier, Bernstein, Kelly, Vlajic, Palfit, Maduro, Rasmijn, Arendsz, Yarzagaray, Jonkhout, Arends, De Ponte, Koolman, Spellen, Kock, Donata, Alberts, Monsalve, Arias- Navarro, Faarup,Vos, Werleman, Carotenuto, Luidens y demas famia.

Despensanos si den nos tristeza nos por lubida un of otro famia

Acto di entiero lo tuma lugar Dialuna 18-08-2008,E restonan mortal lo ta reposa di 2'or di atardi den Misa "Inmaculada Concepcion" na Sta Cruz y despues saliendo pa Santana Catholico na Sta. Cruz.

BON DIA Aruba MORTO C13 Dialuna 18 di Augustus, 2008

IN MEMORIAM di sra. Viuda Carmen Felepina Oduber-Croes

Oranjestad – Dia 14 di augustus 2008 pa 8:20 di anochi a bay laga nos un mama cu a lanta 13 yiu, esta 4 yiu muher y 9 yiu homber. Aserca Mama Felepa tabata tin tambe un gran cantidad di nieto y nietanan.
Dia 1 di mei 1941 Mama Felepa a casa cu Urbano Oduber, tata di un familia grandi na Santa Cruz, e bario di Siribana cu semper el a a stima y aprecia. E familia di tata, mama y 13 yiu a biba den gran harmonia y solidarismo na Siribana, Santa Cruz. Un union familiar grandi y yiunan cria cu gran respet y aprecio pa otro. E lema den e familia aki ta 'un pa tur y tur pa un'.
Dia 10 di januari 1964 un tragedia grandi a pasa den e familia Oduber, ora cu awe den feliz memoria Urbano Oduber a haña accidente na trabao y despues di a lucha pa su bida a fayece dia 14 di januari 1964. E morto tragico aki a causa hopi dolor den e familia, unda un mama a keda su so cu 13 yiu di cual esun di mas chiquito tabata un baby di apenas un aña y 3 luna bieu, nos ruman stima Mary. Mama Felepa cu su fe grandi den Dios y boluntad grandi pa accepta e reto di mantene su 13 yiunan a inicia un episodio nobo den su bida cu no tabata facil. Banda di e responsabilidad pa cria su 13 yiunan, Mama Felepa a entrega su mes na sirbi su religion catolico cu masha hopi debocion y amor. Mama Felepa tabata den parochieraad di misa di Santa Cruz, Legion di Maria, haciendo actividadnan pa nos grandinan, pasa tur diadomingo hunto cu e otro colaboradornan di pastoor pa pasa duna comunion na e enfermonan y esnan di mas edad na nan cas. Den esaki Mama Felepa tabata haña yudansa di Zuster Cecilia, tambe den feliz memoria y su amiga di semper sra. Chichia Werleman. No por lubida sr. Buchi Koolman y sra. Eloisa Koolman. Logicamente un gran cantidad di otro personanan di Santa Cruz cu semper a para cla pa yuda pastoor y coopera cu Mama Felepa, manera e.o. sra. Maria Curiel.
Mama Felepa a dedica gran parti di su bida apesar cu e mes a pasa den duro cu e poco cu e tabata tin di yuda masha hopi hende mes na Santa Cruz. Su adagio di bida tabata: 'Locual mi man drechi haci, mi man robez no tin nodo di sa'. Nos su yiunan si sa cu Mama Felepa a haci masha hopi mes pa semper yuda esnan den necesidad. Mama Felepa tabata un autoridad respeta pa su yiunan y a lanta nan cu gran disciplina y respet. Mama Felepa semper a encurasha tur su yiunan pa studia, pasobra e tabata bisa cu 'mi no por duna boso nada materialmente, pero educacion si ta e mihor cos cu mi por duna boso'. Segun Mama Felepa, estudio ta e trapi di bida pa por progresa y den e mundo aki nan por kita tur cos for di bo, menos e diplomanan cu abo mes a logra den bo trayectoria estudiantil. Esey tabata su palabranan.
Pesey awe Santa Cruz completo y henter Aruba mester reconoce cu Mama Felepa ta un persona special, un gran yiu di Dios cu cualidadnan grandi, unda sin medionan financiero e por bisa den e mundo cu el a laga tras, e tin 13 yiu cu cada un na nan manera a contribui grandemente na locual nos isla ta awe den varios aspecto.
Pa Mama Felepa e regalo di mas grandi cu el a haña den su bida tabata dia 13 di mei 1990, na momento cu Papa Pablo II a bishita Curaçao y cu su persona por a ricibi Santa Comunion for di e Papa conhuntamente cu su nieto Nelson Jr.

Ariba varios tereno su yiunan a sa di representa nos isla dignamente. Semper Mama Felepa a stimula su yiunan pa ta personanan recto y ehemplar. Mama Felepa a ser reconoci pa su hendenan di parokia di Santa Cruz como mama di aña, a haña reconocimento di Legion di Maria cu masha hopi aña el a fungi den directiva, en general mama di henter un pais. Poco mama na mundo por conta bo con un mama por cria 13 yiu y hopi dificil 13 yiu por haci mescos pa un mama. Mama Felepa semper a comparti tur locual e por tabata tin materialmente cu no solamente su 13 yiunan, pero cu hopi otro hende. Si tin di come pa su yiunan, tin pa otro tambe. Hasta ora Mama Felepa a gana Lotto hopi aña pasa, el a parti e placa cu tur su 13 yiunan y e resto completo cu personanan den mas necesidad cu ne. Nos lo no corda kico tin hende a haci cu Mama Felepa djies pasobra el a gana Lotto, anto su yiu ta den politica!
Mama Felepa su yiunan a stimele semper pa tur locual el a nifica pa nan den bida, un mama special cu un fe grandi den Dios y un boluntad grandi pa yuda un y tur. Semper el a biba rezando su rosario y boekinan di misa. Cu Mama Felepa tin tambe 33 aña ta sufri di hopi critica, insinuacionnan, djies pasobra su yiu a scoge pa ta politico, esta un sirbidor di pueblo. Mama Felepa, nos Dios Tata Todopoderoso lo recompensabo pa tur locual bo a soporta den e mundo aki. Mama Felepa, nos ta yama bo danki pa duna bo 13 yiunan un bon educacion y un bon preparacion pa accepta e retonan di bida. Mama Felepa, danki pa tabata cu nos durante bo bida. Danki tambe na tur cu a stimabo y a coopera cu bo durante bo 88 añanan na e mundo aki.
Cu Nos Creador tuma Mama Felepa den su Reino Celestial, unda angelnan den cielo lo busca bo y hiba bo serca nos Tata Wardador.
Mama Felepa, bo a uza e inteligencia cu Dios Tata Todopoderoso a duna bo pa sirbi bo yiunan, familia, amigonan y tur esnan cu bo a stima. Mama Felepa, apesar cu bo yiu a sirbi e pais aki pa mas cu 22 aña den varios gobierno, hamas bo a haña nunca ningun condecoracion pa tur locual bo a haci pa e comunidad Arubano, nos ta sigui cu e manera simpel cu bo a biba y cu nos Tata Todopoderoso lo sabi di duna bo tur honor cu bo a merece. Mama Felepa, nos ta bisa ayo y te despues y cu un dia nos tur lo por mira otro atrobe. Bo a bay 1 siman despues cu bo ruman mayor Finchi Croes a bay bo dilanti y 44 aña y mey cu bo casa Urbano a fayece tragicamente. Nos ta gradici Dios di por tabata tin bo como nos mama, ruman, tanta, suegra, abuela, bisabuela, prima etc.

Un biaha mas, danki pa tur cos y nos sigur lo haña bo falta.


















" Mama di Dios, pidi pa nos ora di despedida, mama di tur laga sigur, Dios corona nos bida.
Nieto (a), bisanieto (a) nan;
Cu inmenso dolor na nos curazon y profundo sentimiento di tristeza ta anuncia fayecimiento di





Sra. Vda Carmen Felepina Oduber-Croes

mihor conoci como Mama Felepa,
nos abuela, bisabuela stima pa nos tur

Den nomber di tur e nieto (a) nan y bisanieto (a) nan:

- Glenson, Angie y Glenson Jr
- Danguillaume y Naliza
- Nelson Jr
- Oslin y Luisa
- Jean Pierre, Antonette, Cody Y Eden
- Guislainne
- Charlene
- Charleson, Jouritza, Guilyon y Thiziënne
- Jeanne-Marie, Javier y Xia-Maria
- Zaharia y Zoë
- Charles
- Franklin y Risa Isabel
- Zane
- Fedor
- Dara
- Rosellen, Lino, Ashly y Stephen
- Daniel
- Walmayra
- Jowalt
- Giovanni, Nicole y Storm
- Lionel
- Josella
- Jurvin

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 18-08-2008. E restonan mortal lo reposa for di 2 or di atardi den misa “Imaculada Concepcion na Santa Cruz y despues saliendo pa Santana catolico na Santa Cruz.

Mama Felepa sosega na paz den braza di senjor y nos lo haya bo falta. Danki pa tabata tin bo mei mei di nos y danki pa tur cos y pa tabata un abuela masha especial pa nos.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Ford Sportrac '04 pa Afl. 18.500,= pa mas informacion yama Tel: 593-0073

TA BENDE
Un Hyundai Getz 2005, automatic, airco, pa Afl. 14.000,= Tel: 594-0448

TA BENDE
Pick-up Chevrolet Ss400 '98 Afl. 9000,= tambe frigidaire 2 poorta G.E. Afl. 500,= y un Up right freezer G.E. Afl. 500,= Tel: 597-6310

TA BENDE
Toyota Corolla '93 front damage with replacing parts. Price Better offer! Tel: 563-1942

TA BENDE
Un bunkbed cora/geel/blauw pa Afl. 150,=, un split-unit di 12.000Btu di 4 luna bieuw pa Afl. 800,= Tel: 744-7756

TA BENDE
1 pocket sliding door di 3 blad, cada un di 1.20meter Afl. 500,= Tel: 594-0347

TA BENDE
Un tereno cunuco Abao 1085m² pa $100.000,= Sabana Grandi 1300m² pa Afl. 90.000,= Tel: 583-4624 / 743-1201

TA BENDE
Un trailer di 36 pia largo y 10 pia hancho. Pa mas informacion yama Tel: 563-3936 / 744-0398

TA BENDE
Cas nobo na Santa Cruz di 2 camber, 1 baño, bunita cushina, sala, comedor den bon vecindario Afl. 163.000,= So! Tel: 733-6681 / 745-3510

TA BENDE
Un Laptop nobo den caha Compac presario C700, 15.4" widescreen, WiFi and more. Afl. 1.400,= So! Tel: 745-3510 / 733-6681

TA BENDE
TV Sharp 27" Afl. 325,= set di sala Afl. 495,- nobo, cama double boxspring Afl. 295,- kitchen cabinet 2 ½meter pa colga Tel: 567-9386

TA BENDE
Stove, water heater, airco 8000Btu, 2 ceiling fan, cuadranan, safe. Pa mas informacion yama Tel: 742-2349

TA BENDE
Sofa, 2 cama, 4 side tabels, tv, mesa television, reki buki, Gym equipement. Tel: 593-9445

TA BENDE
Pa motibo di viahe, cama king, cama dbl, wash machine,desk, porch set , spiel, waaier stoel, kachel decoratibo, lampi, stallage, caretiya, diferente. Tambe un shimis di quinceanjera of prom geel/groen nobo Afl. 100,=. herment Tel: 583-4624 / 743-1201

PROMASTER
CLEANERS & SERVICES

TA LABA BO:
- Tapijt-nan
- Sofa Set
- Comedor
- Re-Clyner
- Stoel, tapijt di Auto,
- Pressure wash bo Negoshi



Tambe nos ta Huur
Machine pa laba vloer, Pressure Washer, baki di 3.5m3, Trailer pa benta sushi light afo.

Mahuma #51 • Tel: 593-35-38 / 582-0383

TA BENDE UN WOONTRAILER

OPORTUNIDAD UNICO BON PA CAS OF OFICINA



parti dilanti *parti pabao*



parti pariba *parti patras* *baño espacioso* *master bedroom grandi cu airco 12.000Btu*



Cushina cu cabinet *parti paden* *sala y comedor* *camber cu airco* *nachtkastje* *cashi built in*

Cu un grandura di 45pia x 16 pia, dos camber 1 baño, sala comedor. Semi muebla frigidaire, stoof, kitchen cabinet grandi, stereo set, set di sala, set di comedor, cama, nachtkastje cu spiel, WC y labamano, 2 airco y di 12.000Btu y un di 9.000Btu window unit. Porch parti dilanti trailer y tambe patras tin un afdak tambe ta inclui. **TRANSPORTE NO TA INCLUI.**



Tel: 594-9990
CU TAXATIE RAPPORT

Prijs Afl. 60.000,=
"AS IS WHERE IS"

TA HUUR

TA HUUR
Un cas grandi comodo y espacioso, Santa Helena como oficina of negoshi pa vivienda no solicita Tel: 566-3130

TA HUUR
Un apartment na Brazil Congoweg, sala, cushina, camber ta apart. Afl. 850,=/+ 1 luna borg. Tel: 963-4485/ 568-2250 por drenta di biaha.

TA HUUR
Apartment muebla cu airco, inclui gas + cable, exclui awa + luz. San Nicolas Tel: 584-1008

TA HUUR
Un apartment di 3 camber di 3 camber, 2 baño, sala cushina, inclui cable,l internet, muebla Awa, luz gas ta apart Afl. 1950,= + 1 luna deposito. Pa mas informacion yama Tel: 568-6769

HOUSE FOR RENT
Vacation rental beautifull house in residentail area 3 bdrm, 2 baths, kitchen, living + dinningroom open floor plan, close to the airport and shopping centralluy located $180,=per day $1.900 p/month. Tel: 566-2769 crystalclearco@hotmail.com/chupetic

FOR RENT
Long or short term in Kamay house with 3 bedrooms, 2 bathrooms, tv, nice kitchen, fully furnished and fenced. $1.500 per month plus one month deposit. Tel: 564-0644

TA HUUR
Cas bunita, zijweg di Congoweg, San Nicolas. 3 camber, 2½ baño Afl. 1500,= pa luna + 1 luna deposito Tel: 584-9089 den siman despues di 6'or Hende serio so!!!!

TA HUUR
Rooi Santo apartment one bedr. ful muebla Afl. 1246p/l. sin awa, coriente Tel: 563-5102 tambe un cas na Rooi Santo di 2 camber 2 baño disponibel 5 Augustus. Tel: 747-3502

TA HUUR
Apartment studio ful muebla Italiestraat 12 Afl. 775,= p/l. plus 1 luna deposito, inclui awa Tel: 582-1552

HOUSES FOR RENT
Aruba Villa Rentals, by week, month of year, fully furnished houses, condo's, studio. Pa mas informacion yama Tel: 586-4290

TA BUSCA

TA BUSCA PA HUUR
Cas den bon condicion di 2 of 3 camber, preferible cu cura semi muebla of bashi Maximo Afl. 1500,= / Afl. 2500,= Tel: 562-1826

TA BUSCA
Part time un persona pa traha como guia riba cabay e mester sa di cabay. Domina ingles y tin propio transporte. Tel: 585-0290

TA BUSCA
Un hogar pa 2 cacho chiquito di 4 luna rasa arubiano un preto y un maron. Gratis!! Tel: 587-5137

TA BUSCA
Un Cas pa huur mas pronto posibel. please yama durante ora di trabao na Tel: 562-1826

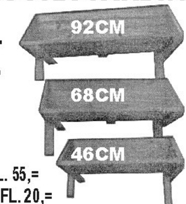
LOOKING FOR
A tutor for a 3 year old boy 2x per week, 1 to 2 hours per day, afternoon hours. Call 588-4242

TA BUSCA
Pa traha den pool Bar como bartender un dama cu experiencia edad entre 21 - 35 aña Tel: 963-0569

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Mi ta duna massage terapia pa stress, dolor di musculo, sirculacion, lomba relax sport. orariodialuna pa diabierna di 6"or pm pa 8:30pm diasabra 10"or am pa 1'or pm merdia. Tel: 564-3272

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN
Grandi **Afl. 55,-**
Mediano **Afl. 35,-**
Chikito **Afl. 20,-**



KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

SERIVIO PUBLICO
Nos pa specialisa den trabaonan di carpinteria, tur sorto di trabao di blafon y trabao di sheetrock, pega porta y cu su slot, verf cas of negoshi y hopi mas. Tel: 565-6876 / 587-4699

SERVICIO PUBLICO
Ta jena tur papel di Belasting manera BBO, loonbelasting, inkomstenbelasting di tur aña. Nos ta saca copia y entrega pa bo tambe. Tel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna Masage pa stress, dolor di musculo di lomba y masage pa baha peso. Enteresado nan serio por yama pa un cita Tel: 564-5272 tambe nos ta hasi manicure y pedicure.

Gradicimento/Invitacion

Na nomber di su mama, rumannan, sobrino y sobrinanan demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera cu a duna nos un steun y tur cu a compaña nos na momento di fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Marcel Castro Geerman

Nos ta gradici tur esnan cu a juda nos den e momentonan dificil. Un danki special na e voluntarionan di Rode Kruis pa nan bon trabouw, na Dr. v/d Linden, Luis Koolman di Balashi, Lina's Co Consulting and Contracting, de Cuba Electrical, Lite Life Medicab, un danki di Curazon.
Na tur esnan cu a manda flor, krans, telegrama, jamadanan di telefoon, masha danki pa boso bunita aprecio.
Un danki na tur cu a hasi donashon, y tambe na Ad Patres pa nan pasenshi y bon y bunita trabouw, na tur esnan cu den un manera of otro a compañanos den nos tristesa y judansa den e momentonan dificil. Y si nos por a lubida un of otro persona nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Alaves nos kier a invita pa e 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar **Diahuebs 14, Diadomingo 17, y Diamars 19 di Augustus, 2008 pa 6.30 di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas.**

Diaranson dia 20 di Augustus lo bai tin un rosario na cas Brazil #91 pa 8'or di anochi pa descanso di alma di nos defunto stima.

Na nomber di su mama, tata, rumannan, sobrino y sobrinanan
y demas famia hopi, hopi, danki.
Cu Dios bendishona boso tur





Gradicimento/Invitacion

Na nomber di su yuinan, nietonan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na fallecimento y entiero di nos defunto stima;



Cornelia C. Maduro-Pers

Gradicimento ta bai na tur cu a manda telegram, krans y flor y yamadanan telefonico.
Un danki special na Agencia Funeraria Zepp Wever pa nan bunita servicio.

Nos ta invita famia, amigo y conocirnan na 3 santo sacrifcio di misa riba: Diabierna, Augustus 15, 2008 pa 6.30 pm ; Dialuna, Augustus 18, 2008 pa 6.30 pm ; Diasabra Augustus 23, 2008 pa 6.30 pm. E santo sacrificionan di misa lo ta na Misa Santa Anna na Noord.



Usando una camándula del Rosario empezamos con:
El Padre Nuestro...,
Ave María...,
El Credo..., >>>
Al comenzar cada década decimos:
Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre, el Alma y la Divinidad de Tu Amadísimo Hijo, Nuestro Señor Jesucristo, para el perdón de nuestros pecados y los del mundo entero.
En cada cuenta pequeña decimos:
Por Su dolorosa Pasión ten misericordia de nosotros y del mundo entero.
Al finalizar las cinco décadas de la coronilla decimos:
Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal,
ten piedad de nosotros y del mundo entero.



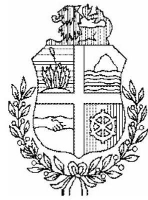


Un muher balente y hopi stima pa tur conosi. Un amor inmenso pa su famia cual cu tawata su forsa, e la carga su malesa cu hopi curashi y balor. Semper cu fe firme den Senor, wardando riba e dia cu su dolor lo wordo alivia.
Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa fayecimento cristian di nos dushi esposa, mama, wela y ruman.

Carmen Croes-Koolman
(mihor conosi como Mamai, Madu, Tanta Ca)

Esposo:	Roberto (Betty) Croes
Yuinan:	Cesar y Sandra Croes
	Judith Croes
	Paula y Jose Paula
Nieto:	Alexander Croes y Melissa Odor
Nieta:	Mia Sophia Paula
Rumanan:	Francisco (Maracucho) y Maria koolman
	Teolindo (Cholin) Koolman
	Maxima(Chima) Kock-Koolman
	Mateo Koolman y famia
Suegro:	Leonardo (Nadi) Croes
Swanan y Cuñanan:	Ignacio (Nancho) Kock y Famia
	Nercisio (Nel) Krosendijk y Famia
	Filomena Koolman y Famia
	Eric Peña y Famia
	Margo Croes
	Mani Croes y Famia
	Greta Kock y Famia
	Silvio Croes y Famia
	Rina Croes y Famia
	Lica Lacle y Famia
	Mena Croes y Famia
	Candy Croes y Famia
	Gloria Dozier y Famia
	Leo Croes y Famia

Tur su sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, amigonan, comer- y compernan, ihanan, bisiñan.
Ta invita tur famia, amigo, bon bisiña, conocirnan y demas famianan: Koolman, Croes, Kock, Paula, Krosendijk, Kelly, Peña, Martijn, Dozier, Adames, Franken, Wever, Lacle, Lampe, Geerman, Rasmijn, Bislip, Thijsen,Angela, De Cuba, Morillo, Odor, Filiciana, Raven, Kreeft, Dick, Rosel, Solagnier, Jong, Roos, Bikker y Rojer y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diamars, Augustus 19, 2008 pa 4'0r di atardi saliendo for di Misa Imaculata Concepcion pa Santana na Sta Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2' or di atardi den Misa.
Adres pa condolencia: Aurora funeral home ,Cumana #76, Dialuna 18-08-2008 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos disculpa ta bay si acaso den nos tristeza a lubida un of otro persona yega na e difunto.
Na lugar di flor of krans un donacion pa “koningin Wilhelmina Kankerfonds” lo ta altamente aprecia. Lo bay tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.



MINISTERIO DI TURISMO Y TRANSPORTE

Cu profundo tristesa Ministerio di Turismo y Transporte
ta anuncia fayecimento di un gran señora:
Sra. Felepa Oduber - Croes
Na bida mama di nos Prome Ministro, Sr. N.O. Oduber

Na su yiunan y demas famia nos ta desea di expresa nos mas profundo condolencia y hopi forsa den e dianan aki.

Ministro di Turismo y Transporte
Ing. Edison Briesen



Departamento di Legislacion y Asuntonan Huridico
Directie Wetgeving en Juridische Zaken (DWJZ)

Cu inmenso tristesa, Staf y personal di DWJZ ta extende su mas sincero condolencia na sr. Oduber y demas famia cu fayecimento di:,



Sra. Vda. Carmen Felepina Oduber-Croes
Mama di Minister Presidente di Aruba Sr. Nelson Oduber.

Nos ta desea famia Oduber y demas familiares y amistades hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu Señora Felepina sosega na paz.

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



Mi a caba mi caminda di bida, mi a warda mi fe,
Awor ta wardami corona di husticia"
"Si bo ta buscami mainta,marduga lo mi no t'ey mas,
Wak y reza,pasobra bo no sa ki ora Señor lo bini"

A fallece:



Sr.Vdo Herman Victor Besselink
Mihor conosi como **"Loe-Bess of Padushi**

Acto di entiero lo wordu anuncia despues.

Adres pa condolencia: Agencia Funeraria Zepp Wever
Caya Betico Croes # 216
Dia: Diamars 19 Augustus 2008
Ora: 7or pm pa 9or pm



Ministerio di **Enseñansa, Asunto Social** y **Infrastructura**

"Un Mama ta biba den curason di su yiunan y p'esey e ta pa semper cu su yiunan".

Staff y Personal di despacho di Ministerio Enseñansa, Asunto Social y Infrastructura kier expresa sentimentonan di condolencia cu fayecimento di

Sra. Vda. Carmen Felepina Oduber-Croes

Mama di Minister President Nelson O. Oduber. Cu Dios brinda famia di e difunto consuelo y hopi forsa den e dianan dificil aki. Cu su alma sosega na paz.



Na nomber di
Ministerio di Finanzas y Asunto Economico
nos ta participa fayecimento di mama di
Mary Oduber, funcionario na Servicio di Impuesto



Sra. Vda. Carmen F. Oduber - Croes
Mihor conoci como "Felepa"

Hopi forza den e dianan dificil aki.
Cu Sra. Felepa sosega na paz.

Ministro di Finanzas y Asunto Economico
Nilo J.J. Swaen

"Lagrimanan y flornan por seca,
Pero bo imagen, recuerdonan y locual bo a significa pa nos
Lo keda semper bibo den nos memoria y pa semper graba den nos curazon"

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa cu a bay laga nos, después di un lucha basta largo cu su salud, nos tata, esposo, yiu, ruman, omo y bon amigo:



Juan Roberto Alberts

mihor conocir como: "Juancho of Robert"
na edad di 49 aña

Na nomber di su esposa:
Astrid Susana Alberts-Hoek

Yiunan: Mariela y Gilbert Koolman
Natalie Alberts y Regmy Dubero
Natalia Alberts y Jhon Leon
Roberto Alberts

Mama: Antonia Alberts Lacle (Chinda)

Tata: Juan Alberts

Rumannan: Maria Alberts y famia
Olivia & Ignacio Vrolijk y famia
Hubert & Elizabeth Alberts y famia
Rica & Allen Koolman y famia
Cosme & Jane Alberts y famia

Nieto/nietanan: Gilaine y Gilmer Koolman
Nahely Dubero

Sobrino y sobrinanan: Junior y Miguel Maduro, Stella Gomes, Elibeth y Lilibeth Alberts, Alvin, Erica y Rosana Koolman, Abigail, Luis Alfredo, Javier, Andrew y Benjamín Alberts

Suegra: Lourdes Hoek Croes

Madrina: Frida Boezem

Swa y cuñanan: Marlin Hoek y yiu
Mirta Hoek y yiunan
Emma Hoek y German henriquez y yiunan
Patricia y Johnny Wout y yiunan
Beatric Hoek y yiu
Silvania Hoek y yiu
Hose Hoek (Yoshi)
Sita Croes y yiunan

Su bon amigonan di Commandeurs Baai Café, coleganan di Unidad di Seguridad di Aruba Airport Authority N.V. , ex coleganan di BOPEL Technical Services

Tanta y omonan, primo y primanan, comer y compernan, iha y iho, demas famia Alberts, Hoek, Koolman, Dubero, Leon, Lacle, Nicolas, Gomes, Maduro, Vrolijk, Jansen, Briesen, de Cuba, Croes, Lampe, Gesterkamp, Figaroa, Ruiz, Wout, henriquez, henricus, Masco, Condori, Willems, Rasmijn, Kock, Geerman, Boezem, Peña

Disculpa nos si den nos momento di tristeza nos por a lubida un of otro famia. Ta invita tur famia, amigo bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 19 di Augustus pa 4'or di atardi na Misa Sagrado Curazon di hesus na Savaneta y despues lo sali pa santana Catolico na Savaneta. For di 2'or e restonan mortal di "Juancho" lo ta reposa den Misa Sagrado Curazon na Savaneta.
Adres pa condolencia: **Ad Patres Funeral Home**
Diadomingo 17 di Augustus 2008 di 7'or pa 9'or pm

"Señor ta wardabo di tur malo, sí,
E ta spar bo bida. E ta warda bo entrada i salida
for di awor te den tur eternidad."
Ps. 121:7

Cu profundo dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Bernadina Sofia Schwengle

Mihor conoci como: "Dinchie"
na edad di 48 aña

Na nomber di su:

Rumannan: Josefa (Chichi) Schwengle y famia
Fabia (Fa) Schwengle y famia
Agripino (Ping) Schwengle y famia
Magdalena (Lena) Martijn-Schwengle y famia
Encarnación (Kat) Schwengle
Luisa (Wicha) Boezem-Schwengle y famia
Esteban (Banchi) Schwengle y famia
Susana (Chana) Schwengle y famia
Adolfo (Doy) Schwengle y famia
Leonardo (Leo) Schwengle y famia
Raul Schwengle y famia
Lidia Schwengle

Su gran amigo di cas: Vian Willems

Su Madrina: Irena Wever

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famia: Schwengle, Croes, Boezem, Koolman, Martijn, Willems, Yanez, De Cuba, Geerman, Lopez, Gibbs, Bareño, Hermans.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia después.

Adres pa condolencia ta: Savaneta 269 di 7'or pa 9'or anochi.



Staf y Personal di Aruba Airport Authority N.V. ta extende su mas sincero palabranan di condolencia na casa, yiunan, demas famia y conocirnan di



Sr. Juan Roberto (Juancho) Alberts

Na bida "Juancho" tabata un empleado stima di AAA N.V.

Cu Juancho sosega na paz.

Aruba Airport Authority N.V. — in cooperation with Schiphol International B.V. — Schiphol Group

ERWIN

Bo presencia unico y dominante , cu un fisico fuerte y intimidante
,
pero pa esun nan cu conose bo , ta un sonrisa deslumbrante y un amistad cu pa añas tabata nos compañante.
Un Agencia , un Compania , pero mas importante un Grupo di Amigonan cu a jega na logronan gigante y cu nos tabata tin e honor di tabata tin Abo como nos guardian iremplasante .
Tristesa y lagrima sigur lo ta incontrolable y pa hopi tempo bo falta lo ta inevitabel , pero nos amistad tin recuerdo nan inigualabel y cu nan nos lo jena di forsa pa bo memoria keda inolvidabel.
Durante nos hubentud , semper presente , bo a sa di conseha y guia , y den nos madures , huntu , mi amigo , nos a sa di briya.
Danki Amigo pa tur e aña nan di siguridad y firmesa , excelecia y profeshonalismo , pero mas ainda Danki pa tanto aña di bunita amistad y compañerismo.

Knock Out Model Agency , Aruba Model Search ,
Trash By Ronchi , Beauty Team
y nos tur cu ta forma parti di un grupo grandi di amigo/amiga nan kier a uni nos mes y manda nos mas sincero palabra di condolencia na yuinan , familia y amistadnan di :
Sr. Erwin M. Clemencia



Cu nos amigo sosega na pas y
wordo dunita ricibi door di Senjor na porta
di Reino Celestial.





Cu profundo tristesa staf y personal di Ministerio di Asuntonan General a tuma nota di fayecimento di:



Sra. Vda. Carmen Felepina Oduber - Croes
Mama di minister President Nelson Oduber.

Siguramente e fayecimento di Mama Felepa ta un sla grandi pa henter famia Oduber y croes.

Di parti di staf y personal di Ministerio di Asuntonan General ta bay nos mas sincero condolencia na nos hefe, Minister President Nelson Oduber y henter su familia cu e perdida ireparable aki.

Cu Dios Tata Todopoderoso lo tin un bon lugar den Su Reino pa Mama Felepa

y cu e por sosega na paz

den brasanan di Señor.

BON DIA Aruba



" Hesus a bisa e disiplenan:
Laga e muchanan bini serca mi, no kita nan di bini,
pasobra reino di Dios ta pertenese na esnan manera nan. "

Mateo 19:13-15

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento tragico di:



Justin Vargas
na edad di 4 aña

Na nomber di su:

mama:	Ana Celia Vargas
tata:	Alirio Torres Rodriguez
rumannan:	Rosa, Cindy, Roxanna Vargas
sobrina:	Brigitte
welanan:	Rosa Leonora Vargas - Marieta Rodriguez
welonan:	Angel Maria Garcia - Dario Rodrigues
padrinonan:	Algentina Peguero Michael Ridderstap
Juffrouw:	Marcia
Terapeuta:	Fabiola
Tanchinan:	di Pocahontas y Traimerdia Noord
Amigitonan:	di Cayena Kleuterschool y barrio di Sero Patrichi

Tionan y tianan di Hyatt cu semper tawata pendiente di dje

famia: Vargas na St. Domingo y New York, Torres Rodrigues, Toledo Ferreira, Smoulders, Maxwell, Ridderstap, Peguero, Chirino, Linger y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 19 di augustus 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Fransisco pa santana den Caya Ernesto Petronia na Playa.
E resto mortal lo ta reposa for di 3'or di atardi den Misa San fransisco na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Usando una camándula del Rosario empezamos con:
El Padre Nuestro...,
Ave María...,
El Credo..., >>>
Al comenzar cada década decimos:
Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre,
el Alma y la Divinidad de Tu Amadísimo Hijo,
Nuestro Señor Jesucristo, para el perdón
de nuestros pecados y los del mundo entero.
En cada cuenta pequeña decimos:
Por Su dolorosa Pasión ten misericordia de nosotros
y del mundo entero.
Al finalizar las cinco décadas de la coronilla decimos:
Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal,
ten piedad de nosotros y del









Presidente di Parlamento ta extende palabranan di condolencia na Promer Minister y su famia

Oranjestad, 17 augustus 2008.
Pa medio di e comunicado aki, Presidente di Parlamento, Mervin Wyatt-Ras, den nomber di Parlamento, ta expresa palabranan di pesame na Promer Ministro di Aruba, sr. Nelson Oduber y su famia en coneccion cu fayecimento di su querida mama.
Sra. Felepa Oduber-Croes, mama Felepa semper a fungi como ehempel pa tur hende muher y mama. Ela para fuerte ariba su pianan pa cria y educa su yiunan te asina leu cu un di su yiunan por fungi den un posicion asina importante cu ta e funcion di Promer Minister di pais Aruba. Sra. Felepa alavez tabata un fuente di inspiracion importante di Forza Femenino di Partido MEP, di cual Presidente ta forma parti.
Mervin Wyatt-Ras ta desea Promer Minister y su fama hopi forza den e tempo dificil aki.

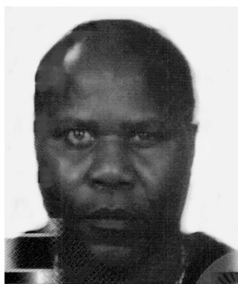


FORZA FEMENINO DI MEP ta extende palabranan di condolencia na Promer Minister y su famia

Oranjestad, 17 augustus 2008.
Pa medio di e comunicado aki, FORZA FEMENINO DI Partido MEP ta extende palabranan di profundo pesame na Promer Ministro di Aruba, sr. Nelson Oduber y su famia en coneccion cu fayecimento di su querida mama.
Sra. Felepa Oduber-Croes, mihor conoci como mama Felepa a fungi como ehempel pa nos tur como hende muher activo den Partido MEP y alavez e tabata un mama ehemplar.
Semper nos como e forza femenino di MEP a considera mama Felepa como nos fuente di inspiracion. Su energia, forza y actitud pa enfrenta tur situacion nos ta considera como unico. Un mama determina cu a sabi di cria y educa su yiunan tanto muher como homber.
Nos Lider y Promer Minister no ta pornada un persona cu tin curazon pa tur hende. Esaki ta sali for di su cuna cu mama Felepa a brinde.
Nos como hende muhernan di e partido ta desea tanto Promer Minister y lider di nos Partido como su rumannan y famia forza y aceptacion cu e perdida grandi aki.

The Lord is my Light and my salvation
whom shall I fear
Psalm 27,1

With deep sympathy we announce the passig away of



Silvio Lucio Heemstadt
Better Known as "Kito"
Sunrise: December 14th 1953
Sunset: August 16th , 2008

Funeral arrangements will be announced at a later date.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa morto inespera di mi yiu, nos ruman y omo stima:



Joseph Gregory Percy Irausquin

cariñosamente yama: "Percy"
26 juni 1969 - 14 augustus 2008

Acto di entiero y lugar di condolencia lo wordo anuncia despues



Las Cuatro Condiciones

Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas, almanaques, etc. e invitando a otras personas a que hagan el ensayo de visitar al Niño Jesús y de pedirle lo que necesitan.

Señor ta bon pa esnan cu ta fiel na djE



Nos kier alaba Señor tur tempo, su alabansa lo no kite fo'I nos boca
Nos alma ta Gloria den Señor, laga humildenan bin tende y goza
Canta grandesa di Señor hunto cu nos, ban alaba su nomber hunto.

El a acudi serca Señor. Señor a scuch'e. Señor ta libr'e di tur su temornan
Señor a scuch'e y alivi'e di tur dolor y sufrimento
Esnan cu fiha riba Señor lo briya y nan cara lo no keda na berguensa.

Señor ta serca esnan cu ta kibra, E ta salba hende di nan tristeza,
Un hende husto ta haya hopi sla, ma Señor ta scap'e di tur esey.

Angelnan den cielo en espera di nos Papi Robert stima
Nos sa cu lo e canta Gloria pa Señor y tira bista riba tur esnan cu el a laga atras cu ta stim'e.

Papi Robert, sosega na paz den braza di Señor
Bo dolornan a caba, den reino di Señor ta felicidad so tin



Esposa Astrid, yiunan Yeya, Talie, Taya y Beto, nieto Gilmer, nietanan Gilaine y Nahely, yernonan Gilbert, Regmy y Jhon



Cu inmenso tristeza, Staf y Personal di DIMAS ta ofrece su mas sincero condolencia na nos colega Adelaida Oduber y tambe na su Excelencia Prome Minister Nelson Oduber, relaciona cu e fayecimento di nan mama,

Señora Felepa Oduber-Croes

Nos ta desea famia Oduber y demas familiares y amistades hopi forza den e dianan dificil aki y cu e bunita recuerdonan cu nan ser keri a laga atras lo sirbi di consuelo.

Cu Señora Felepa sosega na paz.



SVb, Banco di Seguro Social ta extende su palabranan di mas profundo condolencia na nos Prome Minister, sr. Nelson Oduber y su distinguida famia, cu e fayecimento di nan mama stima:

Sra. Felepa Oduber-Croes

Hopi forza den e momentonan dificil aki.
Cu sra. Felepa sosega den paz di Señor.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

Mama Maria ta hasi un yamada



Yiunan stima, boso ta wordo invita pa individualmente comberti. Esaki ta e tempo pa boso. Sin boso, Señor no por realiza loke e ta desea.
Yiunan stima, boso lo crece tur dia tras di otro dor di oracion, pa ta mas cerca di Dios.

Mi ta regala boso e arma contra Goliat. Esakinan ta boso cinco piedranan Chikito.

1. Reza rosario cu bo curason
2. Asisti na Santo Eucaristia
3. Lesa Biblia
4. Tene Ayuno
5. Confesa tur luna.

Oracion a Santa Clara



Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, aceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.











Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di

Sra. Vda. Carmen Felepina Oduber Croes
Mama di representante di acccionista di SETAR NV
Ministro Presidente
Sr. Nelson O. Oduber

Staff y Personal di SETAR N.V., Cable Television of Aruba y Telearuba ta manda sincero palabranan di condolencia na Sr. Nelson O. Oduber y demas famia.

UN ORASHON DI MILAGER



Señor Hesus, mi ta bin dilanti di Bo, manera mi ta I mi tin duele cu mi a hasi pica, mi ta arepenti di mi picanan, pero fabor pordonami.
Den bo Nomber, mi ta pordona tur otronan pa loke nan a hasi contra mi. Mi ta renuncia Santas, e mal spiritonan y nan obranan.
Mi ta duna Bo mi bida henter, Señor Hesus awor y pa semper.
Mi ta invita Bo den mi bida, Señor Hesus, Mi ta acepta Bo como mi Señor, Dios Salbador, Sana mi, cambia mi, fortifica mi na curpa, alma y spirito, Bin Señor Dios, cubri mi cu Bo sanger presioso y yena mi cu bo Spirito Santo.
Mi ta stima Bo, Señor Hesus, Mi ta alaba Bo, Hesus, Mi ta gradici Bo, Hesus.
Lo mi sigui Bo tur dia di mi bida, Amen.
Mama Maria, Reina di paz, tur angel y Santonan por fabor yuda mi, Amen.

Tene un crusifiho (cualkier tamaño) hasi e orashon aki cu fe, no ta importa con bo ta sinti bo. Ora bo hasi e orashon aki cu tur sinceridad, cu tur bo curason, algo bon lo pasa cu bo, lo bo experencia Hesus, y e lo cambia bo bida completamente den un manera masha special.Lo bo wak.

DEN MEMORIA DI NOS TANTA Y AMIGA

STIMA

Bernadina Sofia Schwengle
Mihor conoci como: "Dinchie"
na edad di 48 aña

D EN UN RATO BO A BAI LAGA NOS
I SIN CU NOS POR A BISA AVO
N UNCA LO NOS LUBIDA BO
C U DIOS WARDA BO PA NOS DEN SU REINO
H UNTO NOS LO TA UN DIA ATROBE
I ASINA NOS TA SERCA DI OTRO
E SNAN CU A STIMA BO AWE Y SEMPER

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki Nos kier a gradici un y tur cu a demostra nan cariño y a duna nan atencion durante fayecimento y entiero di:



Bienvenida Bulos

Gradicimento ta bay na tur cu a manda flor, krans, telegram, yamadanan telefonico y tambe na tur cu a pone aviso of poesia pa nos defunto stima.
Boso muestra di atencion lo keda semper graba den nos curazon.

Alavez nos kier a invita boso pa tres santo sacrificio di misa: Diabierna 15, diadomingo 17 y diaranzon 20 di augustus tur pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiu Johnny Habibe, nietonan, rumannan y demas famia.



Na nomber di

Ministerio di Finanzas y Asunto Economico

nos ta participa fayecimento di mama di
Prome Ministro di Aruba
Nelson O. oduber



Sra. Vda. Carmen F. Oduber - Croes
Mihor conoci como "Felepa"

Na su yiunan, nietonan, bisanietonan y demas famia
Hopi forza den e dianan dificil aki.

Ministro di Finanzas y Asunto Economico
Nilo J.J. Swaen

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Na nomber di su yiunan, rumannan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion na ora di enfermedad, morto y entiero di nos defunto stima:



James W. Andrews

Un danki ta bai na tur esnan cu a manda krans, telegram y cu a haci yamadanan na telefon.
Un danki special ta bai na Edmund Harms Foundation, Dr. Wassenaar, esnan di afdeling oncologie y zusternan di 2do piso di hospital, pa nan cuido.
Nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa dianan: Diadomingo 17 di Augustus pa 7'or di anochi, Dialuna 18 di Augustus pa 8.45 di mainta na misa San Fransisco na Playa y Diamars 19 di Augustus pa 7'or di anochi na Kapel cristo Sufriente na Madiki.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Antia i Alemania a firma tratado di aviashon nobo



WILLEMSTAD - Minister di Tráfiko i Telekomunikashon di Antia ingeniero Maurice Adriaens a ekspresa satisfakshon despues ku e la firma un tratado di aviashon e siman aki ku Alemania pa asina stimulá mas turismo for di e pais aki. Anteriormente, e mandatario antiano a firma un tratado similar ku Bèlgika. E tratado ku Alemania tin diferente benefisio pa e islanan di Antia, asina e minister a duna di konosé den un entrevista na radio. "No solamente t'asina ku kompanianan di Alemania por bula pa Antia. Kompanianan ku ta usa suela aleman a baha i hasi eskala tambe por realisá buelo pa Antia," asina Adriaens a duna di konosé. E mandatario antiano no ta preokupá pa e hecho ku esaki ta nifiká kompetensia pa Alemania. T'asina ku te ku awor, e turista aleman ku kier a biaha pa un dje islanan di Antia, ta hasi esaki atraves di Ulanda ku e kompania KLM òf otro kompanianan di aviashon ulandes. Minister Adriaens a bisa di a konstatá sinembargo, ku buelonan di kompanianan ulandes tin hopi tempu kaba ku nan ta yen i no ta brinda espasio pa por ehèmpel e turista aleman ku ke bishita Antia.

"Nan no tin kapasidat, pues mi no ta fèrwaktu problema", segun e minister.

Di akuerdo ku informashonnan ku ta disponibel, e tratado ku a firma ku Bèlgika no a produsí masha dividendo te ku awor. E minister a splika ku e ta firma tratado, pero ku ta keda na e islanan, pa sigui hasi e trabou. Mi ta sali for di punto di bista ku ofisina di turismo lo hasi e trámitenan nesesario pa fomentá e tráfiko di turismo. Den e kaso di Kòrsou, ta na ofisina di turismo ku mester sinta na mesa ku e kompanianan en kuestion i weta te kon leu por ofresé nan un kombenio atraktivo, segun Maurice Adriaens. "Mi ta spera ku nos por superá eventual problemanan ku e ruta di Bèlgika lo bira mas produktivo", Adriaens a agregá. Minister Adriaens a keda di regresa Korsou den fin di siman despues ku e la hasi un bishita na Geneve pa e konferensha anual di e organisashon internashonal di telekomunikashon (ITU).